

大 埔 腔

上



僑講客

客語

能力認證

高級・參考詞彙

主任委員序


講客，講就著了！

客語復振是客家委員會最重要的使命之一，客語能力認證更是推動客語復振的重要工程。本會自94年首創客語能力初級認證，97年接續開辦中級暨中高級認證，期間持續精進認證機制，陸續於111年度開辦客語能力高級認證，112年度結合初級認證新增設基礎級認證，使客語能力認證分級考試之基礎與架構更臻完備。

為客語能力認證長期發展，本會參考歐洲語言共同參考架構（英語簡稱CEFR）辦理高級認證分級考試，期望加深加廣學習者對客家語言文化視野。本書內容收錄客家更深入且具特色之詞彙，不僅更能體會客語的音韻、語境，表現客家人傳統的生活面貌及豐富的文化底蘊，更透過文字記錄進而保存、流通，建立客家文化永續傳承的基礎。

客語是代表客家族群文化的載體，也傳遞客家文化的精神內涵。為深化客語傳承，本會從基礎建設、學校教育及社會推廣等面向著手，擴增各種接觸客語管道，全面營造友善客語學習環境，也希望「在庄頭，講客！在城市，講客！」成為最自然的事情，鼓勵大家共同朝高級認證邁進，更邀請大家時時講客，共下講客，堅持對客家文化之認同與自信，世世代代傳承臺灣客家文化！

客家委員會
主任委員



謹誌

客語參考詞彙編輯說明

客語詞彙編修工作的源起，是為了配合 107 年度起推動客語能力認證制度的變革，重新編製符合各級別能力指標的參考詞彙，供學習者研讀，亦作為命題取材之參酌。

客語基本詞彙提供客語學習者一個簡明易懂、參照分級能力指標得以循序學習的資料，帮助大家樂於接觸客語、實用客語於日常生活中！編修過程秉持公開、彈性與擴大參與的精神，在客家委員會現有的客語基本詞彙基礎上，參考各漢語方言詞彙編修的工作方法，並邀請四縣腔、海陸腔、大埔腔、饒平腔及詔安腔學界與民間研究者參與討論，促使客語參考詞彙的編輯能日趨完善！

基此，本於學習指引的目的，客語基本詞彙的編修工作不同於辭典或語料庫，非以窮舉古今客語詞彙或詳列各地方言差異為目標，而是依「常用詞」的概念並兼顧客語五大腔特色的精神，參考漢語方言相關研究方法與原則進行。另高級認證參考詞彙之延伸用法，建議得網路搜尋本會建置「臺灣客語語料庫」作為客語認證詞彙的輔助學習平臺。以下即簡介客語基本詞彙編修工作方法、選詞原則以及體例說明：

一、詞彙量

不同能力的客語學習者，應該學習多少客語詞彙，才能達到各能力等級的水準呢？本案參考國家華語測驗推動工作委員會的華語八千詞、及北京語言大學漢語水平考試中心《漢語水平詞彙等級大綱》8,822 詞，擬定客語基本詞彙的各級參考詞彙量。

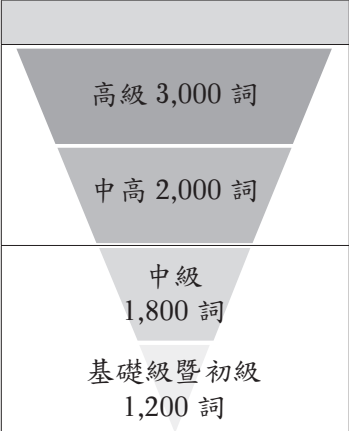
能力等級	基礎級	初級	中級	中高級	高級
詞彙量	500	700	1,800	2,000	3,000

二、以客語能力指標作為選詞與分級之參考標準

客語分級認證的能力指標，將基礎級、初級與中級的詞彙能力設定在「日常生活、切身相關、具體需求、例行性任務」的普通客語詞彙，到中高級以上則是涉及「抽象語意、修辭技巧，應用於一般議題討論」的道地客語詞彙。所以在選詞時，是以常用詞為範疇，重視溝通功能和實用性。相對的，現代

年輕人常用的流行語、新詞，則會考量其使用廣度和時效性，除非其用法已固定者，否則一般不會收入。

從目標族群的角度來看，基礎級、初級與中級者多為國中小學生、客語初學者到高中（職）及大專生，選詞時會考慮讓他們能夠用客語表達日常生活所需，客語能力展現在能使用生活中需要講、常講的詞彙或語句，因而，在基礎、初、中級裡會出現收入了不少華客用字相同的常用詞的情況；至於中高級以上的學習者，因為他們的客語能力在一定水準以上，華客用字相同的詞彙重要性就降低了，反而是那些不容易直譯成華語、具有客語語法或文化特殊性的詞彙應該要收入，如此才能回應客語常用詞彙隨著華語使用習慣而逐漸流失的現況。

	能力指標	選詞方向
 <p>高級 3,000 詞 中高 2,000 詞 中級 1,800 詞 基礎級暨初級 1,200 詞</p>	<p>抽象語意、修辭技巧，應用於一般議題討論的 道地客語詞彙</p>	<p>重視以客語詞彙適切表達 出華語意涵</p>
	<p>日常生活、切身相關、 具體需求、例行性任務 的普通客語詞彙</p>	<p>學習者所知客語詞彙能 因應日常生活的表達與 人際互動；生存所需</p>

三、工作方法概述

本案編修過程中經歷幾項困境，包括國內客語詞頻研究資料有限、專家意見對於詞彙難度的共識度不高、以及引用華語詞頻研究結果無法凸顯出客語詞彙特色...等，期間數度調整工作方法並持續檢討收詞原則，以期收詞結果能反應出各級特性與學習需求。

原則上，本案以多資料庫比對的方法為主，選入在不同客語詞彙資料庫中重複比率較高者，依分詞原則進行切分、合併等調整，再透過客語專家會議進行檢視、調整級別以及聯想補增。在形成四縣腔草案後，再請各腔調教師組成焦點團體，依各自腔調之特徵進行詞彙聯想補增或刪減非常用詞。

惟在中高級與高級選詞時發現，透過客語資料庫比對共現機會高者，多半是事物名稱及華客用字相同的詞彙，依專家意見判斷難度並不高，亦不符合中高級能力指標所設定的道地客語詞彙範疇，故在中高、高級詞彙工作方法上略為調整，改以文獻選詞為主、客語資料庫比對及專家聯想補增為輔。並設定下列 6 點選詞標準：

1. 華客語詞彙結構類似，但說法明顯不同者。例如：「三擇四擇」即華語的「挑三撿四」、「挖空頭」即華語的「鑽漏洞」。高級如「講頭知尾」即華語的舉一反三、「托人」即華語的捧人。
2. 反應客語音韻特色的詞彙。例如「AAAA」結構的「濃濃濃濃」、「咚咚咚咚」、「洋洋洋洋」；「AA 滾」結構的「啞啞滾」。
3. 具有文化意涵的詞彙，無相對應華語詞彙可對譯。例如：「一千擔」是形容東西很多，稀鬆平常，到處可見；「出味」是指食物經烹煮而沁出味道。
4. 具有引申義涵、言外之意者。例如「停腳」的原意為「休息片刻」，也可引申作「沉澱」用，比方說「這盆水還汶汶，放分佢停腳」即是指將濁水放著沉澱。
5. 華客用字相同的常用詞，若屬音讀易錯者，亦可收入中高級。例如「爭」具有「zang´」、「zen´」兩讀，但在不同詞彙時，便有不同的讀音，「相爭」時，讀為白讀的 zang´，在「爭取」時讀為文讀 zen´；至於新詞、外來語需檢視有無可對譯之客語詞彙後，再考慮收詞。
6. 其他具客語特色的詞彙、或語法相關詞。包括慣用語、俗語；語法相關詞如「...正得」，相當於華語「真是...」之意，但要置於詞後，比方說「衰過正得哦！」即是講「真是可憐啊！」。又例如「...敢話」是用於對一個命題的推測，有可能、應該之意。

因應 112 年度開辦基礎級暨初級一卷兩級認證考試之需，為客語初學者依基礎級能力指標擇定適切學習之參考詞彙是為必要的配套措施。本案即以原有初級 1,200 詞為基礎，透過本會建置「臺灣客語語料庫」之詞頻比對，並參考國教院「華語語法點分級標準」，以各腔調第一線的教師組成之焦點

團體，進行檢視、區辨級別以及聯想補增。依第一線客語教師的專家意見，除能力指標外，也形成以下細項的基礎級暨初級詞彙分級原則：

1. 原則一：口語常用詞彙以基礎級為主，包括用字可直接以華語理解者；口語與書面語難度差異大，華語無法直接對應用字則列入初級。
2. 原則二：代名詞、親屬稱謂、校園常用詞和慣用語，及較貼近自己的列基礎級；對較大範圍場域的描述則列入初級。
3. 原則三：身體大部位及五官列入基礎級；相對較細節部位列入初級。
4. 原則四：針對動作類的詞彙，直觀、可具體操作及大肌肉動作者列入基礎級；間接、可用於簡單狀態描述詞彙則列入初級。
5. 原則五：針對心理動作與情緒類的詞彙，較直覺易理解、直接反應的生理狀態列入基礎級；屬較高認知層次者、需要再細分其語意以及性格描述類的詞彙，則列入初級。
6. 原則六：語法相關詞彙方面，基本句型需要（誰、何時、哪裡、什麼、如何）、簡單直述句、簡易語法詞可延伸學習者以及用來簡單表述時間或方位的前後綴，列入基礎級；必須以複句才能完整表述的語法詞、並列句或遞進句、較細緻方位或時間描述用的前後綴、以及多以詞組呈現者（很少僅用單字），還有一些與華語詞序相反的詞彙，均列入初級學習。

四、分詞原則及收詞的其他考量

本案以中央研究院漢語平衡語料庫之分詞原則為準，並參考鍾屏蘭、江俊龍兩位專家的客語分詞原則。

惟針對一些在口語情境中常用的慣用語，或可表達特定義涵的固定語或詞組，對客語學習者而言具有文化層面的學習意義，故不乏切分後的單字和詞組都一併收詞的情形，此原則與「客語語料庫分詞原則探析」（鍾屏蘭，2012）對慣用語的分詞原則一致。

另，針對不同能力學習者的需求差異，收詞時尚有以下考量：

1. 基礎級及初級有部分高頻詞彙的肯定與否定詞會分收兩詞，便於初學者學習（例如「係」與「毋係」、「會」與「毋會」）；亦有肯定與否定詞分收者，例如「好」與「毋好」，則是考量「好」一字多音且意義不同（表示「喜歡」與「良好」時讀音不同），分收有助學習者區辨。

其他肯定與否定詞擇一收詞時，於基礎級和初級會在華語詞義介紹否定語法（例如「肯」詞義欄以「肯、願意，『毋肯』即為不肯之意」呈現）；中級以上僅擇一收詞，當否定詞共現率高者就只收否定詞（例如「毋甘願」）。

2. 基礎級及初級的形容詞多有單字，其疊詞者可收入中級，便於考生進階學習（例：「幼」收入初級、「幼幼仔」收入中級）。
3. 中級開始加入些 AABB、ABAC...等簡單的詞彙結構讓考生學習，且盡可能是來自基礎級或初級詞彙為基礎做組合變化。
4. 中高級以上，不乏是由中級以下詞彙組成，但共現率高、較道地的客語說法，例：「加減講」、「合分佢」、「打狗毋出門」。乍看這些個別的單字都很簡單，但初學者也許並不了解可以組合成這樣的詞句來表達，即所謂詞句的構式或固定語式。
5. 中高級以上有部分單字會改以詞組或短語來收詞，使詞義得以一目瞭然，也一併學到詞彙的用法。例如「撈」是「密實、紮實」的意思，在中高級詞彙是收「擲撈來」，「擲」是初級詞彙，組合起來是一個十分常見的動作，像例句「茶袋肚个茶青擲撈來，還做得張加兜仔入去」就是指把茶袋用力上下擲地，使茶葉紮實一點，袋子裡就能再多裝一些。

五、詞彙分類

詞彙類別重新規劃之初，係整合客家委員會原本的客語認證詞彙 30 類、教育部臺灣閩南語常用詞辭典分類詞目索引 23 類和現代漢語分類詞典（蘇新春。北京：商務印書館，2013）9 類，經諮詢專家意見後形成 18 類，各類並加入小項目說明其內涵，其分類架構詳附表一。分類結果尚有以下說明：

1. 一詞多義的分類：有本義與引申義者，擇較常用的詞義來歸類。
2. 類別詞量不均：部分類別偏少，例如「法律、政治與軍事」、「通訊、建設與交通」、「藝文與教育」，而在「抽象概念與形容」、「人際關係與行為」為大宗。
3. 級別差異：考量中高級以上詞彙的特性偏向抽象、引申義者會愈來愈多，而代詞、介詞...等類別大多已在中級以下收錄，故級別間同類別詞量必然會不均。

六、近義詞與一詞多義的呈現方式

1. 近義詞：同等級詞彙中若有多個近義詞，會選擇客語較道地的說法收入，相對於像是華客用字相同、使用頻率較低、或偏屬區域性說法者就暫不收入。惟部分華客用字相同的詞彙因使用頻率較高，在中級以下仍會予以收詞，例如「相信」、「希望」、「快樂」、「社會」、「重要」。
此外，若某一詞條有很多近義詞，為避免增加初階學習者的負擔，會斟酌彼此的難度或使用頻率，分收在不同級別。像是表示「經常」的說法很多，如「輒輒」、「長間」、「不時」、「輒常」、「時常」、「常常」...對基礎級或初級學習者而言，只需要學一、兩個就足以應付生活所需，其他近義詞就會收到中級以上。
2. 一詞多義：音、義均不同，則分別收詞，例如「煞」讀 sad` 時表快、果決之意，讀 sod 時表完畢、結束之意，音義均不同故分收兩詞。同音不同義，例如「賤 qien」有頑皮、好動之意，另也有低賤、不值錢之意，意思不同故分收兩詞。惟有部分同音不同義，屬於近義與引申義者則可收於同一詞條，並在例句或例詞中說明，例如「燒」用於形容詞的燙，以及動詞的加熱或燃燒之意時均讀為 seu´，併收在一詞中輔以多個例句來說明。
3. 結構相同且意義相近：合併收詞。例如「問人」與「喊人」統整為「問人（喊人）」收入同一詞條。
4. 重疊結構：擇一收詞。例如「虐削」與「虐虐削削」意思和用法都相同，僅收入「虐削」，並會在華譯詞義欄位中說明也介紹「虐虐削削」的說法。
5. 中高級以上一詞多義（含引申義）者偏多，為省去學習者交互查找的困擾，會合併入單一詞條，並於華譯詞義欄位中說明，例如「停腳」為休息片刻，也可引申作沉澱用，故併收在一詞中，輔以例句來介紹其引申義的用法。

七、例詞編撰原則

例詞編撰的目的，是為了補華語釋義之不足，幫助學習者認識客語詞彙及其相關客語語法。依詞彙意義、詞性等差異，將彈性採取例詞、短語或例

句等形式編制。為減少引例失當造成學習者的困擾，依照收詞的語料來源，部分例句引用自教育部客家語常用詞辭典、客語辭典（龔萬灶等編）。此外，針對中高級與高級詞彙特性，另建議以「臺灣客語語料庫」作為輔助學習來源。例詞編撰原則說明如下：

1. 優先擇典型意義、直接詞意來造詞造句。
2. 以簡單短句、詞組優先，用以補華語釋義說明之不足。至於語法相關詞彙，則較會採用長例句。
3. 許多名詞、稱謂、或華語釋義即一目瞭然、甚至華客用字與意思均相同者，無需例句贅述。

惟在基礎級、初級，部分華語釋義已相當明確的詞彙，會視情況補充一些簡單語法或口語化的短語、動名詞組或簡單俗諺，是為補充學習的素材。

4. 一詞多義、詞性不同或有不同用法者，可能會提供2個以上的例詞供考生區辨、學習，惟仍優先擇典型意義、直接詞意來造詞、造句。例如「攞」就補充了「攞皮包仔」、「麼人攞得贏」2個例子，前者說明動作可用在提皮包的情境、後者則補充了「提得動」的客語講法。
5. 高級詞彙，在華語釋義欄位中採取釋義與例句併陳的編輯方式，必要時補充近義詞、反義詞或其他結構變化，以滿足學習者理解高級詞彙在不同語境下的使用方式或衍伸意含。

例句的編寫作為詞彙學習素材時，需留意避免限縮在特殊語境下，致產生引例失當，讓學習者誤解、誤用。尤其對高級詞彙來說，多有具備文化意涵、引申意涵及言外之意者，往往難用一、兩句例句就能反應客語詞彙的豐富度與在不同語境下各種靈活用法，建議學者得網路搜尋本會建置「臺灣客語語料庫」作為客語認證參考詞彙的輔助學習平臺，其蒐集涵蓋1990年代迄今之臺灣客語書面和口語語料，相信對中高級以上詞彙的學習有莫大助益。

八、資料庫格式體例

詞彙資料盡可能以簡潔的介面呈現，避免重複或過多補充資訊影響初學者的學習意願。故於同一詞條或標音內，併列詞條或讀音並陳的情形盡量以

2 個以下為原則；地方差異則另起獨立欄位呈現，避免多種括弧、斜線或其他符號規則，致使考生需逐一解讀複雜的標註系統。

以下簡介詞彙資料庫各欄位呈現方式：

1. 編碼方式

資料庫編碼以四縣腔為基準，依標音排序¹。編碼規則為「級別-流水碼」，基礎級為 0、初級為 1、中級 2、中高級 3、高級 4。

若其他腔別無該詞彙者，該腔此詞條編碼即空缺，期使五腔大部分的編碼能一致。若是其他腔增收之常用詞是四縣腔未收錄的詞彙，編碼結尾會加上腔別碼，海陸為 ha、大埔 da、饒平 ra，詔安 zh。例如海陸腔中級增收「好先」，編碼即為 2-1762-ha。

2. 音標與用字

音標依教育部公告之「臺灣客家語拼音方案」標註本調。當口語慣讀與本調不同時，例如詔安腔「阿公」本讀為 a^ˇ gung^ˇ，口語慣讀為 a[˘] gong，在標音欄即會並列「a^ˇ gong/gung^ˇ」。

用字依教育部公告之標準用字為原則，教育部尚未公告者，得以「暫用字」標示之。惟教育部刻正進行客語辭典重編作業，部分尚未及更正、然已有學界共識之用字，則以客家委員會之客語認證詞彙資料庫為準。高級詞彙中含有教育部客語辭典尚未收詞者眾，為便於考生學習，以暫用字呈現，來源主要參考現有民間出版之客語辭典，111 年由本案編輯委員另組專家會議再次修訂，未來將配合教育部客語辭典編修進度調整。

針對近義詞併列者，會以括弧（ ）呈現，例如粥（糜），標音欄亦以 zug[˘] (moi^ˇ) 呈現。

部分詞彙會加入「...」來表示其在詞組或句子中的位置，例如「緊來緊...」就可用於「緊來緊多」、「緊來緊靚」，「...忒」可用於「走忒咧」、「過忒个事」。

1 資料庫提供 excel 及 pdf 兩種格式：pdf 檔依級別與類別編排，excel 表則依編碼排序，使用者可依自己的需求重新排序、篩選。惟使用 excel 者電腦需安裝教育部臺灣客家語拼音輸入法及臺灣楷體，特殊字方能正常顯示。

3. 舉例

為補華語釋義不足之處，會以例詞、短語或例句的形式補充說明。為了講清楚意思或用法，有的詞彙會舉例 1 個以上；至於稱謂詞與部分名詞則無需舉例補充。例如：

- (1) 「托」(華語辭義：串，量詞)，舉例「一托弓蕉」補充說明用法；
- (2) 「伯婆」(華語辭義：伯祖母)、「親家」(華語辭義：親家)、「書架仔」(華語辭義：書架)，華語辭義明確，無需舉例說明。

4. 華語釋義

考量學習需求及詞彙難度，華語釋義呈現方式在基礎、初、中級、中高級和高級略有不同。其中，中高級與高級詞彙的華語釋義欄位併入例句、近義詞、反義詞...等資訊，以期能明確描寫出近義詞之間的差異性，幫助學習者了解該詞彙常用語境或符合該詞彙之人、事、時、地、物相關限制，避免造成誤用情形發生。有關中高級與高級詞彙華語釋義體例詳附件二。

5. 地方差異

主要是針對南／北四縣、以及饒平的新竹／卓蘭／桃園腔，本案資料庫四縣以北四縣腔、饒平以新竹腔為基準，與教育部的做法相同，接著再分欄呈現地方差異處理。

以四縣為例，即以北四縣為基準，增加「南四縣」及「南四縣客語標音」這 2 欄。當南四縣用詞不同時，就會在這 2 欄呈現南四縣的詞彙及標音；若為語音差異，大多數可符合轉換規則直接變換，就不一一羅列（轉換規則詳參附件三、四），但針對例外的情形，就會在「南四縣標音」欄列出。例如：

北四縣	北四縣客語標音	南四縣	南四縣客語標音	說明
茶箍	ca ^ˇ gu ^ˊ	番鹼	fan ^ˊ gien ^ˊ /gian ^ˋ	用詞不同
舞到	mu ^ˋ do		vu ^ˋ do	僅語音的差異

※本書詞彙僅供客家語言學習參考，客語能力認證考試之範圍並不限於本書所列參考詞彙。

九、客語能力認證基本詞彙標示體例

序號	使用符號	範例	說明
一	()	屙糟 (垃圾) o' zo' (la` sab`)	同一詞彙，有相同之說法，但不同用字，不同讀法，則亦將詞條收入，同時加註標音，以利學習。
二	【】	電球仔 【鴨脰仔】 tien kiuˇ e` 【ab` goi' e`】	四縣腔南部六堆地區之用字及發音，如與北部不一樣時，則另用【】列出。
三	【()】	寄雨 【屏雨 (救雨)】 gi i` 【biang i` (giu i`)】	四縣美濃地區之用語及發音，如與六堆其他地區或北部地區不同時，則以【()】列出。
四	【/】	妹仔 【妹子 / 妹仔】 moi` er` 【moi` zii` / moi` e`】	饒平腔苗栗卓蘭、桃園地區之用字及發音，如與新竹地區不同時，亦另用【】列出。【/】內之 / 前為苗栗卓蘭音， / 後為桃園音。
五	/	自家 qi/cii/qid` ga´	指同一詞彙因各地習慣不同，具有不同之發音者，則以「/」分隔均收錄之。
六	—	鋁 <u>a´ lu mi`</u>	客語中有部分詞彙直接音譯自日本語或英文，其用字之標準仍待討論，先以「—」標之，表示外來語。
七	(諺) (歌)		例句為客家諺語或歌後語 (註明於句尾) 。
八	(山) (謠)		例句為山歌或歌謠歌詞 (註明於句尾) 。

※ 以上範例客語採用四縣腔、饒平腔為舉例說明。

附件一 客語基本詞彙分類表

類別	小項目				
社會關係與行為	親屬稱謂	人際關係	社交	性別	家庭
生物	動物	植物	微生物	生物部分	
居家生活	器具	食用品	服飾美容	器物用品	居處
自然與景觀	自然物	礦石	天文	自然現象	地理
歲時祭儀、 習俗與宗教	宗教信仰	婚喪喜慶	歲時節慶		
藝文與教育	教育	文化	文學	藝術	戲劇
人體與醫療	疾病	公共衛生	醫療用具	醫療相關單位	保健
職業與經濟	經濟	財政金融	管理	行業生產	農業
抽象概念與形容	事情	數量變化	判斷		
時空與情狀副詞	時間	空間	方位	方位改變	程度
外在活動與動作	肢體動作	頭部動作	全身動作	生理活動	
心理活動與感覺	心理活動	思維心態	心情	情緒狀態	
法律、政治與軍事	法律	政治	軍事	外交	
通訊、建設與交通	交通	網路	科技	建築物	資訊
特殊詞類	介詞	連詞	助詞	語氣詞 (嘆詞)	
代詞	人稱代詞	指示代詞	疑問代詞		
數詞量詞	數詞	量詞			
事物狀態與變化	狀態改變的 過程	擁有	等同關係		

類別	小項目					備註
社會關係與行為	身分	才品	品貌			多數指涉關係性質、人際互動的描述均在此
生物						
居家生活	生活起居	飲食				
自然與景觀	氣候	形貌	性質			
歲時祭儀、 習俗與宗教						
藝文與教育	音樂	繪畫	休閒娛樂	旅行	運動	
人體與醫療	身體器官	生理構造				
職業與經濟	漁業	工作	職業			
抽象概念與形容						
時空與情狀副詞	方式 (情狀)					
外在活動與動作						人的外顯動作
心理活動與感覺						人的內在感知
法律、政治與軍事						
通訊、建設與交通	傳播媒體					
特殊詞類						語法功能詞
代詞						
數詞量詞						
事物狀態與變化						詳說明

說明：統整動態動詞與狀態動詞中，舉凡事、物有關的變化及狀態描述，例如—

- (1) 狀態改變的過程（成長、改變、成熟、惡化…）；
- (2) 擁有（有、屬於、包含…）；
- (3) 等同關係（是、似是、類似、相當…）

附件二 中高級華語釋義（含例詞）體例範例

體例	客語詞彙	客語標音	華語辭義	詞體例說明
1. 基本	才人無貌	coi ^ˇ ngin ^ˇ mo ^ˇ mau	有才華的人不一定有好的外表，喻人不可貌相。	
	好毋知足	ho ^ˇ m ^ˇ di ^ˇ jiu ^ˇ	已經很好了仍再要求， <u>用在貶義</u> ，有貪求無厭的意思。	註明用法（例用於貶義）
2. 一詞多義	揀嘴	cud zoi	擦拭嘴巴，引申為湮滅證據。	本義加引申義
	打蠟嘴	da ^ˇ med zoi	弄髒嘴巴， <u>常用於</u> 比喻食物太少。 例如：若糖仔有恁多，正分恁多仔定定，打蠟嘴就有。	引申義較本義常用
3. 例句／例詞	打宕窿	da ^ˇ tong lung ^ˇ	錯過、沒有交集。 <u>例如</u> ：佢去若屋下，你走來吾屋下，兩儕打宕窿。	需完整語境的例句以補充華譯的不足
	梓仔	zud e ^ˇ	瓶口的塞子。 <u>例</u> ：「盞梓仔」、「酒梓仔」。	簡單例詞
	比比	be ^ˇ be ^ˇ	兩者並排一齊， <u>例</u> 「比比坐」即指並肩坐在一起。	簡單例詞＋說明
	天狗食日	tien ^ˇ gieu ^ˇ siid ngid ^ˇ	日蝕。月蝕就是「天狗食月」。	相同結構類推
	天年倒貶	tien ^ˇ ngien ^ˇ do bien ^ˇ	節氣反常，也可用於價值觀等反常狀態。 例如：天年倒貶，杌仔打牛眼。（諺）	來源為俗諺
	摸掌	mo so	東摸西摸，做事態度緩慢拖拖拉拉的樣子，另言「摸摸掌掌」。 例：你恁摸掌，事頭哪久正做得好？	近義詞，結構與用法不同
	教精人	gau ^ˇ jin ^ˇ ngin ^ˇ	讓人知所警惕； <u>反義詞</u> 即「教毋會精」，教導過了仍不知醒悟，喻吃了虧仍學不乖。	反義詞
	蹦蹦	bang ^ˇ tiau ^ˇ	跳腳，氣急敗壞的樣子；近義詞有「蹦蹦」、「蹦蹦跳」。例：佢聽著這兜話，謔到蹦蹦。	近義詞＋例詞

※ 以上範例客語採用四縣腔為舉例說明。

附件三 南、北四縣語音與詞彙差異轉換規則概述

客語基本詞彙之四縣腔編排方式，以北部四縣腔為基礎，為便於學習者參考、使用，以下介紹幾項南、北四縣差異的轉換規則。另有例外者，無法一一羅列，在此僅列舉常見的差異供南北四縣交流、學習。

一、南四縣與北四縣之語音差異，可概括以下幾種類型：

1. 舌根音 (g、k、h、ng) 與零聲母搭配 -ien/-ied 音節時，南四縣多讀為 -ian/-iad，如「間」讀為 gian´，「年」讀為 ngianˇ，「賢」讀為 hianˇ，「遠」讀為 ian`，「挖」讀為 iad`，「熱」讀為 ngiad。
2. 南四縣腔有 n、l 聲母混用之情形，但依個人實際之語言習慣變之，無一定之規律，如「老鼠」讀為 no cu`。
3. 南四縣腔的名詞仔尾發音為 e`，而形容詞及副詞的仔尾，則有 e´、eˇ 兩種類型之讀音。

二、除南北四縣差異外，南四縣客語之通行區域集中在高雄、屏東地區，因涵蓋地域廣大，各地也具有其內部之語音差異：

1. 當 z-、c-、s- 搭配舌尖元音 -ii- 時，部分地區會讀為 ji-、qi-、xi- (入聲亦同)，例如「神」讀為 xinˇ，「駛」讀為 xi`，「針」讀為 jim´，「汁」讀為 jib`，「直」讀為 qid，「食」讀為 xid。
2. 將名詞仔尾讀為「i」，如「凳仔」讀為 den i`。

三、南四縣與北四縣口語使用習慣的詞彙差異，以下列出幾項常見的差異，學習者研讀詞彙例句時，即可參考下表自己代換：

	北四縣	南四縣	華語辭義	舉例	備註
1	當	蓋	很	當大／蓋大	
2	忒	核	…掉、…完	食忒／食核	
3	轉	歸	回	轉去／歸去	
4	逐	每	每…	逐個／每個	
5	遽遽	共快	趕緊	遽遽去／共快去	
6	舖娘	姐仔	老婆	討舖娘／討姐仔	
7	較	過	比較…	較好／過好	
8	盡	最	最…	盡乖／最乖	
9	佢兜	佢等	他們	佢兜在食飯／佢等在食飯	你們、我們 亦同
10	敗勢	壞勢	對不起	恁敗勢／恁壞勢	
11	恁仔細	多謝	謝謝	頭家，恁仔細！／頭家，多謝！	

附件四 饒平腔語音差異轉換規則概述

客語基本詞彙之饒平腔編排方式，以新竹饒平腔為基礎。

饒平腔主要分布於新竹、卓蘭、桃園三大地區，各地語言使用上會有部分用字和語音上的異、同，包括有規則可轉換者和例外的情形。為便於學習者參考、使用，以下介紹幾項語音差異的轉換規則，而在資料庫中則會呈現例外、以及三地區用字不同的詞彙。尚有其他差異無法一一羅列，在此僅列舉常見者供三大地區交流、學習。

一、聲調差異

1. 饒平腔內部聲調差異主要在於「上聲」、「陽平」、「陽去」字。其中，桃園腔和卓蘭腔聲調系統相同，在語音轉換上較為簡單。
2. 新竹地區聲調轉換至桃園、卓蘭之大致規則如下（新竹地區→桃園卓蘭地區）：
「陽平（不標）→`」、「陰上、陰去聲→^」、「陽去→（不標）」。
可參考下表。

方言點／ 調型（調值）	調類					
	陰平	上聲	陽平	陽去	陰入	陽入
新竹	vˇ (11)	v` (53)	v (55)	vˊ (24)	v` (2)	v (5)
卓蘭	vˇ (11)	v^ (31)	v` (53)	v (55)	v` (2)	v (5)
桃園	vˇ (11)	v^ (31)	v` (53)	v (55)	v` (2)	v (5)

註：v表標音結構，並非表示唇齒聲母v。

二、聲母差異

1. 新竹地區的 zh-、ch-、sh- 舌葉音聲母，於桃園卓蘭地區讀為 z-、c-、s-。如桃園、卓蘭「豬」讀為 zu^ˇ。
2. 新竹地區的 rh- 舌葉音聲母，於桃園地區讀為零聲母。如桃園「有」讀為 iu^ˇ。
3. 新竹地區的 v- 聲母，於桃園地區讀為零聲母。如桃園「冤」讀為 ien^ˇ。

三、仔尾詞

新竹地區的仔尾 er[`]，轉換至桃園卓蘭之大致規律為「er[`] → e[^]」，但部分仔尾會因語言習慣而不復存在。

客語拼音方案

表一 臺灣客語聲母對照表

編號	臺灣客語拼音						注音符號	例字		
	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
1	b	b	b	b	b	b	ㄅ	-a巴霸	-i埤比	-u瞞補
2	p	p	p	p	p	p	ㄆ	-a划怕	-i被備	-u舖部
3	m	m	m	m	m	m	ㄇ	-a馬麻	-i迷米	-u模墓
4	f	f	f	f	f	f	ㄈ	-a花化	-i/-ui非	-u夫胡
5	v	v	v	v	v(bb) ¹	v	ㄨㄛ(ㄅ)	-ong黃旺	-i/-ui畏	-u烏舞
6	d	d	d	d	d	d	ㄉ	-a打	-i知抵	-u都肚
7	t	t	t	t	t	t	ㄊ	-a他	-i第提	-u土途
8	n	n	n	n	n	n	ㄋ	-a拿那	-i尼宜	-u奴努
9	l	l	l	l	l	l	ㄌ	-a拉罇	-i里梨	-u鹵路
10	g	g	g	g	g	g	ㄍ	-a加價	-i居己	-u姑古
11	k	k	k	k	k	k	ㄎ	-a卡	-i企其	-u枯庫
12	ng	ng	ng	ng	ng	ng	ㄍ	-a牙雅	-o鵝峨	-oi外呆
13	ng(i) ²	ng(i)	ng(i)	ng(i)	ng(i)	ng(i)	ㄍ ㄌ	-ia惹	-iu牛扭	-iab業
14	h	h	h	h	h	h	ㄏ	-a哈暇	-i希許	-o耗好
15	j					j	ㄐ	-ia借嗟	-iu酒	-iab接
16		z(i)	z(i)	z(i)	z(i)		ㄐ ㄌ	-ia借嗟	-iu酒	-iab接
17	q					q	ㄑ	-ia謝斜	-iu秋	-iab妾媵
18		c(i)	c(i)	c(i)	c(i)		ㄑ ㄌ	-ia謝斜	-iu秋	-iab妾媵
19	x					x	ㄒ	-ia邪窩	-iu修	-iab洩
20		s(i)	s(i)	s(i)	s(i)		ㄒ ㄌ	-ia邪窩	-iu修	-iab洩
21		zh	zh	zh	zh		ㄗ	-a遮者	-i紙製	-iu周晝
22		ch	ch	ch	ch		ㄘ	-a車扯	-i癡齒	-iu抽臭
23		sh	sh	sh	sh		ㄗ	-a舍蛇	-i屍時	-iu收手
24		rh	rh	rh	rh		ㄗ	-a野也	-i衣椅	-iu有油
25	z	z	z	z	z	z	ㄗ	-a楂詐	-o糟	-u租祖
26	c	c	c	c	c	c	ㄘ	-a差查	-o坐	-u粗楚
27	s	s	s	s	s	s	ㄘ	-a砂儕	-o蓑	-u蘇素
28	³							-an恁	-en恩	-on安

註：1. bb 為有聲雙脣塞音，可用於詔安腔。

2. ng(i) 實際讀音是舌面鼻音 [n]。

3. 本音節為零聲母。

表二 臺灣客語韻母對照表

臺灣客語拼音							注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
1					nn ¹			iau-么	pi-鼻	kai-孩
2	ii	ii	ii	ii	ii ²	ii	ㄩ	z-資子	c-次詞	s-私士
3	i	i	i	i	i	i	ㄌ	d-知帝	g-居佢	k-企其
4	e	e	e	e	e	e	ㄗ	m-姆	h-係	s-細
5					ee ³			n-m黏	l-u廖料	t-u跳挑
6	a	a	a	a	a	a	ㄩ	b-爸把	m-媽罵	d-打
7	o	o	o	o	o(oo) ⁴	o	ㄜ	g-哥高	s-嫂掃	d-多倒
8	u	u	u	u	u	u	ㄨ	d-都肚	t-涂度	f-呼腐
9	ie	ie	ie	ie	ie	ie	ㄌㄗ	g-計解	k-契乞	ng-蟻艾 ⁵
10	eu	eu	eu	eu	eu	eu	ㄗㄨ	ø-歐漚	d-斗鬥	h-侯候
11	ieu	ieu	ieu	ieu	ieu	ieu	ㄌㄗㄨ	g-鈞溝	k-箍扣	ng-偶藕
12	ia	ia	ia	ia	ia	ia	ㄌㄩ	d-蹠	p-披	ng-惹
13	ua	ua	ua	ua	ua	ua	ㄨㄩ	g-瓜掛	k-誇	ng-瓦 ⁶
14	ai	ai	ai	ai	ai	ai	ㄨㄚ	z-災債	c-採猜	s-晒徙
15		iai				iai	ㄌㄨㄚ	g-解街	rh-椰(海) ⁷	
16	uai	uai	uai	uai	uai	uai	ㄨㄚ	g-乖怪	k-快	
17	au	au	au	au	au	au	ㄨ	b-包豹	p-跑刨	m-矛貌
18	iau	iau	iau	iau	iau	iau	ㄌㄨ	ø-枵	h-曉	g-攪
19	io	io	io	io	io	io	ㄌㄜ	k-癩	ng-揉	h-靴
20	oi	oi	oi	oi	oi	oi	ㄜㄌ	b-背	p-賠	m-妹
21	ioi	ioi	ioi			ioi	ㄌㄜㄌ	c-脆(海)	k-瘰(四、大)	
22	iu	iu	iu	iu	iu	iu	ㄌㄨ	d-丟	l-流柳	g-久救
23	ui	ui	ui	ui	ui	ui	ㄨㄌ	g-鬼貴	d-追	l-類雷
24	iui					iui	ㄌㄨㄌ	ø-睿銳		
25	ue	ue	ue	ue	ue	ue	ㄨㄗ	k-口 ⁸		
26	iim					iim	(ㄌ)ㄇ	z-斟枕	c-深沉	s-沈甚
27	im	im	im	im	im	im	ㄌㄇ	g-金	k-欽	h-歆
28	em	em	em	em	em	em	ㄗㄇ	z-砧	c-岑	s-森蔘
29	iem	iem	iem	iem	iem	iem	ㄌㄗㄇ	g-口	k-口	ng-口
30	am	am	am	am	am	am	ㄩㄇ	f-范凡	d-擔膽	l-藍覽
31	iam	iam	iam	iam	iam	iam	ㄌㄩㄇ	g-兼劍	k-欠謙	ng-驗嚴

臺灣客語拼音							注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
32	iin					iin	(ㄩ)ㄇ	z-真蒸	c-秤稱	s-勝神
33	in	in	in	in	in	in	ㄩ	b-兵併	g-斤緊	ng-人認
34	en	en	en	en	en	en	ㄝ	ø-恩應	z-曾贈	d-丁等
35	ien	ien	ien	ien	ien	ien	ㄩ	b-編扁	g-見捐	ng-願原
36	uen	uen	uen	uen	uen	uen	ㄨㄝ	g-耿		
37	an	an	an	an	an	an	ㄨ	b-班半	d-單旦	z-贊盞
38		ian ⁹				ian	ㄩ	rh/ø-遠煙	g-見捐	ng-願原
39	uan	uan	uan	uan	uan	uan	ㄨ	g-關慣	k-款環	ng-頑玩
40	on	on	on	on	on	on	ㄛ	ø-安鞍	g-乾干	d-端短
41	ion	ion	ion	ion	ion	ion	ㄩ	q/c-吮全		
42	un	un	un	un	un	un	ㄨ	b-本	t-屯吞	z-俊
43	iun	iun	iun	iun	iun	iun	ㄩ	g-君僅	k-裙近	ng-韌
44	ang	ang	ang	ang	ang	ang	ㄨ	ø-盞	m-猛莽	g-耕庚
45	iang	iang	iang	iang	iang	iang	ㄩ	p-平病	g-驚鏡	l-領
46	uang	uang	uang	uang	uang	uang	ㄨ	g-檉莖		
47	ong	ong	ong	ong	ong	ong	ㄛ	b-榜幫	d-當擋	l-狼浪
48	iong	iong	iong	iong	iong	iong	ㄩ	b-榜放	t-暢	ng-讓娘
49	ung	ung	ung	ung	ung	ung	ㄨ	p-蜂縫	d-東董	s-雙送
50	iung	iung	iung	iung	iung	iung	ㄩ	l-龍壟	g-芎拱	k-共
51		er		er			ㄝ	ø-仔		
52	iib					iib	(ㄩ)ㄨ	z-汁執	s-溼十	
53	ib	ib	ib	ib	ib	ib	ㄩ	l-立	g-急	k-及
54	eb	eb	eb	eb	eb	eb	ㄝ	d-口〔擲〕 ¹⁰	l-口〔吐〕	s-澀嗇
55	ieb	ieb	ieb	ieb	ieb	ieb	ㄩ	g-口〔激〕	k-口〔揞〕	
56	ab	ab	ab	ab	ab	ab	ㄩ	d-答搭	t-塔踏	h-合盒
57	iab	iab	iab	iab	iab	iab	ㄩ	t-帖墊	l-粒獵	g-挾劫
58	iid					iid	(ㄩ)ㄨ	z-質職	c-直姪	s-食失
59	id	id	id	id	id	id	ㄩ	b-筆必	l-力栗	t-特敵
60	ed	ed	ed	ed	ed	ed	ㄝ	b-北逼	d-德得	z-則仄
61	ied	ied	ied	ied	ied	ied	ㄩ	b-鱉	g-結蕨	ng-熱月
62	ued	ued	ued	ued	ued	ued	ㄨ	g-嚙		

臺灣客語拼音							注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
63	ad	ad	ad	ad	ad	ad	ㄩㄉ	m-抹襪	t-達撻	l-辣
64		iad ¹¹				iad	ㄨㄩㄉ	rh/ø-越乙	g-結蕨	ng-熱月
65	uad	uad	uad	uad	uad	uad	ㄨㄩㄉ	g-刮括		
66	od	od	od	od	od	od	ㄛㄉ	g-割葛	t-脫奪	l-掙
67	iod	iod	iod	iod	iod	iod	ㄨㄛㄉ	j/z-噉		
68	ud	ud	ud	ud	ud	ud	ㄨㄉ	b-不	f-佛	m-沒歿
69	iud	iud	iud	iud	iud	iud	ㄨㄩㄉ	k-屈		
70	ag	ag	ag	ag		ag	ㄩㄍ	b-伯	t-糴	g-隔
71	iag	iag	iag	iag		iag	ㄨㄩㄍ	b-壁	g-遽	k-屐
72	uag	uag	uag	uag		uag	ㄨㄩㄍ	g-口〔耵〕	k-口〔榼〕	
73	og	og	og	og		og	ㄛㄍ	ø-惡	b-博駁	g-各角
74	iog	iog	iog	iog		iog	ㄨㄛㄍ	p-縛	l-略掠	ng-弱
75	ug	ug	ug	ug		ug	ㄨㄍ	b-卜	d-篤督	g-谷穀
76	iug	iug	iug	iug		iug	ㄨㄩㄍ	l-陸綠	k-局菊	ng-肉玉

- 註：1. 詔安腔鼻化元音如「inn、ann、iann」，皆在元音後加「nn」，例：鼻（pinn）。
2. ii 在部分詔安腔讀為 [u] 或 [i]。
3. 詔安腔之「ee」實際讀音是 [ɛ]。
4. 詔安腔之「o」實際音讀為 [o]；「oo」之實際音讀為 [ɔ]。
5. ngie 在詔安腔讀為 ngi。
6. ngua 四縣腔無此音。
7. () 括弧所標示者為該例字所適用之腔別。
8. 口表示有音無字，下同。
9. ian 音節見於海陸腔 rh 聲母的字，與南四縣腔舌根音及零聲母的字。
10. [] 括號所標示者為非本字之參考替代用字。
11. iad 音節見於海陸腔 rh 聲母的字，與南四縣腔舌根音及零聲母的字。

表三 成音節輔音表

臺灣客語拼音						注音符號	例字
四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣		
m	m	m	m	m	m	ㄇ	毋
n	n	n	n	n	n	ㄋ	欸
ng	ng	ng	ng		ng	ㄋˊ	魚、五、吳、你 ^註

註：詔安腔「魚、五、吳」三字讀為「m`」，「你」字讀為「hen`」。

表四 臺灣客語拼音聲調表

腔調 \ 調類	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入
編號	1	2	3	4	5	6	7
例字	夫	扶	府	富	護	福	服
記憶口訣	雞	啼	早	去	賺	八	十
四縣	v´ 24	vˇ 11	v` 31	v 55		vd` 2	vd 5
海陸	v` 53		v 55	v´ 24	vˇ 11	v+ 33	vd 5
大埔	v+ 33	v´ 35	vˇ 113	v^ 31	v` 53		vd` 21
饒平—新竹	vˇ 11		v 55	v` 53		v´ 24	vd` 2
饒平—卓蘭	vˇ 11		v` 53	v^ 31		v 55	vd` 2
饒平—桃園	vˇ 11		v` 53	v^ 31		v 55	vd` 2
詔安	vˇ 11		v` 53	v^ 31		v 55	vd` 24
南四縣	v´ 24	v+ 33	vˇ 11	v` 31	v 55		vd` 2

使用說明：

1. 臺灣客語聲調數量，各腔別因古今聲調歸併的情況不同，有 6 或 7 個聲調類別。平聲及入聲各分陰陽兩類，大埔腔另有超陰平調；上聲及去聲在四縣、大埔、南四縣不分陰陽，其他三腔上聲、去聲分合的情況較特別，下文另述。
2. 聲調調號可以調型或調值標示，調型類似注音符號中的聲調符號，有「∨」、「ˇ」、「`」、「^」、「+」等；調值則是以阿拉伯數字，如 24、53，表示聲調的高低情況。
3. 聲調無論調型或調值，統一採右上標，例：客家 hag` ga´ / hag² ga²⁴；表示高平調（調值 55）及高促調（調值 5）的調型則省略不作標示。
4. 上表中的 v 表舒聲韻音節；vd 表示入聲韻音節。
5. 大埔、詔安腔入聲調下加底線，表調值之短促，如：21、54。
6. 特殊聲調
 - (1) 四縣腔上聲 31 調為唯一下降調，故採用「\」表示，但實際調值 31 與海陸等 53 調之調值不同。
 - (2) 大埔腔陰平聲單字調另有超陰平調，調值為 35，以「∨」表示。
 - (3) 饒平腔有些地區的陽平、上聲及去聲，分別為「v\ 53」、「v^ 31」、「v 55」；另有超陰入調，其調值為 24，以「∨」表示。六家地區之去聲，其調值為「v 55」。
 - (4) 饒平腔及詔安腔之陰去聲併入上聲。
 - (5) 詔安腔 g 韻尾消失之陰入字，其調值與一般陰入調有別，為接近舒聲的 24 調，以「∨」表示。
 - (6) 詔安腔 g 韻尾消失之陽入字，其聲調歸併到陽去調。
 - (7) 南四縣腔部分地區之陰平調（如美濃），調值為 33，以「+」表示。

客語變調規則

一個音節在單獨的情況下所讀的聲調，習慣上稱為「本調」，但在兩個或兩個以上的音節連在一起讀時，音節所屬調類的調值有時會發生變化，這種現象稱為「連讀變調」。

連讀變調是聲調在語流中產生的音變現象，而且只可能發生在相連音節之間。以下是客語各腔的變調規則：

一、四縣腔之變調

(一) 由兩個陰平(24)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 陰平(24) → 陽平(11) + 陰平(24)。如：

「新衫」xin' sam' → xin[~] sam'

「買新衫」mai' xin' sam' → mai[~] xin[~] sam'

(二) 由陰平(24)字與去聲(55)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 去聲(55) → 陽平(11) + 去聲(55)。如：

「針線」ziim' xien → ziim[~] xien

「拿針線」na' ziim' xien → na[~] ziim[~] xien

(三) 由陰平(24)字與陽入(5)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 陽入(5) → 陽平(11) + 陽入(5)。如：

「音樂」im' ngog → im[~] ngog

「聽音樂」tang' im' ngog → tang[~] im[~] ngog

二、海陸腔之變調規則

海陸客語的變調只有前字變調，沒有後字變調。其次，只有上聲與陰入的前字變調，其餘調類均不發生變調。每個詞例音標後面先標示「調型」，再以括弧標示「調值」，讀者可以擇一標示，例如：

(一) 上聲 (24) + 任何聲調 → 中平調 (33) + 任何聲調。

管理 gonˊ (24) liˋ (53) → gon+ (33) liˋ (53)

好心 hoˊ (24) simˋ (24) → ho+ (33) simˋ (24)

水車 shuiˊ (24) chaˋ (24) → shui+ (33) chaˋ (24)

(二) 陰入 (5) + 任何聲調 → 陽入 (2) + 任何聲調。

竹東 zhug (5) dungˋ (53) → zhugˋ (2) dungˋ (53)

鐵鎚 tied (5) chui (55) → tiedˋ (2) chui (55)

叔伯 shug (5) bag (5) → shugˋ (2) bag (5)

三、大埔腔之變調規則

規則 1：陰平變調

即陰平調 (33) 後接陽平 (113)、上聲 (31)、陰入 (21) 時會變成上升的陰平 (35)

	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
範例	肩頭	gien33 teu113	gien35 teu113
	阿嫂	a33 so31	a35 so31
	親戚	cin33 cid21	cin35 cid21

規則 2：陽平變調

兩個陽平調 (113) 在一起時，前字彙變成陰平 (33)

	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
範例	葡萄	pu113 toll13	pu33 toll13
	眠床	min113 cong113	min33 cong113

規則 3：去聲變調

去聲 (53) 後有上聲、去聲、陰入、陽入時，變為高平調 (55)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	電火	tien53 fo31	tien fo31
	細侏	se53 lai53	se lai53
	教室	gau53 shid21	gau shid21
	四月	si53 ngied54	si ngied54

規則 4：重疊變調

三疊詞變化時，中間的字詞由陰平、上聲 (33、31) 變陽平 (113)；或首字詞由陰平、陽平、上聲、陽入 (33、113、31、54) 變上升的陰平 (ˊ)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	靚靚靚	ziang+ ziang+ ziang+	ziangˊ ziangˇ ziang+
	醜醜醜	chiuˆ chiuˆ chiuˆ	chiuˊ chiuˇ chiuˆ
	紅紅紅	fungˇ fungˇ fungˇ	fungˊ fung+ fungˇ
	白白白	pag` pag` pag`	pagˊ pagˇ pag`

規則 5：同化現象有些詞彙受到聲母或韻尾的影響而產生變化的情形

範例	詞彙	變化調前之拼音、發音	變化後之拼音、發音
	檳榔	bin+ longˇ	binˊ nongˇ
	燈籠	den+ lungˇ	denˊ nungˇ
	幾多	giˆ do+	gidˆ do+
	隔壁	gagˆ biagˆ	gabˆ biagˆ
	刻耐	kadˆ nai`	kadˆ ngai`

四、饒平腔之變調規則

(一) 新竹饒平腔單音詞本調調值與調型

調名	陰平	陰上(上去合併)	陰入	陽平	陽去	陽入
調值	a11	a53	b2	a55	a24	b5
調型	aˇ	a`	b`	a	a´	b

(二) 新竹饒平腔雙音詞組合調值調型變化現象

雙音詞組合其語音變化分成變調與不變調兩種，變調都是前字變調而後字維持本調。

1. 不變調

陰平 + 任何單音字詞 > 都不變調

陽入 + 任何單音字詞 > 都不變調

2. 前字變調

(1) 陰上 + 陰平、陰上 > 由高降 a53 (a`) 變中平 a33 (a+)

(2) 陰上 + 陰入、陽平、陽去、陽入 > 由高降 a53 (a`) 變低平 a11 (aˇ)

(3) 陽平 + 陰平、陰上、陰入 > 由高平 a55 (a) 變高降 a53 (a`)

(4) 陽平 + 陽平、陽去、陽入 > 由高平 a55 (a) 變中平 a33 (a+)

(5) 陽去 + 陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入 > 由中升 a24 (a´)
變中平 a33 (a+)

(6) 陰入 + 陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入 > 由低促 b2 (b`)
變高促 b5 (b5)

(三) 饒平腔二語素詞彙詞組變調，例詞調型組合一覽表

後字 前字	陰平	陰上	陰去	陰入	陽平	陽去	陽入
陰上	老弟	老酒	老化	老屋	老牛	老命	老實
	lo` te~/ lo+ te`	lo` ziu~/ lo+ ziu`	lo` fo~/ lo+ fo`	lo` vug~/ lo` vug`	lo` ngiu / lo` ngiu	lo` miang~/ lo` miang`	lo` shid / lo` shid`
陰去	正身	正手	正派	正額	正門	正義	正業
	zhin` shin~/ zhin+ shin`	zhin` shiu~/ zhin+ shiu`	zhin` pai~/ zhin+ pai`	zhin` ngiag~/ zhin` ngiag`	zhin` mun / zhin` mun	zhin` ngi~/ zhin` ngi`	zhin` ngiab / zhin` ngiab`
陰入	竹東	竹筍	竹凳	竹北	竹南	竹義	竹葉
	zhug` dung~/ zhug` dung`	zhug` sun~/ zhug` sun`	zhug` den~/ zhug` den`	zhug` bed~/ zhug` bed`	zhug` nam / zhug` nam	zhug` ngi~/ zhug` ngi`	zhug` rhiab / zhug` rhiab`
陽平	頭家	頭擺	頭个	頭七	頭前	頭份	頭頁
	teu ga~/ teu` ga`	teu bai~/ teu` bai`	teu gai / teu` gai`	teu cid~/ teu` cid`	teu cien / teu+ cien	teu fun~/ teu+ fun`	teu rhiab / teu+ rhiab`
陽去	電車	電火	電線	電筆	電球	電視	電鑊
	tien` cha~/ tien+ cha`	tien` fo~/ tien+ fo`	tien` sien~/ tien+ sien`	tien` bid~/ tien+ bid`	tien` kiu / tien+ kiu	tien` shi~/ tien+ shi`	tien` vog / tien+ vog`

※ 詞彙變調規則：僅前字變調而後字不變調。lo` te~/lo+ te`，斜線前為本調，斜線後為變調

五、詔安腔之變調規則

(一) 前字變調

一般而言，客語詞彙連讀變調的原則，是詞彙的最後一個字保留本調，前面的字會有規則性的變調現象。詔安腔客語有六個本調，在二字詞連讀之後，上聲、陰入、陽平及去聲均有變調的現象；變調的情形列表如下：

調類		代碼	本調 調值(調型)	變調 調值	例詞	
陰平		1	11(ˊ)			
上聲		2	31(ˋ)	11/55	「起」風【ki31】>【ki11 fung11】	
					「火」爐【foo31】>【foo11 lu53】	
					「粉」筆【fun31】>【fun11 bid24】	
					「老」鼠【loo31】>【loo55 chi31】	
					「韭」菜【giu31】>【giu55 coi31】	
陰入		-b、-d	4	24(ˋ)	5	「接」受【ziab24】>【ziab5 shiu55】 「北」風【bed24】>【bed5 fung11】
		-∅	4	24(ˋ)	55	「竹」筍【zhu24】>【zhu55 sun31】 「壁」角【bia24】>【bia55 goo24】
陽平		5	53(ˋ)	33	「蓮」花【lien53】>【lien33 fa11】 「年」底【neen53】>【neen33 de31】 「肥」肉【pui53】>【pui33 ngiu24】	
去聲		7	55()	33	「認」真【ngin55】>【ngin33 zhin11】 「重」要【chung55】>【chung33 rhioo31】 「利」便【li55】>【li33 pien55】	
陽入 -b、-d		8	43(ˋ)	3	「納」稅【nab43】>【nab3 fe31】 「食」飯【shied43】>【shied3 pon55】	

1. 說明：

- (1) 「上聲調」變調後讀同「陰平調」的 11，若後接上聲調的字，則變調讀同去聲調的 55。
- (2) -b、-d 韻尾的「陰入調」變調後調值讀 5，-g 韻尾消失後的「陰入調」變調後調值讀 55。
- (3) 「陽平調」和「去聲調」變調後皆讀新的調值 33。
- (4) -b、-d 韻尾的「陽入調」變調後調值讀 3。

詔安客語連讀變調詞例如下：

2 + 1 起風【ki31 fung11】→【ki11 fung11】

手巾【shiu31 gun11】→【shiu11 gun11】

- 點心【deem31 sim11】→【deem11 sim11】
- 2 + 2 老鼠【loo31 chi31】→【loo55 chi31】
- 韭菜【giu31 coi31】→【giu55 coi31】
- 老虎【loo31 fu31】→【loo55 fu31】
- 2 + 4 粉筆【fun31 bid24】→【fun11 bid24】
- 炒肉【cau31 ngiu24】→【cau11 ngiu24】
- 手甲【shiu31 gab24】→【shiu11 gab24】
- 2 + 5 火爐【foo31 lu53】→【foo11 lu53】
- 粉腸【fun31 chong53】→【fun11 chong53】
- 草魚【coo31 m53】→【coo11 m53】
- 2 + 7 水利【fi31 li55】→【fi11 li55】
- 土地【tu31 ti55】→【tu11 ti55】
- 起義【ki31 ngi55】→【ki11 ngi55】
- 2 + 8 九月【giu31 ngied43】→【giu11 ngied43】
- 好食【hoo31 shied43】→【hoo11 shied43】
- 煮食【zhi31 shied43】→【zhi11 shied43】
- 4 + 1 八仙【beed24 sien11】→【beed5 sien11】
- 國家【gud24 gal1】→【gud5 gal1】
- 北風【bed24 fung11】→【bed5 fung11】
- 4 + 2 鐵鎖【teed24 soo31】→【teed5 soo31】
- 竹筍【zhu24 sun31】→【zhu55 sun31】
- 織女【zhid24 ngi31】→【zhid5 ngi31】
- 4 + 4 接骨【ziab24 gud24】→【ziab5 gud24】
- 一帖【rhid24 teeb24】→【rhid5 teeb24】
- 血壓【fied24 ab24】→【fied5 ab24】
- 4 + 5 鐵橋【teed24 kioo53】→【teed5 kioo53】
- 腳蹄【gioo24 te53】→【gioo55 te53】
- 日頭【ngid24 teu53】→【ngid5 teu53】
- 4 + 7 失敗【shid24 pai55】→【shid5 pai55】
- 識字【shid24 cu55】→【shid5 cu55】

- 得罪【ded24 cui55】→【ded5 cui55】
- 4 + 8 出力【chid24 lid43】→【chid5 lid43】
- 日曆【ngid24 led43】→【ngid5 led43】
- 出業【chid24 ngiab43】→【chid5 ngiab43】
- 5 + 1 蓮花【lien53 fall】→【lien33 fall】
- 梅花【moi53 fall】→【moi33 fall】
- 南風【nam53 fung11】→【nam33 fung11】
- 5 + 2 朋友【pen53 rhiu31】→【pen33 rhiu31】
- 泥粉【ni53 fun31】→【ni33 fun31】
- 年底【neen53 de31】→【neen33 de31】
- 5 + 4 團結【ton53 gied24】→【ton33 gied24】
- 橫屋【bbang53 bbu24】→【bbang33 bbu24】
- 肥肉【pui53 ngiu24】→【pui33 ngiu24】
- 5 + 5 楊桃【rhiong53 too53】→【rhiong33 too53】
- 前途【cien53 tu53】→【cien33 tu53】
- 牛郎【ngiu53 long53】→【ngiu33 long53】
- 5 + 7 來寮【loi53 leeu55】→【loi33 leeu55】
- 肥料【pui53 leeu55】→【pui33 leeu55】
- 榕樹【rhiung53 shi55】→【rhiung33 shi55】
- 5 + 8 寒熱【hon53 ngied43】→【hon33 ngied43】
- 南極【nam53 kid43】→【nam33 kid43】
- 行業【hong53 ngiab43】→【hong33 ngiab43】
- 7 + 1 耐心【nai55 sim11】→【nai33 sim11】
- 舊衫【kiu55 sam11】→【kiu33 sam11】
- 樹下【shi55 hal1】→【shi33 hal1】
- 7 + 2 道理【too55 li31】→【too33 li31】
- 落雨【loo55 bbu31】→【loo33 bbu31】
- 字典【cu55 deen31】→【cu33 deen31】
- 7 + 4 辦法【peen55 fad24】→【peen33 fad24】
- 第六【ti55 liu24】→【ti33 liu24】

- 尿急【neeu55 gib24】→【neeu33 gib24】
- 7 + 5 豆油【teu55 rhiu53】→【teu33 rhiu53】
- 地形【ti55 hin53】→【ti33 hin53】
- 電鈴【teen55 len53】→【teen33 len53】
- 7 + 7 物件【mi55 kien55】→【mi33 kien55】
- 電視【teen55 shi55】→【teen33 shi55】
- 自在【cu55 cai55】→【cu33 cai55】
- 7 + 8 動物【tung55 bbud43】→【tung33 bbud43】
- 盡力【cin55 lid43】→【cin33 lid43】
- 鬧熱【nau55 ngied43】→【nau33 ngied43】
- 8 + 1 熱心【ngied43 sim11】→【ngied3 sim11】
- 月尾【ngied43 mui11】→【ngied3 mui11】
- 立春【lib43 chin11】→【lib3 chin11】
- 8 + 2 十五【shib43 m31】→【shib3 m31】
- 食補【shied43 bu31】→【shied3 bu31】
- 納稅【nab43 fe31】→【nab3 fe31】
- 8 + 4 合作【hab43 zoo24】→【hab3 zoo24】
- 直接【chid43 giab24】→【chid3 giab24】
- 及格【kib43 ga24】→【kib3 ga24】
- 8 + 5 熱情【ngied43 cin53】→【ngied3 cin53】
- 入門【ngib43 mun53】→【ngib3 mun53】
- 食茶【shied43 ca53】→【shied3 ca53】
- 8 + 7 協會【hiab43 fui55】→【hiab3 fui55】
- 實在【shid43 cai55】→【shid3 cai55】
- 洩漏【siab43 leu55】→【siab3 leu55】
- 8 + 8 月曆【ngied43 led43】→【ngied3 led43】
- 特別【ted43 ped43】→【ted3 ped43】
- 十盒【shib43 hab43】→【shib3 hab43】
2. 詔安客語二字組重疊詞(AA)的連讀變調與上述非重疊詞(AB)不同,除了入聲調以外,凡相同調類的重疊詞,前字皆變調讀55調值,詞例如下:

- (1) 冷冷【len11 len11】→【len55 len11】
- (2) 苦苦【ku31 ku31】→【ku55 ku31】
- (3) 紅紅【fung53 fung53】→【fung55 fung53】
3. 三字組的連讀變調與二字組的變調方式相同，前二字變調最後一字不變調，例如：「剪頭毛」一詞，原本的單字調為【zien31 teu53 ml1】，而連讀變調後讀為【zien11 teu33 ml1】，前二字變調最後一字不變調。詞例如下：
- (1) 滾水罐【gun31 fi31 guan31】> 滾水罐【gun55 fi55 guan31】
- (2) 田頭家【teen53 teu53 gal1】> 田頭家【teen33 teu33 gal1】
- (3) 菜頭板【coi31 teu53 ban31】> 菜頭板【coi11 teu33 ban31】
4. 三字組的重疊詞（AAA）有多種變調方式，例如：「紅紅紅」連讀後變調為【fung55 fung33 fung53】，「苦苦苦」連讀後變調為【ku55 ku55 ku31】。
5. 另有少數連讀變調的特例與上述變調的方式不同，例如：語氣詞會有「後字變調」的情形，有些借用其他方言或特殊的口語習慣，而會有不同的變調現象，特予敘明。

（二）後字變調

有一些詞彙有別於一般變調規則，而是第一個字保留本調，後面的字有變調現象，此一變調現象稱之為「後字變調」。茲舉例如下表：

客語詞彙	本調（調值）	連讀變調（調值）	國語
你人	hen` ngin`（53）	hen` ngin+（33）	你們
佢人	ngai` ngin`（53）	ngai` ngin+（33）	我們
佢人	gui` ngin`（53）	gui` ngin+（33）	他們
偲人	eenˇ ngin`（53）	eenˇ ngin+（33）	我們
好無	hoo^ mo`（53）	hoo^ moˇ（11）	好嗎
有無	rhiuˇ mo`（53）	rhiuˇ moˇ（11）	有沒有
入來	ngib` loi`（53）	ngib` loiˇ（11）	進來
落來	loo loi`（53）	loo loiˇ（11）	下來

高級目次

一、人體與醫療.....	39
二、心理活動與感覺.....	65
三、外在活動與動作.....	87
四、生物.....	117
五、自然與景觀.....	127
六、事物狀態與變化.....	139
七、居家生活.....	147
八、抽象概念與形容.....	167
九、法律、政治與軍事.....	225

一、人體與醫療



1-1	鴨 公 聲 ab [^] gung+ shang ⁺	低沉的聲音。例如：佢變鴨公聲，因致電話中，佢無聽識係厥聲。
1-2	鴨 嫲 蹄 ab [^] ma ^v te ^v	扁平足。
1-3	暗 病 am [`] piang [`]	隱疾，表面看不出來的病。例如：佢毋知有麼个暗病，看疏來精神無己好。
1-4	尤 鼻 ang [`] pi [`]	因鼻塞而發音不清楚的現象。例如：佢寒著，講話尤鼻尤鼻聽毋清楚。
1-5	疤 疤 ba ⁺ ba ⁺	形容有疤痕。例如：佢前一駁生長薯，不時緊捏佢，搵去面疤疤。例如：佢出車禍，車鑪去疤疤，愛開已多錢來整哦。
1-6	百 年 歸 壽 bag [^] ngien ^v gui ⁺ shiu [`]	人死，因不忍或忌諱直言死亡，而改以委婉之辭，代指年老自然死亡。
1-7	跛 啊 跛 bai ^v a ⁺ bai ^v	走路一跛一跛的。例如：佢昨晡日分車撞著，這下行路跛啊跛。
1-8	半 陰 陽 ban [`] rhim+ rhong ^v	陰陽人，男人有女性特徵或女人有男性特徵的人。
1-9	癍 跡 ban ⁺ ziang [^] (疤) (ba ⁺)	疤痕。例如：佢頭擺分火燒著个癍跡到今還在。

1-10	擲皮扯痢 bang+ pi ^v cha [^] lad [^]	皮膚緊縮撕裂傷口的疼痛，常用以喻經濟拮据。例如：這個月又愛繳學金，又愛納屋稅，硬硬會擲皮扯痢咧。
1-11	擲想 bang+ siong [^]	指青少年短時間脛骨變長，身體明顯長高的生長狀況。例如：恁久無看著阿明，有較擲想哩啲。
1-12	飽餹餹 bau [^] bid [`] bid [`]	形容吃得很飽的樣子。例如：這餐煮來已豐沛，大家做下食去飽餹餹。
1-13	飽氣 bau [^] ki [`]	指肚子飽脹的病。例如：粽食忒多會飽氣。
1-14	飽脹 bau [^] zhong [`]	形容飲食過飽，消化不良而引起腸胃不適。例如：食忒多芋卵，試著肚屎飽脹飽脹。例如：下晝食忒多，飽脹飽脹。
1-15	焮著 bed [^] do [^]	受熱氣而中暑。例如：在恁大个日頭下做事，毋焮著正怪。
1-16	痺痺 bi [`] bi [`]	麻麻，肢體失去感覺的樣子。例「手痺痺」、「腳痺痺」。
1-17	溜屎 bid [`] shi [^]	瞬間快速泄出大便，喻對某人的行為表達不滿或不屑的狀況。例如：還溜屎！喊佢做一項恁簡單个事情都做毋好。
1-18	灑尿 beu [^] /biu [^] ngiau [`]	撒尿，「灑」指拋物線方式射出水柱。例如：該兩個細人在田畝比賽灑尿，看麼人灑較遠。

1-19	生 sang+ (生 (sang+	疔 den' (粒 liab`)	皮膚上長瘡。	
1-20	發 bud^	癲 dien+	發瘋。	
1-21	發 bud^	媯 hiauv	發情，又引申為淫蕩。	
* 1-23	發 bud^	冷 lang'	患瘧疾。	
1-24	生 sang+	癧 lid`	淋巴結病變。	
1-25	溜 liu`	手 shiu^	爪 zau^	罵人手拿不住東西，就像生病一樣。
1-26	發 bud^	鹵 lu+	皮膚長期未洗乾淨而累積的垢。	
1-27	發 bud^ (發 (bud^	眼 ngien^ 目 mug^	烏 vu+ 烏 vu+	暈眩的一種症狀，眼冒金星。例「枵去發眼烏」。
1-28	發 bud^	肉 ngiug^	雄 hiungv	發情，或說精力過剩無處發洩。例如：阿和伯个孫跳上跌落、盤籬吊壁，阿和伯罵佢「發肉雄咧係無？」。
1-29	發 bud^	痧 sa+	中暑。	

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 1-30 生 蛇
sang+ sha^v 患帶狀泡疹。
-
- 1-31 發 癩
bud[^] tai[^] 患癩瘋病。
-
- 1-32 發 癱 風
bud[^] tan+ fung+ 一種中風癱瘓的病，也被用來形容懶得動的人。例如：你歸日睡在眠床頂，毋去尋頭路，像發癱風个病人樣。
-
- 1-33 朝 皮 邐 邐
cheu^v pi^v lab` gab` 皮膚鬆垮多皺紋。例如：這細人朝皮邐邐，怕係營養無罇。
-
- 1-34 發 瘡
bud[^] hab[^] 患氣喘病。
-
- 1-35 生 豬 頭 皮
sang+ zhu+ teu^v pi^v 罹患腮腺炎。
-
- 1-36 噔 噔 跳
bog` bog` tiau^v 跳動不止的樣子，多用於心跳。例「心肝噔噔跳」。
-
- 1-37 擲 氣
 bang+ ki`
毋 上 頸
m^v shong+ giang[^]
(擲 氣 毋 轉)
(bang+ ki` m^v zhon[^]) 喘不過氣。
-
- 1-38 背 燻 燻
boi` him` him` 有一點兒駝，沒有很嚴重。例如：背燻燻个人看跣來較矮細。

- 1-39 背 熊 熊
boi` him^Y him^Y 因工作或年紀大略微駝背，著重在指稱上半部靠近頸部。例如：吾姆長在罵佢，七後生八後生，背熊熊當歪看。
-
- 1-40 背 拑 拑
boi` kiam^Y kiam^Y 背部彎曲而無法挺直站立的樣子。例如：阿姆後生時節做忒恹，傷著腰骨，因致這下背拑拑。
-
- 1-41 背 畚 畚
boi` kiam^Y kiam^Y 整個背部的形狀彎曲，樣子像個鍋蓋的形狀。例如：佢後生當做，這下嘎背畚畚。
-
- 1-42 背 駝 駝
boi` to^Y to^Y 背向前彎曲拱起的樣子。例如：行路背駝駝，看跣來當無精神。
-
- 1-43 拆 藥
chag^A rhog` 配藥，指去藥局買藥、抓藥。例如：厥奶破病該下，佢逐日都去街路拆藥轉來焯分厥奶食。
-
- 1-44 襯 寒 襯 熱
cen` hon^Y cen` ngied` 發寒發熱，常因受到風寒而引起。例如：佢寒著發燒，襯寒襯熱，遽遽去分先生注射。
-
- 1-45 牽 癰
kien+ lid`
(襯 癰)
(chen` lid`) 淋巴腫。
-
- 1-46 瘦 皮 邐 邐
ceu` pi^Y lab` gab` 形容人營養不良，容顏瘦弱不堪。例如：羅漢腳瘦皮邐邐，睡在路脣。
-
- 1-47 著 天 吊
chog` tien+ diau` 患急症死亡，隱喻為遭天譴。

1-48

臭 頭 癩 刻
 chiu` teu^Y lad^A kad^A
 (臭 頭 癩 齧)
 (chiu` teu^Y li` ngad^A)

指人的頭上長疥癬之後留下坑坑洞洞的疤痕。

1-49

打 鳥 目
 da^A diau+ mug^A

眼睛一大一小的狀態，也有斜眼的意義。例如：佢小可有打鳥目，目珠看眇來較無共樣。

1-50

打 飯 銃
 da^A pon` chung`

吃飯時，因食物噎到氣管而噴出飯菜的現象。例如：食飯个時節毋好講笑，若係笑去打飯銃當見笑。

1-51

打 脈
 da^A mag^A

把脈。例如：漢醫用打脈斯知病人發麼个病。

1-52

打 忸
 da^A nug`

受驚嚇引起心臟異常跳動的感覺。例如：吾俵奧多拜正騎啊出去，斯聽著外背砰一聲，害吾心肝打忸一下。

1-53

打 囫 圞 吞
 da^A fud` lun^Y tun+

不經咀嚼，整個吞下去。例如：食惜圓毋好打囫圞吞，恁泥會毋好消化。

1-54

打 胎
 da^A toi+

墮胎；稻麥含苞。例如：有兜人主張打胎合法，毋過有兜人極力反對。例如：禾打胎過後，無幾久斯會出禾串。

1-55

搭 爪 毋 核
 dab^A zau^A m^Y hed`

手或腳無法著力。例如：該路生溜苔，搭爪毋核，愛注意毋好跌倒。

1-56

疔
 den^Y

人的皮膚受到感染尚未潰爛的一種毒瘡，例如「生疔」即指皮膚上毛囊紅腫發炎。

1-57	人 ngin ^v	咕 gu ⁺	嚙 lu ^v	形容人細瘦發育不良的樣子。例如： 莫看佢恁泥人咕嚙个樣，走相逐輒 輒打頭名。
1-58	落 lau ^v	下 ha ⁺	齡 ngam ⁺	下巴脫臼，隱指亂說話的人。例如： 佢落下齡，因致無法度講話。例如： 你莫亂講話，若無斯會落下齡。
1-59	頂 din ^v	中 dung ^v		小舌，口腔內部如吊鐘之器官。
1-60	當 dong ⁺	作 zog [^]		處在高峰、嚴重狀態，常用於發高 燒。例如：佢寒著當作，超過四十 度，愛遽遽分先生看。
1-61	肚 du [^]	想 siong [^]		指食慾或腸胃消化能力。例如：一 下食忒多板，肚想會毋好。
1-62	肚 du [^]	臛 lo ^v		腹部地方，引申為肚量、食量。例 如：捉豬，愛看肚臛。例如：大肚臛， 一餐愛食兩粒飯包。
1-63	肚 du [^]	臍 ci ^v	絆 pan ^v	臍帶。
1-64	犯 fam ^v	節 zied [^]	氣 ki ^v	在某個節氣前後生病。
1-65	飯 pon ^v	豚 tun ^v		指將到青春期末年紀食量特別大的 人。例如：這陣飯豚，逐餐都愛食 有三碗飯正會飽。
1-66	返 fan [^]	魂 fun ^v		人休克後復甦。

1-67

返 陽
fan[^] rhong^v

人死而復生。

1-68

巖 頭
ngam^v teu^v
(額 巖 巖)
(ngiag[^] ngam^v ngam^v)

形容人的額頭凸起貌。

1-69

哽 脘 哽 脘
gang[^] goi+ gang[^] goi+
(哽 脘)
(gang[^] goi+)哽在喉嚨，吞不下、吐不出。例如：
這菜莖恁老，嚙都毋得綿，哽脘
哽脘。

1-70

夾 髒
giab[`] bi[^]
(夾 浪)
(giab[`] long[`])

大腿內側兩邊磨傷。

1-71

檢 細 人
giam[^] se[`] ngin^v
(檢 輕)
(giam[^] kiang+)

接生孩子。

1-72

結 砣
gied[^] kid[`]是一種病徵，結成小硬塊。例如：
厥頸根結砣，毋知係仰脣引起个。

1-73

結 癩
gied[^] lad[^]
(燥 癩)
(zau+ lad[^])傷口結癩。例如：佢跌倒鑪溜皮，
歸禮拜正結癩，毋過還係擲板擲皮。

1-74

結 疔
gied[^] pi[^]長繭。例如：厥手巴掌結疔，可見
頭擺做當恠。

1-75	筋 gin ⁺	頭 teu ^v	肌肉裡或連接骨頭的韌帶。例如： 豬腳个筋頭當多，毋過食跣來已承 牙，緊噉緊香。	
1-76	腳 giog [^]	氣 ki [`]	泛指腳的行走能力；腳氣病。指因 缺乏維生素 B1 而發生的疾病，症 狀有下肢浮腫、疲勞軟弱等。例如： 老人家腳氣毋好，行毋遠。	
1-77	腳 giog [^]	浮 po ^v	浮 po ^v	用於人感覺到頭暈、腳步虛浮，常 用於喝醉酒，亦可比喻按捺不住的 情境。例如：佢這下目花花、腳浮 浮，毋好過監佢食酒。例如：厥腳 浮浮愛轉咧，較留佢乜留毋核。
1-78	過 go [`]	目 mug [^]	關 guan ⁺	人的視力變老花的過程。例如：阿 姆這站過目關，連秦針都無恁該。
1-79	光 gong ⁺	目 mug [^]	个 gai ⁺	視覺正常的人。例如：光目个學人 目聚聚，麼个派頭？
1-80	刮 gua [^]	溜 liu [`]	皮 pi ^v	刮破了皮。
1-81	貢 guang [`]	膿 nung ^v		膚肉因潰爛而起膿包。
1-82	脹 zhong [`]	甲 gab [^]	邊 bien ⁺	指甲邊發炎，甲溝炎。
1-83	下 ha ⁺	膈 gag [^]		腹腔。「上膈」為胸腔，以橫膈膜 為界。
1-84	脰 hang [`]	脰 hang [`]		浮腫貌。例如：你恁久敢有較肥？ 若無仰看跣來脰脰个樣。

1-85	腩 hang`	乳 nen`	嬰兒肥、嬰兒吃奶期的肥胖。例如： 厥孫腩乳腩乳，看跣來當得人惜。	
1-86	腩 hang`	水 shui^	水腫，「腩水腩水」意指皮膚浮腫 貌。例如：佢昨暗晡睡目前食忒多 茶，朝脣跣來有一層腩水。	
1-87	行 hang^v	血 hied^	血液流通。	
1-88	來 loi^v	洗 se^	月經來潮。	
1-89	行 hang^v	通 tung+	委婉語，指解大便。	
1-90	耗 hau+	耗 hau+	皮膚乾燥、腫脹的樣子。例如：阿 姆个面分風交去耗耗。	
1-91	氣 ki` (氣 (ki`	急 gib^ 呼 pu`	急 gib^ 呼 pu`	呼吸急促的樣子。例如：走相逐過 後，大家走都氣急急。
1-92	起 ki^ (起 (ki^	癩 piau` 爛 lan` 癩 piau`	皮膚因磨擦過度或燙傷而生水泡。 例如：著新鞋行路行忒久，腳底當 會起癩。	
1-93	發 fad^	病 piang`	發病。例如：佢著肝癌，舊年斯發 病咧。	

1-94	起 ki [^] (起 (ki [^]	腫 pong ^v (處) pug [`]	因蟲咬或過敏引起的紅腫。例如： 若个目珠皮仰脣起腫个樣，係贅贅 抑係分蚊叮著？		
1-95	起 ki [^]	癭 leu ^v	起包，身體受碰撞而腫起。例如： 佢睡睡嚟碾落眠床下，額頭推著起 癭，看跣來已嚴重。		
1-96	堅 gien ⁺	皮 pi ^v	傷口表皮變乾，尚未到結痂的程度。		
1-97	翕 hib [^]	出 chud [^]	汗 hon [`]	悶蓋使之出汗，祛除風邪。例如： 老妹寒著，睡在眠床頂用被骨揸密 密，身體翕出汗斯較得咧！	
1-98	血 hied [^]	汀 din [`]	汀 din [`]	血流很多且集中的樣子。例如：阿 姆無細義切著手，歸埕砧枋血汀汀。	
1-99	血 hied [^]	流 liu ^v	血 hied [^]	蒂 di [`]	血流不止的樣子。例如：車禍現場， 看過去歸大片血流血蒂，實在還得 人驚。
1-100	收 shiu ⁺	口 kieu [^]			傷口密合。例如：阿清叔糖尿病， 見跌啊著，空口斯毋會收口。
1-101	好 ho ⁺	帶 dai [`]			繃帶。例如：厥手纏緊好帶，食飯 當毋方便。
1-102	糠 kong ⁺	耳 ngi [^]			耳道較乾燥者。

- 1-103 地 胥
rha[^] goi⁺
- 喉嚨對食物過敏的反應，引申為遇到困難，難以解決。例如：芋卵若係無煮熟，食著會地胥。例如：喊佢毋好騎車去，硬愛，今這下跌倒還愛佢照顧，實在還地胥喲！
-
- 1-104 地 地
rha[^] rha[^]
(撓 撓)
(niau⁺ niau⁺)
- 喉嚨對食物過敏的感覺。例如：若芋荷無燴熟還恁生，分人食都喉嚨頭地地。
-
- 1-105 腰 拈 背 吊
rheu⁺ kiam^ˋ boi^ˋ diau^ˋ
- 形容勞累得站不直的樣子。例如：吾爸蒔田已辛苦，輒輒蒔都腰拈背吊，伸腰都毋直。
-
- 1-106 腰 拈 拈
rheu⁺ kiam^ˋ kiam^ˋ
- 因腰部痠痛而挺不直的樣子。例如：佢腰拈拈行路，行路看地泥下。
-
- 1-107 呃 乳
og^ˋ nen^ˋ
(哨 乳)
(rhog[^] nen^ˋ)
- 小孩吐奶。例如：嬰兒較會有呃乳个情形，做爺哀个愛多注意。
-
- 1-108 衝 著
chung^ˋ do[^]
- 嗆到。例如：麼人个香水噴都恁多，會害人衝著。
-
- * 1-110 空 心 肚
kung⁺ sim⁺ du[^]
- 空腹。例如：身體檢查前使毋得食東西，愛空心肚。例如：空心肚食机会胃糟糕。
-
- 1-111 落 瀉
lau^ˋ sia^ˋ
- 吃壞肚子，引申為落荒而逃。例如：拳頭師鄭先生，平常時當會逞強，盲知上臺無三分鐘，斯分人打都落瀉。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-112	矮 e ^ˋ	牯 gu ^ˋ	董 dung ^ˋ	侏儒。	
1-113	落 log ^ˋ	肉 ngiug ^ˋ		瘦弱下去。例如：佢手術過後，一日一日落肉，厥子女已愁慮。	
1-114	落 log ^ˋ	月 ngied ^ˋ	死 si ^ˋ	因生產而死。	
1-115	播 lui ^ˋ	藥 rhog ^ˋ		研藥。	
1-116	毋 m ^ˋ	知 di ⁺	人 ngin ^ˋ	不省人事，亦可說「毋知人事」。例如：阿伯行到半路搵落地泥下，續落來斯毋知人咧！	
* 1-118	面 mien ^ˋ	兜 deu ⁺	兜 deu ⁺	臉形圓潤下巴肥厚的樣子。例如：厥面兜兜，看跣來當有福相。	
1-119	面 mien ^ˋ	紅 fung ^ˋ	濟 zi ^ˋ	借 zia ^ˋ	顏面充血，臉色通紅的樣子。例如：佢運動正轉，這下面紅濟借，看跣來當恁个樣。例如：看著該個派頭个細阿哥緊看人，阿鳳敗勢去面紅濟借。
1-120	面 mien ^ˋ	靠 ko ^ˋ	靠 ko ^ˋ	顴骨高突。例如：佢本來面兜兜，這站瘦落去，嘎變去面靠靠，硬硬會認毋識。	
1-121	面 mien ^ˋ	癢 lag ^ˋ	青 ciang ⁺	面色發青，受驚嚇或身體極不舒服狀。例如：分老弟恁泥嚇啊去，厥面癢青，歸身緊顫。	
1-122	面 mien ^ˋ	劣 lod ^ˋ	劣 lod ^ˋ	臉頰削瘦、下巴瘦長的模樣。例如：聽人講面劣劣个人，較無福氣。	

- 1-123 面 藕 藕
mien` niau+ niau+ 臉部皮膚上有許多洞洞的樣子，如蓮藕之切面。
-
- 1-124 毛 腳
mo+ giog^ 靠近後腦勺的毛髮下緣；剩餘的毛。例如：佢去剪頭那毛，毛腳無修正，當歪看。例如：鬪豬腳，該毛腳愛挾淨來，正毋會刺人个嘴。
-
- 1-125 晦 盎
moi^ ang+ 太陽穴。
-
- 1-126 目 睡 鳥
mug^ shoi` diau+ 稱愛打瞌睡的人，瞌睡蟲。例如：目睡鳥自有飛來蟲。（諺）例如：這隻目睡鳥，上課緊啄目睡。
-
- 1-127 目 絲 絲
mug^ si+ si+/si' 眼眯眯看不清的樣子。例如：你睡目言醒係無？仰脣還目絲絲？
-
- 1-128 目 瞶
mug^ pu^ 近失明狀態，但未完全失明，眼睛尚能感受到光影，只是不清晰，亦可說「瞶目」。例如：聽講目瞶个人耳公當利，敢有影？
-
- 1-129 肚 悶 悶
du^ mun+ mun+ 吃了東西消化不好，肚子感覺不舒服。例如：恁寒个天時，當晝个便當冷滋滋，食都人肚悶悶。
-
- 1-130 難 著
nad^ do^ 燙到、灼傷。可用於高溫燙傷或毛毛蟲灼傷等。例如「分鑊難著」、「分難毛蟲難著」。
-
- 1-131 尅 肚 尅 肚
dem` du^ dem` du^ 肚子飽脹的樣子。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-132 牙 腳 浮 浮
nga^v giog[^] po^v po^v

因睡眠不足引起的燥熱，而有牙根虛浮不實的感覺。例如：這幾下日牙腳浮浮，暗晡頭做下睡毋得。

1-133 牙 射 射
nga^v sha[`] sha[`]

暴牙，牙齒尖銳突出的樣子。例如：阿麗本旦牙射射，背尾佢去整牙齒，這下牙齒變都當靚。

1-134 硬 鉸
ngang[`] gau[`]

長期維持一個姿勢，造成關節不靈活。例如：你若係緊毋停動，手腳斯會緊硬鉸。

1-135 硬 脘
ngang[`] goi⁺

喉嚨肌肉僵硬。例如：佢食東西試著硬脘硬脘个樣，喉嚨頭已毋鬆爽。

1-136 耳 聾 頂 確
ngi[^] lung⁺ dang[^] doi[`]

形容聽覺不靈光，亦可說「耳聾蒂確」。例如：人老咧，毋係耳聾頂確，斯係目珠花花。

1-137 發 赤 目
bud[^] chag[^] mug[^]

急性結膜炎。

1-138 拈 纖
ngiam⁺ siam⁺

胃口不好、食量不大，有時會引申為挑食、個性吝嗇。例如：這個細人已拈纖，厥姆當愁佢毋會大。例如：老妹嘴斗毋好，食東西當拈纖。

1-139 尿 滯 滯
ngiau[`] che[`] che[`]
(發 尿 積)
(bud[^] ngiau[`] zid[^])

頻尿。例如：佢茶食忒多，歸日尿滯滯。

1-140 尿 汀 汀
ngiau[`] din[`] din[`]

本指尿液滴不乾淨，常喻指狼狽不堪。例如：這頭路無恁該做，掇都尿汀汀。

1-141	尿 水 ngiau` shui^	尿；表示不可能或全都沒有的否定意思。例如：早斯喊你食飯，恁慢正來，還想愛食麼个好菜？尿水有啦！
1-142	藕 面 个 niau+ mien` gai+	顏面不平整的人。
1-143	殮 弱 ngiem` ngiog`	身體虛弱。例如：佢看緊阿姆一日一日殮弱落去，試著已毋盼得。
1-144	眼 茫 鼻 花 ngien^ mong^ pi` fa+	頭昏眼花。例如「分球擲啊著眼茫鼻花」、「分日頭晒去眼茫鼻花」。
1-145	人 老 ngin^ lo^	不直接說人死亡，而婉轉說人老逝去的意思，用以指稱死亡，是一種諱稱。例如：屋家若係有人老，使毋得吵鬧同飲酒作樂。
1-146	人 豚 ngin^ tun^	指正在發育，食量很大的人。例如：佢這下係人豚，食飯愛食兩三碗正有飽。
1-147	怵 怒 nid` nag`	短暫刺痛感。例如：佢个膝頭怵怒一下，敢怕係偏著咧。
1-148	腦 凶 no^ sin`	腦門、凶門。
1-149	膿 頭 nung^ teu^	瘡疔深層底部的膿，引申為帶頭起鬨的人。
1-150	屙 潑 屎 o+ lau` shi^	拉肚子。

1-151	噉 og`	噉 og`	滾 gun^	受到刺激從喉部往外連續嘔吐的聲音。例如：食著無萋个東西，佢在便所肚噉噉滾緊翻。
1-152	亞 ong^	背 boi`	囊 nong^v	兩物背向頂著，指將背部向前舒展，像背後被物頂住般；「亞著背囊」則是指背部受傷。例如：背穀包前愛先亞背囊正毋會傷著。
1-153	亞 ong^	著 do^		被硬物頂傷。例如：肚屎分該鋼架亞著，疾去流目汁。
1-154	潑 pad`	血 hied^		大量出血，即血崩。
1-155	潑 pad`	汗 hon`		大量發汗。例如：佢退燒个藥食落去，斯緊潑汗。
1-156	敗 pai`	腎 shin`		腎臟機能衰弱，現多半用以俗稱男子性能力不佳。
1-157	鼻 pi`	尢 ang`	尢 ang`	鼻音重、鼻塞時發出的聲音。例如：佢寒著旨好，講話鼻尢尢。
1-158	鼻 pi`	槽 co^v	槽 co^v	形容鼻孔朝上的樣子，朝天鼻。例如：阿明生成斯鼻槽槽，該係無奈何个！
1-159	凜 pi`	流 lau^v	凜 串 pi` chon`	猛流鼻涕。例如：細人凜流凜串，愛拿衛生紙同佢掙淨來。
1-160	鼻 pi`	臊 so+		聞味道。例如：你仰脣恁會鼻臊，連煮雞酒你都知。

1-161 鼻 水 澹 汀 形容鼻水流得很多的樣子。例如：
pi` shui^ dam^ din` 看佢鼻水澹汀，怕寒著咧。

* 1-163 破 病 破 病 形容病懨懨的樣子。例如：這駁佢
po` piang` po` piang` 破病破病，係毋係身體有麼个爭差？

1-164 處 被蚊蟲叮咬引起的小腫塊。
pug`

1-165 青 暝 的 啄 罵人走路漫不經心，像瞎子走路樣。
ciang+ miang+ did` dug` 例如：你行路青暝的啄，等加下斯
會撞著壁。

1-166 撫 筋 接 骨 推拿整復。例如：去分拳頭師傅撫
ciau^ gin+ ziaB^ gud^ 筋接骨，毋知有效無？

1-167 石 女 形容因身心異常而無法行房的女子。
shag` ng^

1-168 僻 著 腰椎因使力不當或熱身不足而受
sab^ do^ 傷、閃到。例如：阿登牯个腰骨僻
著，歸個月毋會做事。

1-169 勳 勳 形容沒有元氣，病懨懨的樣子。例
shen+ shen+ 如：釣轉來个魚，一下斯變勳勳，
畜毋生。例如：逐日天時都恁好，
日頭當烈，見出去晒一下，轉來斯
熱去勳勳。

1-170 聲 瘖 瘖 聲音沙啞。例如：佢逐日在學校愛
shang+ rhab^ rhab^ 教六節課，講無停，長在下課斯聲
瘖瘖咧。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-171	尢 聲 尢 聲 ang` shang+ ang` shang+	聲音沙啞，帶有鼻音。例如：你做麼个尢聲尢聲，係有寒著抑係大聲脰講無停？
1-172	細 骼 se` gag^	體格小。
1-173	消 醜 siau+ gie^v	死亡。例如：佢病去恁傷重，佢看啊！怕會消醜咧！
1-174	屎 嘔 嘔 shi^ bud` bud`	原意是指一直有便意拉不乾淨，引申為形容一副跩兮兮、很驕傲的樣子。例如：單淨係考著大學忒等，斯屎嘔嘔，風神喋喋。
1-175	屎 棍 棍 shi^ gun` gun`	本意為頻便的樣子，喻某人不可一世的樣子。
1-176	失 魂 shid^ fun^v	暈倒。例如：佢對梯礮項跌落來，一下斯失魂撇去。
1-177	失 氣 shid^ ki`	休克。
1-178	身 胚 shin+ poi+	身體軀幹。
1-179	縮 著 sog^ do^	因急吃冰或喝水引起的不舒服。例如：正走啊轉毋好珍核斯食冰个，會縮著。
1-180	著 病 do^ piang`	指植物生病或染病。例如：今年个柑樹有兜著病，所以收成毋好。

- 1-181 手 癢 癢
shiu[^] kio^v kio^v 手部捲曲不靈活的樣子。例如：天時恁冷，冷去手癢癢，遽遽來去焙火。
- 1-182 手 軟 腳 攞
shiu[^] ngion+ giog[^] lai^v 疲憊不堪，手腳無力的樣子。例如：平常無運動个人，驚怕跋幾下層樓个樓梯斯手軟腳攞咧。例如：做無半日事斯手軟腳攞，實在還媠。
- 1-183 手 攞 攞
shiu[^] voi[^] voi[^] 手部僵硬不靈活，拿東西不穩。例如：厥手攞攞，連糖都拿毋核。
- 1-184 手 指 膈
shiu[^] zhi[^] lo^v 指紋。
- 1-185 窶 擤
sud[`] pi[`] 鼻涕流出又抽回去的情形。例如：擤愛擤出來，毋好在該窶擤。
- * 1-187 損 身
sun[^] shin+ 流產。例如：損身已傷身體，同做月共樣愛補身體。
- 1-188 雙 旋
sung+ cion[`] 頭上頭髮形成的漩渦，雙髮旋。傳說雙旋者，個性很兇，因而有「雙旋牯，惡過老虎」之說。
- 1-189 大 肚 跟 踎
tai[`] du[^] long^v pong+ 孕婦大肚便便。例如：厥心白大肚踎踎，下個月斯愛做月咧！
- 1-190 大 核 包
tai[`] hag[`] bau+ 男子疝氣。
- 1-191 大 漢
tai[`] hon[`] 長大；身材高大；排行在先的。例如：細人大漢咧，正出去食頭路。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 1-192 大 汗 氣
tai` hon` ki` 容易流汗，「當大汗」指很容易流汗。
-
- 1-193 痰 火
tam^v fo[^] 肺癆病。例「發痰火」。
-
- 1-194 癱 風
tan⁺ fung⁺ 中風後癱瘓的病。
-
- 1-195 頭 疤 面 疤
teu^v ba⁺ mien` ba⁺ 頭部和臉疤痕累累。例如：面項个長薯毋好緊掙，正毋會舞去頭疤面疤。
-
- 1-196 頭 高 髻 大
teu^v go⁺ gi` tai` 喻體格高大。例如：厥老公生來頭高髻大，毋過好食懶做，實在已無採。
-
- 1-197 頭 暈 目 暗
teu^v hin^v mug[^] am` 頭暈目眩。例如：血毋罈个人，跔忒久會頭暈目暗。
-
- 1-198 頭 暈 腦 疼
teu^v hin^v no[^] bien[^] 頭暈腦脹，暈頭轉向，難以忍受的樣子，亦可說「暈頭疼腦」。例如：日頭恁烈，天時又熱，人晒去頭暈腦疼，毋會食。例如：老人家噩夜兩日斯頭暈腦疼，血壓擎起來。
-
- 1-199 頭 燒 額 疾
teu^v sheu⁺ngiag[^] cid` 指一般感冒、頭痛發燒的症狀。
-
- 1-200 頭 鬚 並 白
teu^v si⁺ bin` pag` 頭髮與鬍子都白了，亦可說「頭髮蓬白」。
-
- 1-201 天 庭
tien⁺ tin^v 額頭；神仙住的宮殿。例如：人講，毋好動啊著斯額結結，愛天庭伸紋，運數正會開。例如：灶君爺上天庭，有一句講一句。

1-202	天 tien+	花 fa+	天花。		
1-203	拖 to+	腳 giog [^]	毋 m ^ˋ	起 ki [^]	腳累得走不動。例如：昨晡日去跋山，朝脣跣來歸身痠軟到拖腳毋起。
1-204	圖 do ^ˋ (拖 (to+	命 miang ^ˋ (亡) mong ^ˋ)	病得要死不死，要好不好的樣子，表示勉強延續下去。例如：圖命咧，吾病怕毋會好咧。		
1-205	橫 vang ^ˋ	賺 rham ^ˋ	腰側。		
1-206	黃 vong ^ˋ	皮 pi ^ˋ	瘦 ceu ^ˋ	弱 ngiog ^ˋ	面黃肌瘦。例如：這兜難民黃皮瘦弱，看著實在衰過。
1-207	黃 vong ^ˋ	病 piang ^ˋ	肝膽病。例如：佢著著黃病，使毋得過噩夜咧。		
1-208	烏 vu+	青 ciang+	紫 zii [^]	嘔 eu [^]	瘀青發黑。例如：昨晡日騎鐵馬無細義跌倒，害佢手腳嘎推去烏青紫嘔。
1-209	搵 vun ^ˋ	落 log ^ˋ	去 ki+	體力不支而癱在地上。例如：厥身體可能有爭差，好好个人斯恁泥搵落去。	
1-210	溫 vun+	溫 vun+	疾 cid ^ˋ	隱隱約約的疼痛。例如：毋知食著麼个，肚屎試著溫溫疾，已無爽快。	
1-211	溫 vun ^ˋ	溫 vun ^ˋ	溫 vun ^ˋ	溫 vun ^ˋ	隱隱作痛。例如：吾胃長在溫溫溫溫，食藥乜毋會斷根。

1-212	四 蹄 筆 直 si` te ^v bid [^] chid [`]	形容累得四肢無力，猶如癱瘓一般。例如：仰脣恁毋耐當？正擎米行兩輪忒等，斯恁去四蹄筆直。
1-213	鬚 赤 赤 si+ chag [^] chag [^]	鬚鬚赤褐貌。
1-214	鬚 矛 矛 si+ mau ^v mau ^v	鬚鬚多貌。例如：若个鬚鬚仰毋剃剃嚟，恁泥鬚矛矛，當歪看。
1-215	鬚 惹 惹 si+ ngia [`] ngia [`]	鬚鬚翹起貌，形容人生氣或非常失望的樣貌。例如：戲棚頂，張飛譚都鬚惹惹；戲棚下，阿才看都嘴開開。
1-216	心 肝 窟 sim+ gon+ kud [^]	心窩，位置在肋骨與胸骨之凹陷處。
1-217	相 屌 siong+ diau [^]	性交，粗俗之說法。
1-218	贅 贅 zui [`] zui [`]	浮腫。如「目珠皮贅贅」。
1-219	撮 藥 zeb [^] rhog [`]	指的是抓藥，著重在動作俐落。例如：藥店个人撮藥當熟絡。
1-220	焦 積 ziau+ zid [^]	謂很多病痛或災厄，亦可作「焦焦積積」。例如：這個細人當多焦積，畜毋得大。
1-221	子 癖 zii [^] piag [^]	懷孕時的習性嗜好。
1-222	左 筭 犁 zo [^] be+ le ^v	左撇子。

1-223

糟 腸 地 肚
zo+ chong^v rha[^] du[^]

腸胃中缺乏油脂想吃肉的感覺，或指腸胃中缺乏油脂而感到不舒服的狀態。例如：有兜人藥食忒多，會糟腸地肚，當毋爽快。

1-224

作 渴
zog[^] hod[^]

因生病而感到口渴。例如：佢作燒，嘎緊作渴。

1-225

捉 龍
zog[^] liung^v

傳統的背部按摩。此處的「龍」為「龍骨」，即為脊椎骨。

1-226

作 肉
zog[^] ngiug[^]

長肉。例如：你愛食加兜，正會作肉。

1-227

作 燒 作 熱
zog[^] sheu+ zog[^] ngied^v

發燒、發燙之症狀。例如：佢作燒作熱，遽遽帶佢去分先生看。

1-228

作 燒
zog[^] sheu+

發燒。亦可做「作燒作燒」。

1-229

嘴 路 毋 開
zhoi^v lu^v m^v koi+
(嘴 毋 覘)
(zhoi^v m^v gug[^])

食慾不振，亦可說「無胃口」。例如：阿爹恁久嘴路毋開，食麼个都講毋好食。

1-230

嘴 囁 囁 動
zhoi^v ngiab[^] ngiab[^] tung+
(嘴 囁 啊 囁)
(zhoi^v ngiab[^] a+ ngiab[^])

(嘴巴) 一開一合的樣子。例如：阿爹嘴囁囁動，毋知愛講麼个。

1-231

轉 骨
zhon[^] gud[^]

青春期發育的過程。例如：細人轉骨，愛食較多。

1-232 轉 酒
zhon[^] ziu[^] 醉酒嘔吐，通常是喝了後座力強的酒。例如：酒加食兜哪！轉酒个時節，你斯知艱苦咧！

1-233 長 薯
zhong[^] shu^v 青春痘。例如：你若係生長薯毋好去搵佢，留疤會當嬾。

1-234 豬 哥 牙
zhu⁺ go⁺ nga^v 乳牙未脫，其旁所斜生的永久齒。例如：若係生著豬哥牙个人，愛去看牙科正好。

1-235 豬 嫲 癲
zhu⁺ ma^v dien⁺ 羊癲瘋。

1-236 贅 水
zui[`] shui[^] 身上某部位浮腫的樣子。例如：若腳骨仰贅水贅水？有去分先生看無？

** 1-238 落 膈
log[`] gag[^] 上膈之食物掉落到下膈。例如：佢講食忒飽，行行嚟落膈斯還食得落。

** 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

二、心理活動與感覺



2-1	挨 生 挨 死 e+ sang+ e+ si^	隱忍苟活、肯吃苦。例如：越王句踐挨生挨死，斯係為著國家个前途。例如：阿爸阿姆挨生挨死，斯係為著子女个前途。
2-2	恁 大 神 氣 an^ tai` shin^v ki`	用這麼大的精神去理會。例如：由在佢去，佢正無恁大神氣插佢。
2-3	半 鹹 淡 ban` ham^v tam+	不鹹不淡的味道，喻對事物不專精，似懂非懂的情況。例如：讀書讀到半桶水，學人煮菜又煮都半鹹淡，你愛仰結煞正好？
2-4	噉 核 biag` hag`	氣極敗壞、氣炸了。
2-5	蹦蹦 跳 bang^ bang^ tiauv	指惱怒而暴跳如雷的樣子。例如：堵著有理講毋清个人，佢譴去蹦蹦跳。
2-6	怵 怵 掣 bid` bid` ched^	因心裡恐懼害怕而四肢發抖。例如：佢分人講个古嚇著，驚都怵怵掣。
2-7	著 願 chog` ngien`	上癮。例如：佢逐朝脣四點跣床行路，日長月久行到著願咧。
2-8	著 屎 驚 chog` shi^ giang+	心裡發毛，無端的驚恐。例如：佢半夜行過墓埔，緊行緊著屎驚。
2-9	本 心 bun^ sim+	原來的想法、心意。例如：厥本心怕毋係恁泥，你莫想恁多哪！
2-10	踩 踩 踏 踏 cai^v cai^v tab` tab`	拿不定主意，不知該如何下決定。例如：佢在屋家踩踩踏踏，像有已重个心事樣。

2-11	逞 強 逞 惡 chin [^] kiong ^ˋ chin [^] og [^]	強橫霸道不講理。例如：該陣鱸鰻頭逞強逞惡，實在係無王無法！
2-12	澄 心 den ⁺ sim ⁺	使心緒清淨澄明。例如：你毋使緊張，等佢較澄心兜，正來簽字。
2-13	腸 毋 直 chong ^ˋ m ^ˋ chid ^ˋ	常用來說小孩子心情不愉快、鬧情緒的情況。例如：限勢佢都腸毋直咧，莫緊撩佢，等下斯拐毋得恬咧。
2-14	出 水 chud [^] shui [^]	出氣、遷怒；將水排出。例如：佢奈冬瓜毋何，斯尋苦瓜出水。（諺）例如：碗板放忒久，嘎出水咧，還歪食。
2-15	打 潑 賴 da [^] pad [^] lai ^ˋ	故意耍賴。例如：該個細人已攏人，一下毋堵好斯打潑賴。
2-16	膽 在 在 dam [^] cai ^ˋ cai ^ˋ	表心無畏懼，亦可說「膽大大」。例如：佢參加演講當多擺咧，因致這下上臺講話膽在在。
2-17	擔 當 毋 起 dam ⁺ dong ⁺ m ^ˋ ki [^]	承擔不起，亦可說「受當毋起」。例如：你講佢當慶又有才情，佢實在擔當毋起。
2-18	知 知 di ⁺ di ⁺	明明知道。例如：厥心肝知知，還挑挑恁泥做，正經當無意思。
2-19	知 頭 知 尾 di ⁺ teu ^ˋ di ⁺ mui ⁺	從頭到尾都清楚。例如：你明明知頭知尾，做麼个恬恬全毋講？
2-20	知 總 di ⁺ zung [^]	深知、透澈瞭解，能掌握事理的關鍵。例如：愛同人鬥股做生理，愛尋知總个人正較保險。

2-21	過 go`	願 ngien`	滿足願望、過癮，較爽快。例如： 吾要求無多，兩罐高粱淋落去斯過 願咧。		
2-22	當 dong+	興 him`	對於某事興致很高。例如：阿舅當 興跋山，一有閒斯湊伴去跋。		
2-23	厄 ed^	厄 ed^	惻 zed^	惻 zed^	鬱悶。例如：吾心肝肚厄厄惻惻， 想愛出去行行嚟。
2-24	歪 vai+	癖 piag^	壞脾氣。例如：佢麼个都毋會，還 過一下無順厥意，斯拍桌拍凳，實 在毋壁又歪癖。		
2-25	反 fan^	想 siong^	反思、反省。例如：等得佢知好反 想，吾鬚都白哩啲。例如：十賭九 輸，同你講恁多擺咧，仰還毋知好 反想？		
2-26	火 fo^	屎 shi^	燦 can`	天 tien+	形容很生氣的樣子。另「火屎轟天、 火屎擘壱著」亦同義。例如：佢上 個月分人倒會，譴去火屎燦天。
2-27	歡 fan+	喜 hi^	轟 pang`	天 tien+	形容非常歡喜。例如：學生一到避 暑，做下歡喜轟天去遶寮。
2-28	苦 ku^	嗒 dab`	嗒 dab`	形容味道很苦，近乎澀澀的。例如： 茶泡忒醞，食跣來苦嗒嗒。	
2-29	苦 ku^	蒂 di`	蒂 di`	形容味道很苦。例如：苦蒂蒂个藥， 吞都毋落。	
2-30	苦 ku^	篤 dug^	篤 dug^	形容味道很苦。例如：苦瓜苦篤篤， 已多細人毋敢食。	

2-31

苦 篤 苦 篤
ku[^] dug[^] ku[^] dug[^]

形容味道有點苦。例如：中藥生成會苦篤苦篤，愛忍一下，食落去斯毋會咧！

2-32

苦 甘 苦 甘
ku[^] gam⁺ ku[^] gam⁺

由苦變甘的味道。例如：青草茶苦甘苦甘，食了已退火。

2-33

昏 痴 痴
fun[˘] che⁺ che[˘]
(昏 哆 昏 哆)
(fun[˘] de[˘] fun[˘] de[˘])

可能因喝酒或其他非天生因素造成的頭昏腦脹。例如：毋知幾多細俵人分該靚細妹迷都昏痴痴。

2-34

昏 哆 哆
fun[˘] de[˘] de[˘]

如醉如痴的樣子。例如：佢食酒食去昏哆哆，行路斯打踐躑。

2-35

哽 哽 咭 咭
gang[˘] gang[˘] gid[˘] gid[˘]

不順暢，指說話或事情不順暢的樣子。例如：景氣毋好，生理做去哽哽咭咭。例如：你做麼个恁緊張？恁簡單个一句話乜講都哽哽咭咭。

2-36

齷 齷
giam[˘] giam[˘]

水或湯微澀的口感。例如：水質毋好，煮个湯齷齷，毋好食。例如：莧菜煮湯無放油，食起來齷齷。

2-37

驚 撓
giang⁺ niau⁺/niu⁺

怕人捉弄搔癢。例如：腳底同脅下驚撓，盡驚人撩弄撓癢。

2-38

驚 生
giang⁺ sang⁺

因環境陌生或孤單而心生恐懼。例如：佢在熟地碼做生理，講會驚生，麼人信呢？

2-39

驚 心
giang⁺ sim⁺

戒慎恐懼，隨時警惕在心。例如：阿光讀書有驚心，成績一路里來都當好。

2-40	驚 合 合 giang+ heb` heb`	非常驚恐害怕的樣子，指自己心裡的恐懼。例如：去公司口試，毋使驚合合，若係舌嫵打結斯死皺咧！
2-41	驚 忸 忸 giang+ nug` nug`	現場有讓其害怕的東西，有外在的東西讓其害怕。例如：佢看啊著厥班導師斯驚忸忸，敢有犯麼个錯係無？
2-42	激 著 gid^ do^	受到刺激。例如：佢分阿明个打落激著，斯當打拚，事業做都已成功。
2-43	噉 檻 溼 襖 gieu` lam^ shib^ lui^ (目 流 凜 流) (mug^ lau^ pi` lau^)	哭溼衣襟，形容哭得一把眼淚一把鼻涕的樣子。例如：厥盡好个朋友過身，佢噉去噉檻溼襖。
2-44	噉 垂 垂 gieu` sui^ sui^	哭泣不止的樣子。例如：阿民為著愛食糖斯噉垂垂，毋過全無半屑目汁。
2-45	緊 躁 躁 gin^ cau` cau`	急躁的樣子。例如：做事情愛定定來，毋好緊躁躁。
2-46	腳 底 撓 撓 giog^ de^ niau+ niau+	因懼高而生的感覺。例如：企在恁高个山頂看往落，試著腳底撓撓。
2-47	趑 趑 忸 忸 giu+ giu+ niu+ niu+	畏縮不前的樣子。
2-48	畏 畏 事 事 vui` vui` sii` sii`	畏縮怕羞的樣子。例如：做事恁泥畏畏事事，愛仰脣做大事業？
2-49	搨 外 外 giug` nguai` nguai`	漠不關心貌。例如：大家恁無閒，你仰脣搨外外，毋肯來搨手？

- 2-50 搨 心
giug` sim+ 為某事費盡心思或傷心懊惱。例如：阿明毋讀書，爺哀為著佢，當搨心。
- 2-51 搨 心 事
giug` sim+ sii` 工於心計、算計。例如：佢專門搨心事，正會恁無人緣。
- 2-52 合 合 上
heb` heb` shong+ 對於心裡想要的事物急著想要或興致沖沖的樣子。例如：客家小炒一兜出來，大家都合合上搶緊挾。例如：偲等毋好講啊著斯合合上，愛多加考慮啊嚟。
- 2-53 鹹 纖 鹹 纖
ham`siam+ ham`siam+ 略帶鹹味。例如：熱天鹹菜泡滾水食，鹹纖鹹纖，已使得。
- 2-54 好 觸 觸
hau` chug` chug` 興致勃勃的樣子。例如：你自家都言知曉得無，斯好觸觸緊應人。
- * 2-56 含 燒 火 爍
hem`sheu+ fo^ lad^ 遭日晒或灼傷感到刺痛，難以忍受的樣子。例如：吾手分燒滾水爍著，這幾下日含燒火爍，當艱苦。
- 2-57 喉 噠 頭
heu` len` teu`
硬 硬
ngang` ngang` 感到哽咽的樣子。例如：看著這細人恁早斯無阿姆，佢斯喉噠頭硬硬。
- 2-58 氣 命
ki` miang` 精神氣力。例如：外甥食酒駛車畀判刑，講佢毋聽，無恁大氣命插佢。
- 2-59 氣 噴 噴
ki` pun` pun` 氣呼呼，很生氣的樣子。例如：你先坐落來，莫恁泥氣噴噴。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-60	棄 嫌 ki` hiam ^v	因為厭惡而不願接近。例如：你若係無棄嫌，佢想紹介吾姪女分你做心白。
2-61	氣 凹 凹 ki` ngiab [^] ngiab [^]	有氣無力的樣子。例如：平常無運動，走無兩下，斯氣凹凹。
2-62	氣 膨 氣 鼓 ki` pong` ki` gu [^]	形容很生氣的樣子。例如：佢一轉到屋家斯氣膨氣鼓，毋知麼人惹著佢？
2-63	氣 勃 勃 ki` pud` pud`	氣呼呼的，形容非常生氣的樣子。例如：字簿分老弟扯爛，想啊著佢斯氣勃勃。
2-64	起 猴 面 ki [^] heu ^v mien`	發飆，使性子。例如：毋好同佢共下搞，動啊著斯起猴面。
2-65	興 頭 him` teu ^v	興致正高、興味正濃。例如：莫看佢恬恬毋講話，若係講著騎鐵馬，厥興頭斯來咧，比麼人都較有好講。
2-66	瞷 人 him ^v ngin ^v	怒視人，用以表警示禁止之意。例如：毋好亂動厥東西，佢企在該緊瞷人哦！
2-67	雄 弼 弼 hiung ^v bang ^v bang ^v	精力充沛，躍躍欲試的樣子。例如：這雞公雄弼弼，其他个雄雞做下毋敢俛來。例如：阿明牯練擊重，練都雄弼弼。
2-68	爽 牙 song [^] nga ^v	吃起來很舒服，爽口。例如：這餐廳个廚師煮出來个菜一等爽牙。
2-69	已 興 i` him`	很有興趣。

2-70	心 sim+	肝 gon+	冷 len+	灰心的樣子，帶有無可奈何感覺。 例如：聽著恁好个課長分人辭頭路， 全課个人都心肝冷無想做咧。		
2-71	一 rhid [^] (一 (rhid [^]	條 tiau ^v 流 liu ^v	線 sien [`] 水) shui [^]	喻專注於一事。例如：講起讀書佢 斯懶頭懶頭，係講著搞，佢斯一條 線。		
2-72	蝮 rhe ^v	著 do [^]		氣著了、惹毛了。例如：隔壁个阿 三哥已多是非，阿爸蝮著咧，講下 次擺無愛相行。		
2-73	蝮 rhe ^v	熬 siau ^v		怒火中燒、感到火大。例如：同佢做 恁多，嘎聽著佢講這兜話，已蝮熬。		
2-74	惹 ngia+	目 mug [^]	毋 m ^v	起 ki [^]	連眨眼的力氣都沒有，比喻很疲累 的樣子。例如：佢下班轉夜，惹目 毋起，連身都無洗斯入間睡目咧。	
2-75	刻 kad [^]	耐 ngai [`]			艱苦忍耐地。例如：因致上下班个 需要，佢刻耐買一臺車，這駁錢愛 省省用。	
2-76	欺 ki+	藐 miau [^]			輕視、藐視，亦可說「鄙視」、「藐 視」。例如：毋好欺藐人，無定著 下次擺你會求著佢。	
2-77	譴 kien [^] 胛 goi+	滿 man+	都 do+	肚 du [^]	飽 bau [^]	氣飽了；氣憤填膺。例如：看厥俵 歸日遊遊野野毋去尋事做，佢譴都 胛滿肚飽。

- 2-78 譴 愷 愷
kien[^] zii⁺ zii⁺
(譴 心 闕 肝)
(kien[^] sim⁺ ad[^] gon⁺)
形容生氣的樣子。例如：佢啊，已毋受人講，動啊著斯譴愷愷掣緊走。
-
- 2-79 凝 神
kien^v shin^v
形容細心周到的意思。例如：吾奶已凝神，大細項下个東西，佢都收來已好勢。
-
- 2-80 欽 服
kim⁺ fug[`]
欽佩。例如：阿叔在美國做教授，佢當欽服佢。
-
- 2-81 罇 無 總
la[`] mo^v zung[^]
摸不著頭緒。例如：第一擺考客語高級認證，對題目罇無總無考過。
-
- 2-82 啦 歌 哩 曲
la^v go⁺ li[^] kiug[^]
哼著歌曲，表心情愉快。例如：這下麼个時節咧，貨當趕緊愛出，毋好過啦歌哩曲咧。
-
- 2-83 辣 咭 咭
lad[`] gid[`] gid[`]
很辣、極辣。例如：炒肉放恁多辣椒，食跣來辣咭咭緊囚舌嫌。
-
- 2-84 懶 頭
nan⁺ teu^v
(懶 懶)
(nan⁺ nan⁺)
意興闌珊。例如：阿明做事情三分鐘熱度，做無兩下半斯懶頭咧。
-
- 2-85 騰 火 著
lin[^] fo[^] chog[`]
火大，發怒。「騰火當著」表示正是憤怒時；「騰火擘壱著」指非常生氣。例如：等加下佢氣火較消兜咧正來，這下佢騰火著，仙講都毋聽。
-
- 2-86 靈 靈
lin^v lin^v
清醒不迷糊。例如：阿旺伯公還當健，耳公靈靈，人講麼个佢都知。

- 2-87 六月大菜
liug[^] ngied[`] tai[`] coi[`] 假有心（歇）。比喻一個人虛情假意。冬天出產的芥菜，外表豐碩，菜的中央有芥菜心；農曆六月的芥菜，葉子雖也豐碩，實際上卻是沒有菜心的。
-
- 2-88 落力
log[`] lid[`] 興致高昂、賣力。例如：做到落力个時節，連飯都毋使食。
-
- 2-89 茫心
mong^v sim⁺ 心不安、心神慌亂沒有主見，六神無主的感覺。例如：佢受著恁大个打擊，歸個人都茫心咧。
-
- 2-90 貓爪癢
ngiau[`] zau[^] rhong⁺ 喻動作輕微，不痛不癢。例如：細人力頭細，分佢打兩下，貓爪癢忒等。
-
- 2-91 尾囡囡
mui⁺ ngiab[^] ngiab[^] 夾著尾巴的樣子，喻很失意。例如：狗偷食分人咄一下，斯尾囡囡走撇去。
-
- 2-92 迷迷痴痴
mi^v mi^v chi⁺ chi⁺ 因生病或沒睡好導致神智不清的樣子。例如：阿清車禍過後，斯變都迷迷痴痴，認人毋出。
-
- 2-93 面擲擲
mien[`] bang⁺ bang⁺ 繃著臉，不高興的樣子。例如：佢打早斯面擲擲，毋知在該譴麼个？
-
- * 2-95 面舐舐
mien[`] she⁺ she⁺ 厚著臉皮的樣子。例如：阿明昨晡日正同阿英相吵泌背，今晡日又面舐舐走來分佢請。
-
- * 2-97 無唉哉
mo^v ai⁺ zai^v 無費力氣或不覺痛癢，另言「無唉無哉」即為一動也不動，沒有反應。例如：佢當發，出該兜錢忒等，無哀哉。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-98

無 空 好 園
mo^ˋ kung+ ho^ˆ kong^ˋ原指無藏身之地，現喻無地自容；例
「見笑去尋無空好園」。

2-99

無 安 無 生
mo^ˋ on+ mo^ˋ sen+
(無 安 無 樂)
(mo^ˋ on+ mo^ˋ log^ˋ)謂心情不定，不安樂。例如：佢分
頭路个事情掙去無安無生，食睡都
毋得。

2-100

無 聲 無 氣
mo^ˋ shang+ mo^ˋ ki^ˋ不出聲、悶不吭聲。例如：無聲無
氣斯同人个東西拿走，會分人恠著
係賊牯。

2-101

無 頭 無 絹
mo^ˋ teu^ˋ mo^ˋ tag^ˆ毫無頭緒。例如：這件事恁複雜，
無頭無絹，毋知愛仰脣處理正好？

2-102

無 心 性
mo^ˋ sim+ siang^ˋ心情不好，沒心情做事，亦可說「無
心無性」。例如：阿明尋毋著頭路，
連食飯都無心性。

2-103

目 呆 呆
mug^ˆ ngoi^ˋ ngoi^ˋ
(眼 呆 呆)
(ngien^ˆ ngoi^ˋ ngoi^ˋ)眸子不動，眼神呆滯的樣子。例如：
歸桌个菜恁豐沛，佢還係目呆呆全
無動筷。

2-104

目 瞞 鼻 動
mug^ˆ ngiab^ˆ pi^ˋ tung+眼眨鼻動，很有心思的樣子。例如：
看佢目瞞鼻動，斯知佢定著有麼个
齣事！

2-105

目 澀 澀
mug^ˆ seb^ˆ seb^ˆ眼睛痠澀疲累的樣子，亦有想睡意
味。例如：空氣毋好，目澀澀緊流
目汁。例如：恁夜咧！目澀澀想睡
目，無愛看書咧！

2-106	膩 脍 ne` goi+	吃飽不想再吃，或吃膩了；表示吃到感覺很膩可用「試著畏脍」。例如：連食幾下日飯包，食到膩脍，看著斯會驚。
2-107	撓 脍 撓 脍 niau+ goi+ niau+ goi+	指喉嚨因刺激而發癢。例如：芋卵無煮熟，食跣來撓脍撓脍。
2-108	牙 牙 蛇 蛇 nga ^v nga ^v sha ^v sha ^v	嬉皮笑臉、鬧著玩的樣子。例如：你哪！愛較正經兜！毋好恁泥牙牙蛇蛇。
2-109	齧 牙 根 ngad` nga ^v gin+	磨牙；或用以比喻忍受痛苦而堅持到底，意志堅定不移之意。例如：斯算日過都當苦，佢還係齧牙根忍緊，毋同人借錢。
2-110	齡 齡 愕 愕 ngam+ ngam+ ngog [^] ngog [^]	身體不平順，時好時壞。例如：厥身體這駁齡齡愕愕，無已伸俵。
2-111	額 結 結 ngiag [^] gied [^] gied [^]	愁眉不展貌。例如：叔姆在該愁厥俵个事情，歸日額結結。
2-112	入 文 ngib` vun ^v	專注、入神。例如：佢看電視看都當入文，喊佢幾下到都無聽著。
2-113	熱 嘴 ngied` zhoi`	形容具燥熱的食物吃得很有味道，越吃越想吃。例如：這地豆當好食，緊食緊熱嘴。
2-114	眼 綻 綻 ngien [^] can` can`	眼神散失，瞳孔張大的樣子，為受驚嚇、失望或行將嚙氣時的表情。

- 2-115 眼 佛 佛
ngien[^] fud[`] fud[`] 睜眼注視的樣子，無可奈何不知所以貌。例如：佢眼佛佛緊看桌項个雞肉盤，想食該支雞脾。
- 2-116 眼 脛 脛
ngien[^] guang⁺ guang⁺ 眼睛直視有所求的樣子。例如：阿爸還眼脛脛言死，你做俵个人，斯緊逐愛分財產，正經係惜無用个。
- 2-117 目 瞞 瞞
mug[^] him^ˇ him^ˇ 怒目而視貌，可用於挑釁。例如：阿萬叔逐擺都目瞞瞞看人，細人根本毋敢同佢講話。
- 2-118 目 惹 惹
mug[^] ngia[`] ngia[`] 怒目而視的樣子。例如：佢動啊著斯目惹惹，已無人緣。
- 2-119 眼 確 確
ngien[^] kog[^] kog[^] 眼神乾涸，無精打采的樣子。例如：佢一瘦，目珠窟斯塌落去，眼確確，已毋好看。
- 2-120 眼 睚 睚
ngien[^] nguai^ˇ nguai^ˇ 怒目瞋視。例如：講啊著佢斯眼睚睚，算來仰脣，佢又無少佢錢。
- 2-121 眼 豺 豺
ngien[^] sai^ˇ sai^ˇ 怒目視人的樣子。例如：這細人真惡，講佢兩句斯眼豺豺，愛食撒人个樣。
- 2-122 倒 倒 腦 腦
do[`] do[`] no[`] no[`] 頭腦不清晰的樣子，屬短暫性的，可能是喝醉酒或生病所引起的狀態。例如：該个老阿伯講話倒倒腦腦，毋好全信。例如：佢這幾日無睡好，倒倒腦腦。
- 2-123 呆 呆
ngoi^ˇ ngoi^ˇ 失神貌。例如：佢一個人呆呆企在該，毋知在該想麼个？

- 2-124 心 肝 當 雄
sim+ gon+ dong+ hiung^Y 心懷大志。例如：厥心肝當雄，無兩點錢，斯想愛謀大事業。
-
- 2-125 昂 昂
ngong[^] ngong[^] 仰著頭且沒用正眼看人，與人講話時頭昂昂，有瞧不起對方的意思。例如：阿爹今晡日打扮都當萋頭，頭昂昂目珠看向天頂高。
-
- 2-126 怩 忸
nid[`] nug[`] 受到刺激後心中的感觸，動念。例如：聽了厥个解說過後，恁怩忸一下，原來這件事情無恁困難。
-
- 2-127 妄 想
nong[`] siong[^] 不切實際的、非分的幻想或念頭。例如：你啊！還係煞猛兜較贏哪！莫一日到暗妄想睡緊斯有錢賺。
-
- 2-128 惡 桀 桀
og[^] kied[`] kied[`] 人凶惡的樣子。例如：這野猴毋受教，同阿姆講話照樣惡桀桀。
-
- 2-129 哀 腸 哀 肚
oi+ chong^Y oi+ du[^] 肝腸寸斷，形容極端的哀傷。例如：佢分車撞死，看著厥舖娘噉去哀腸哀肚，實在還衰過。
-
- 2-130 疲 爬 極 蹶
pi^Y pa^Y kid[`] kied[`] 為爭生存而努力掙扎的樣子。例如：阿福叔婆為著子女讀書，一生人疲爬極蹶，毋識有閒過。例如：阿姆降十外個細人，為著過日疲爬極蹶，還係賺毋著來食。
-
- 2-131 料 著
liau[`] do[^] 猜到了。例如：佢今晡日正經有來，斷真分恁料著咧。

- 2-132 胚 想
poi+ siong[^]
(料 想)
(liau` siong[^])
- 猜想。例如：言到个事情毋使緊胚想，船到灘頭水路開。
-
- 2-133 青 驚 勞 碌
ciang+ giang+ lo^v lug[^]
- 非常害怕的樣子，屬於頂級的程度。例如：佢在百貨公司偷人東西，面緊走色，青驚勞碌，嗰分保全捉著咧。
-
- 2-134 七 上 八 落
cid[^] shong+ bad[^] log`
- 形容一個人的情緒起伏不定，忐忑不安的樣子。例如：想著等下愛上臺表演，老妹心頭斯七上八落。
-
- 2-135 膝 頭
cid[^] teu^v
出 目 汁
chud[^] mug[^] zhib[^]
- 膝蓋流眼淚，比喻傷心到極點。例如：花精神考試也無考好，正經係膝頭出目汁。
-
- 2-136 澀 澀
seb[^] seb[^]
- 食物嚐起來粗糙不滑溜的樣子。例如：食忒多酸酸澀澀个東西，會糟腸地肚。例如：這扒苕熟，食跣來澀澀。
-
- 2-137 澀 咭 咭
seb[^] gid` gid`
- 很澀。例如：柿青青，澀咭咭，食毋得。
-
- 2-138 笑 微 微
siau` mi^v mi^v
- 笑呵呵，表嘴角微張，微笑的樣子。例如：阿奶搨孫，暢都笑微微。
-
- 2-139 膽 細 心 薄
dam[^] se` sim+ pog`
- 膽子小，心胸窄。例如：該人膽細心薄，莫同佢鬥股做頭路較贏。

- 2-140 燒 氣
sheu+ ki`
變 冷 氣
bien` len+ ki`
由歡喜變得一肚子氣。例如：莫講較贏，無斯燒氣變冷氣，賺譴斯有。
-
- 2-141 愁 勞 博 激
seu` lo` bog^ gid^
既憂愁又激動。例如：滿叔厥俵恁久無轉咧，佢逐日在該愁勞博激。
-
- 2-142 愁 怵 怵
seu` dud^ dud^
憂心忡忡。例如：屋還言揚瓦，聽著風搓愛來，阿伯愁怵怵。
-
- 2-143 死 板 板
si^ ban^ ban^
指想法固執不會變通；亦可形容看起來沒有活力的樣子。例如：想法毋好死板板，無飯毋會食麵係無？例如：佢像樵頭个樣，面項無麼个表情，死板板在該企核。
-
- 2-144 恃 架 架
shi` ga` ga`
因有依靠而很有把握。例如：佢恃架架，有阿爸同佢搵手，因致敢去買屋。
-
- 2-145 神 堵 堵
shin` du` du`
神色嚴肅，沒有笑臉。例如：厥這個人本成斯神堵堵，你斯莫恠著佢在譴。
-
- 2-146 心 焦 馬 亂
sim+ ziau+ ma+ lon`
心中慌亂無主。例如：佢這下心焦馬亂，講麼个佢乜無心性聽。
-
- 2-147 心 肝
sim+ gon+
活 活 開
vad` vad` koi+
心花朵朵開。例如：看著貯金簿緊來緊多錢，佢斯心肝活活開。

2-148	酸 藕 son+ ngiu+/niu+	食物發酵時聞起來或嚐起來的酸味，亦可說「酸藕酸藕」。例如：這豆腐鼻著有一屑酸藕味，敢怕臭餿咧，莫食較羸。例如：雞肉加鹽同酸醋，半鹹淡又酸藕酸藕，當堵好食。
2-149	酸 心 son+ sim+	傷心、心酸。例如：厥姆好恬恬過身，佢疾到酸心。
2-150	熟 行 shug` hong`	熟悉此道。例如：佢對耕田當熟行，你問佢定著無毋著。
2-151	熟 熟 shug` shug`	很熟悉；受風吹、火炙、水侵而變軟。例如：菜園肚个菜分日頭晒去熟熟。
2-152	隨 來 隨 鬥 sui` loi` sui` deu`	隨機應變。例如：頭擺人唱山歌，全係隨來隨鬥，當生趣。
2-153	淡 濫 淡 濫 tam+ lam+ tam+ lam+	食物沒什麼味道。例如：這路菜淡濫淡濫，毋好食。
2-154	毒 著 teu` do^	中毒，可用以比喻吃到怕了。例如：頭擺人逐日食番薯，硬硬會毒著。
2-155	頭 犁 犁 teu` le` le`	低頭而無精打采的樣子；反義詞為「頭臥臥」。例如：阿湖已驚見笑，看著人斯頭犁犁，毋敢看人。
2-156	頭 望 望 teu` mong` mong`	引領企盼的樣子。例如：佢頭望望緊看人在樹頂拗牛眼，看會分兜佢食無。

- 2-157 頭 那 打 尖
 teu^{˨˩˦} na^{˨˩˦} da^{˨˩˦} ziam⁺ 思維鑽入牛角尖，無法轉圓。
-
- 2-158 頭 鬢 髻 披
 teu^{˨˩˦} nung^{˨˩˦} gi^{˨˩˦} pai⁺ 頭髮蓬鬆雜亂，落魄無神的樣子。
 例如：佢恁久尋無頭路頭鬢髻披，
 看著當落喪。
-
- 2-159 恹 恹
 tiam^{˨˩˦} tiam^{˨˩˦} 疲憊的樣子。例如：逐日渡兩個細
 人，斯同佢搵都恹恹咧。
-
- 2-160 恹 漬 漬
 tiam^{˨˩˦} zid^{˨˩˦} zid^{˨˩˦} 疲累的樣子。例如：逐日上班轉到
 屋家斯恹漬漬咧，麼个都毋想停動。
-
- 2-161 甜 滋 滋
 tiam^{˨˩˦} zi^{˨˩˦} zi^{˨˩˦} 味道很甜的樣子。例如：甜柿甜滋滋、
 酸柑酸久久，毋過好食个人已多。
-
- 2-162 天 轉
 tien⁺ zhon^{˨˩˦}
 笠 嫲 花
 lib^{˨˩˦} ma^{˨˩˦} fa⁺ 喻得意快樂，逍遙無拘束的樣子。
 例如：阿俊現子時單身，錢有身體
 又好，正經係天轉笠嫲花，由在佢
 愛東斯東愛西斯西。
-
- 2-163 暢 喋 喋
 tiong^{˨˩˦} de⁺ de^{˨˩˦} 形容高興，且帶點得意的樣子。例如：
 細人分著一支糖，暢喋喋拿緊轉。
-
- 2-164 道 嘆
 to^{˨˩˦} tan^{˨˩˦} 感嘆，怨嘆。例如：阿奶成下會道
 嘆，後生時節當做又賺無好食。
-
- 2-165 痛 腸
 tung^{˨˩˦} chong^{˨˩˦} 形容非常傷心痛苦。例如：該隻烏
 狗佢畜好多年咧，好恬恬消撇，難
 怪佢恁痛腸。
-
- 2-166 疼 芮 芮
 tiann^{˨˩˦} diu^{˨˩˦} diu^{˨˩˦} 形容很痛心。例如：看著孫跌倒，
 阿爹心肝肚疼芮芮。

2-167	疾 cid`	難 nan`	病痛災難。例如：無法度！佢怕生成斯係有這個疾難愛受。		
2-168	痛 tung`	切 cied^	形容很沉痛。例如：無看著厥姆盡尾一面，莫怪佢噉去恁痛切。		
2-169	歪 vai+	怪 guai`	自己不需要，看見他人有也想要有的心態。例如：問佢該下講佢還飽飽毋想食，這下看人食著好食，又講愛食，還歪怪。		
2-170	萬 van`	望 mong`	殷切希望。例如：吾俵新入若公司，萬望你來牽成佢。		
2-171	目 mug^	眈 she^	眈 she^	眼睛沒精神的樣子。例如：打早斯目眈眈，昨暗晡無睡係無？	
2-172	畏 vui`	畏 vui`	擔心害怕而不敢向前的樣子。吃過多的東西而生噁心害怕之意。例如：肥豬肉食忒多，試著畏畏。		
2-173	慍 vud^	慍 vud^	悴 zud^	悴 zud^	悶悶不樂。例如：佢同細妹朋友斷情咧，歸日慍慍悴悴。
2-174	死 si^	攞 lai^	攞 lai^	俗語說：「生攞攞，死攞攞；講麼个，都會啱」，取「死攞攞」表示推託事情，裝做無精打采的樣子。例如：阿順今晡仰脣看跣來死攞攞个樣，毋知係毋係身體有麼个问题？	
2-175	惜 siag^	花 fa+	連 lien^	盆 pun^	愛屋及烏，源自「惜花連盆，惜子連孫」。
2-176	醒 ciang^	睡 shoi`	睡覺時警覺性高。例如：阿光當醒睡，厥舖娘正翻下身忒等，佢斯醒咧。		

- 2-177 醒 水
siang[^] shui[^] 形容蒸板未全熟，表面留有凝水的樣貌。例如：炊板個時間若係言到斯掀鑊蓋，板斯會醒水醒水毋好食。
- 2-178 醒 醒
siang[^] siang[^] 米食菜餚未熟透貌。例如：飯還醒醒，言燴熟。
- 2-179 心 在 在
sim⁺ cai[`] cai[`] 內心安閒自在。例如：演講比賽若係有準備斯心在在，若無準備斯心躁躁。
- 2-180 心 躁 躁
sim⁺ cau[`] cau[`] 心煩不安的樣子。例如：猴哥性，心躁躁，做毋成大事。
- 2-181 心 寒 膽 顫
sim⁺ hon^v dam[^] zhun⁺ 心驚膽顫。例如：見想著該件事情，佢斯心寒膽顫。
- 2-182 心 野 野
sim⁺ rha⁺ rha⁺ 不能定下心來的樣子。例如：喊佢讀書，佢嘎心野野總係想愛出去搞。
- 2-183 心 糟 糟
sim⁺ zo⁺ zo⁺ 腸胃油分不足的樣子。例如：藥食多，油氣毋足，試著心糟糟。
- 2-184 心 肝 頭 撙 撙
sim⁺ gon⁺ teu^v zad[`] zad[`] 形容人心中鬱結，心情不開朗的樣子。例如：恁多災難連續發生，大家都感覺心肝頭撙撙。
- 2-185 信 仃 仃
sin[`] dang^v dang^v/
sin[`] dang⁺ dang⁺ 確信不移。例如：算命仙講個話斯信仃仃，爺哀講個話斯掬毋聽。
- 2-186 測 毋 著
zed[^] m^v do[^] 預測不到。例如：佢煮飯煮恁久咧，愛放幾多水，到今還測毋著，實在無結煞。

2-187	照 本 心 zheu` bun^ sim+	憑善良本性。例如：做人愛照本心，毋好做違反良心个事情。
2-188	作 躁 zog^ cau`	鬼神使人心神不寧。例如：恁久當無順，毋知係祖公作躁無？
2-189	轉 想 zhon^ siong^	轉變想法。例如：講講摯恁多，你自家去轉想想看，愛仰脣做正好。例如：佢坐監15年出來，歲數大咧，應該會轉想咧。
2-190	專 專 zhon+ zhon+	專一地，執意地。例如：阿仙哥个魚箱肚項麼个都無，專專畜河壩蝦公，大大細細怕有歸百隻。
2-191	豬 肚 面 zhu+ du^ mien`	形容人臉色變化哭笑不定，亦有情緒不穩定之意；常說「豬肚面時時變」，亦有說「春天面時時變」。例如：這人豬肚面，動啊著斯變面，莫相行較贏。
2-192	死 鹹 醃 si^ ham^ gie^	很鹹。例如：這鑊豬肉炆都死鹹醃，食了會緊灌茶哦！
2-193	堪 毋 起 kam+ m^ ki^	承擔不起。
2-194	暢 壞 俵 tiong` fai` lai`	高興得不得了。

三、外在活動與動作



- 3-1 唉 唉 唷 唷
ai+ ai+ rho^v rho^v/
ai+ ai+ io^v io^v 呻吟聲。例如：喊佢莫做又自家好
做，做落去又唉唉唷唷緊唉。
-
- 3-2 挨 身
e+ shin+ 側著身子；擦身。例如：這片當狹，
愛挨身正過得。
-
- 3-3 盒 盒 覆
am+ am+ pug[^]
(盒 攬 覆)
(am+ nam+ pug[^]) 俯臥。例如：嬰兒毋好盒盒覆睡，
驚怕會無法度啟氣。
-
- 3-4 掩 礮
am+ kam[^] 掩藏，隱瞞事跡。例如：較仰脣掩
礮，盡尾共樣騙毋過手。
-
- 3-5 拗 腳 骨
au[^] giog[^] gud[^] 本指折斷別人的骨頭，引申為斷了
人的去路，亦可說「拗人腳骨」。
-
- 3-6 跋 起 跋 落
bag[^] ki[^] bag[^] log[`] 爬上爬下，喻操勞辛苦。
-
- 3-7 跋 起 腳 走
bag[^] ki[^] giog[^] zeu[^] 拔腿快跑。例如：佢遠遠看著警察行
過來，攤毋赴收孛，跔緊跋起腳走。
-
- 3-8 擘 哈 蒂 碓
bag[^] ha+ di[`] doi[`]
(擘 嘴 擘 鼻)
(bag[^] zhoi[`] bag[^] pi[`]) 不斷的打哈欠，形容尚未睡醒或極
為疲倦的樣子。例如：佢昨暗晡睡
毋落覺，今晡日歸日擘哈蒂碓。
-
- 3-9 扳 頭 搨 頸
ban+ teu^v nam[^] giang[^] 勾肩搭背，形容感情親密，關係深
厚。例如：厥兩儕當相好，長在扳
頭搨頸。

3-10

擲 毛
bang+ mo+

拔毛，引申為出錢。例如：愛喊佢捐錢，斯像愛同佢擲毛个樣。例如：聽講，八月半刷鴨愛先灌酒，擲毛正較好擲。

3-11

包包囡囡
bau+ bau+ngiab^ngiab^

偷偷摸摸地藏東西。例如：看佢包包囡囡，毋知偷囡麼个東西？

3-12

焗
bed^

靠近熱源。例「焗燥來」。例如：買轉來个細尾魚，愛用細火焗畀燥赤來，正會香酥好食。

3-13

壁 燈
biag` den^

形容如牆壁一般的直立著，引申為筆挺的樣子。例如：佢企都壁燈，恬恬聽阿爸講道理。

3-14

抨 抨 頓 頓
biang+biang+dun` dun`

以摔器物來表達心中不滿的情緒。例如：佢分阿爸罵，譴都拿著東西斯抨抨頓頓。

3-15

嗶 嗶 跳
bid` bid` tiau^

蹦蹦跳跳，活潑有精神的樣子。例如：阿明領著砵年錢，斯暢都嗶嗶跳。例如：這尾魚正釣著，還嗶嗶跳，捉都捉毋核。

3-16

溜 瀉
bid` sia`
(直 瀉)
(chid` sia`)

落荒而逃、開溜。例如：正吩咐撇事情，頭幹啊轉，阿明斯溜瀉咧！

3-17

貶 轉 來
bien^ zhon^ loi^

翻回來、翻面；徹底。例「食到貶轉來」、「閒到貶轉來」。

3-18	奮 奮 綻 bin [^] bin [^] can [`] (緊 奮) (gin [^] bin [^])	一直想掙脫的樣子。例如：該個細人毋聽講，分厥爸打去奮奮綻。
3-19	奮 命 bin [^] miang [`]	垂死的掙扎。例如：老鼠分人个藥毒著，這下在鐵籠肚奮命。
3-20	摒 屎 bin [^] shi [^]	解便後以器物擦屁股。例如：頭擺个人生活較無恁利便，無衛生紙，愛用竹摒摒屎。
3-21	踣 踣 跌 bo [`] bo [`] died [^] / bo [˘] bo [˘] died [^]	頻頻跌倒。例如：正學行个細人，輒輒八字腳踣踣跌。
3-22	𦉳 噎 毋 轉 sud [`] ed [`] m [˘] zhon [^]	泣不成聲。例如：看佢噉去𦉳噎毋轉，毋知發生麼个事情？
3-23	幫 著 bong ⁺ do [^] (挨 著) (e ⁺ do [^])	擦撞到。例如：阿明駛車駛忒俚，無細義幫著路脣个車。
3-24	呷 bud [`]	湧出。例「呷波」，指泡沫湧出。
3-25	抔 出 去 bud [^] chud [^] ki ⁺	轟出；以手捧物出去。例如：講這無搭無確已得人惱，等下斯分人抔出去。
3-26	岔 走 ca [`] zeu [^]	走岔路，引申為脫離主軸之意。例如：線愛畫正來，毋好分線岔走。例如：演講有演講个主題，岔走斯會扣分。

3-27	掉 cha+	指由下往向上提起。例如：阿明今晡日著一領新褲，看佢見企有一站，斯緊掉褲頭，敢怕係忒冗會落落去。
3-28	赤腳 嫻踏 chag [^] giog [^] ma ^v dab [`] (赤腳 馬踏) (chag [^] giog [^] ma+ dab [`])	赤腳，光著腳。例如：蒔田个人大部分都係赤腳嫻踏。
3-29	攙 緊 cam+ gin [^]	以手掌撐著。例如：細人當在學爬，輒輒手攙緊，頭那探起來看人。
3-30	攙 人 cam+ ngin ^v (躍 人) (ciog [^] ngin ^v)	向人身上撲去。例如：狗看著主人，緊攙人。
3-31	劓 cam [^]	被尖物刺及。例如：分笏劓著，愛遽遽用針挑出來。
3-32	綻 can [`]	由反方向快速猛力剝下，例如「同葉綻落來」即為將葉子除去、「衫褲綻淨淨」即衣服剝光光。
3-33	晟 chang ^v	持物以眼對著光源檢視。例如：阿奶同雞卵拿去日頭下晟一下，看精抑冇？
3-34	躁 光 cau [`] gong+	原指小孩天一亮就醒，後形容一早就有所動作的小孩，多指人過動、坐不住，一早就動個不停；「躁光狗」、「躁光蟲」則表過動兒。
3-35	唉 ai+	呻吟。例如：後生人堵著困難毋好恁會唉，志氣會消耗撇。

3-36

種 舫 斗
zhung` kin` deu^

跌倒往前翻滾。

3-37

層 高
cen^ go+
(疊 高)
(tiab` go+)

疊高。例如：鑊買買摺恁多，若無層高來，硬硬會無位好放。

3-38

層 砵 層
cen^ zag^ cen^

層層積疊。例如：新貨、舊貨層砵層堆堆摺，若無整理疏來，有兜貨斯會放到過期。

3-39

層 上 去
cen^ shong+ ki+

疊高上去。例如：較賁个被摺好來，層上去放，寒天正尋得著來蓋。

3-40

相 添
siong+ tiam+
(鬥 添)
(deu` tiam+)

加多一點，有補足之意味。例如：阿哥買車還少幾下萬銀，阿爸講愛拿兜錢分佢相添。

3-41

沉 水
chim` shui^

用外力把人或物推入、浸入水中。例如：釣魚个鉛子忒輕，毋會沉水，釣毋著魚。

3-42

挫 溜 皮
co` liu` pi^

與外物磨擦使得破皮或撕裂傷，亦可說「鑊溜皮」。

3-43

座 酒
co` ziu^

以熱水隔水加熱溫酒。例如：寒天个時，阿爹暗晡頭食飯進前，總會先座酒畀燒正食。

3-44

串 上 串 下
chon` shong+ chon` ha+
(躡 上 躡 下)
(liung+ shong+ liung+ ha+)

來去穿梭自如。例如：禾串飽熟咧，瓦雀煞猛在田坵肚串上串下，仰結煞正好哪！

3-45

抽 掣
chiu+ ched[^]

因為哭泣而身子抽搐的樣子；形容故意離開不做。例如：佢毋知為著麼个事情，噉都緊抽掣。例如：阿哥分阿爸噉，抽掣毋搵手做事。

3-46

抽 胥 另 命
chiu+ goi+ nang`miang`

聲嘶力竭。例如「噉去抽胥另命」。

3-47

搐
chug`

將物體上下抖動。例如「搐麵」、「搐籤筒」、「搐衫褲」。例如：衫褲項有頭那毛，拿來搐搐嚟！

3-48

搐 上 搐 下
chug` shong+ chug` ha+

跑上跑下。例如：阿美著一領新衫，滿哪搐上搐下，驚人無看著个樣。

3-49

伸 俾
chun+ cha+

理清楚、弄平整，可用於衣服，主要用事情上。例如：這筆生理問題恁多，搵毋得伸俾。

3-50

伸 懶 筋
chun+ nan+ gin+

伸懶腰，舒活筋骨。例如：你歸朝脣緊擘哈又緊伸懶筋，敢係昨暗晡無睡好？

3-51

打 暗 摸
da[^] am` mo+

在暗中摸索東西，引申為在黑暗中工作。例如：好恬恬嘎停電，歸屋家人輪緊打暗摸食飯。

3-52

打 蹬
da[^] den+

小孩學站立。例如：厥姪當在該學打蹬。

3-53

打 腳 偏
da[^] giog[^] pien[^]

行走時，瞬間腳力不支，偏頗搖晃，屬於短暫性，且可以立即回復走正。例如：食酒醉个人，目珠起赤砂，行路打腳偏，嘴項還緊講佢無醉。

3-54	打 da [^] (打 (da [^]	翻 fan ⁺ 盤 pan [˘]	車 cha ⁺ 車) cha ⁺)	側滾翻。例如：打翻車進前愛先暖身一下，正毋會著傷。	
3-55	打 da [^]	卵 lon [^]	退 tui [˘]	喻後退、退縮。例如：還發冷！講好天光日愛去抗議，結果今晡日佢斯打卵退咧。	
3-56	打 da [^] da [^]	巇 me [˘] med [˘]	嘴 zhoi [˘] / zhoi [˘]	弄髒嘴巴，常用於比喻食物太少。例如：若糖有恁多，正分佢恁多忒等，打巇嘴斯有。	
3-57	打 da [^]	巇 me [˘] /med [˘]		弄髒；沾惹到。例「打巇手」。	
3-58	打 da [^]	盒 am ⁺	覆 pug [^]	趴著。例「打盒覆睡」則為趴睡。	
3-59	丙 te [^]	舌 shed [˘]		有意識地使用舌頭用力接觸物體。	
3-60	上 shong [^]	上 shong ⁺	肩 gien ⁺	將東西放上肩膀。	
3-61	貼 dab [^]	蓆 ciag [˘]		原指緊貼著草蓆就寢，現指上床就寢。例如：阿連哥做事做去當恠，食飽一貼蓆，斯睡撒咧。例如：昨暗晡老弟身無貼蓆，歸夜無睡，毋知在該無閒麼个？	
3-62	帶 dai [˘]	行 hang [˘]	帶 dai [˘]	走 zeu [^]	指連走帶跑。例如：看緊車門斯愛關咧，該後生人帶行帶走，差一屨赴毋著。

3-63

探 頭
dam+ teu^Y

把頭伸出去。例如：坐車，毋好對窗門探頭出去，當危險。

3-64

著 著 屎
diau^Y do[^] shi[^]/
dau^Y do[^] shi[^]

沾到大便；招致不必要的麻煩。例如：這嬰兒當愛淨俐，屎朏一著著屎斯毋肯。例如：你見擺都好心同佢搵手，這擺嘎著著屎，收尾斯罅擺咧。

3-65

沾 水
dem+/deb`shui[^]

物體貼近水面，輕微的沾點水。例如：阿爸去河壩辱魚，無注意跔忒低，屎朏沾水沾去溼溼。

3-66

蹬 蹬 企
den^Y den^Y ki+

直立站著，亦可說「企蹬蹬」。例如：小學生參加升旗典禮，蹬蹬企毋敢停動。

3-67

兜 腳
deu+ giog[^]
(捉 包)
(zog[^] bau+)

抓抬別人的腳，讓人站不穩，引申為抓出缺點。例如：愛做斯做好來，若係儘採做，到時斯會分人兜腳。

3-68

蹠 蹠
dia^Y dia`

比喻小孩走路不穩貌。例如：細人學行路，阿爹在頭前緊講「蹠蹠、蹠蹠」，喊佢過來。

3-69

蹠 上 蹠 落
dia+ shong+ dia+ log`
(蹠 來 蹠 去)
(dia+ loi^Y dia+ ki`)

來回走動。例如：你歸日蹠上蹠落，仰脣毋使讀書？

3-70

趲 趲 轉
din+ din+ zhon[^]
(趲 趲 迴)
(din+ din+ fui+)

來回奔波，團團轉。例如：愛喊人買麼个做一擺講，莫撼都人趲趲轉。例如：佢趲趲轉都尋透咧，還係毋記得吾車停在哪？

3-71	躡 nang`	以腳用力踩踏。例如「躡腳」、「躡鹹菜」。
3-72	漶 出 sib` chud^	水湧出或滲出的樣子。例如：一開始砵板个米漿，斯會看著有水漶出。
3-73	打 闌 雞 行 da^ rham+ gie+ hang^v	倒立行走。
3-74	揆 著 dud^ do^	碰觸到。例如：這人公放在恁高个所在，若係分人揆著會橫落來。
3-75	剝 冰 dug` ben+ (鑿 冰) (cog` ben+)	鑿冰。例如：冰雕比賽選手用鑿剝冰，雕出各種樣式个作品。
3-76	掙 dui^	瞬間拉扯。例如「這線掙分佢斷」。
3-77	頓 齊 來 dun` ce^ loi^v	把整束或整疊的東西在平面上整頓使一端齊平。例如：書頓齊來放桌頂，看跣來斯較淨俐。
3-78	頓 井 dun` ziang^	鑿井。又「頓空」即鑿洞。
3-79	頓 恬 dun^ diam+	(自行進中之狀態) 停止、中止。例如：看著先生入來，學生通棚頓恬，無半屑聲說。
3-80	搯 搯 共 下 ed^ ed^ kiung` ha`	放置、堆積在一起。例如：東西毋分類，麼个都搯搯共下，還毋係愛整理過。

3-81	揸 em+	泥 ne ^v	拿土掩蓋。例如：種樹愛揸泥固定樹頭，正會生根發芽。		
3-82		毆 eu ^v	用棍棒大力揮打。例如：佢食酒醉，擎緊棍儘採毆人。		
3-83	翻 fan+	身 shin+	轉 zhon [^]	側 zed [^]	睡覺時翻身。
3-84	揸 fid [^]	撇 ped [^]	丟棄、扔掉。		
3-85	孔 kung [^]	孔 kung [^]	碾 zan [`]	在地上打滾。例如：佢毋知食著麼个，肚疾都在地泥孔孔碾。	
3-86	扶 fu ^v	扶 fu ^v	插 cab [^]	插 cab [^]	形容走路踉蹌，需要人扶持。例如：老人家腳無力，上下都愛人扶扶插插，實在毋方便。
3-87	呷 fud [`]	淨 ciang [`]	淨 ciang [`]	一口氣吃光光。例如：佢歸日無食，歸盤雞肉分佢自家呷淨淨。	
3-88		燻 fun+	以煙霧燻。如「燻蚊」、「用煙來燻」。例如：因致香火當旺，廟項神像个面做下燻去烏烏。		
3-89	燻 fun+	燥 zau+	以煙、火燻乾。例如：菸葉愛用火燻燥來。		
3-90		𨔵 fung [^]	用手背把東西用力推開，如「𨔵淨淨」意即為推光光。亦有翻覆之義，如「𨔵撇」意即翻倒。		

- 3-91 頸 鋸 鋸
giang[^] gi[`] gi[`] 脖子長長的，形容脖子因負擔太重而緊繃的樣子。例如：該水忒重，佢核去頸鋸鋸。
-
- 3-92 溼 冰
gien[`] ben+
(搗 冰)
(u[`] ben+)
- 以冰塊接觸物體。例如：市場賣个海產定著愛溼冰，正毋會壞撇。
-
- 3-93 搗 冷 水
u[`] len+ shui[^] 接觸冷水使之冷卻。例如：炒菜熱鑊時節，若係毋堵好手難著鑊頭，愛遽遽搗冷水，正毋會起膘。
-
- 3-94 搗 人
u[`] ngin^v 以冷物碰觸人。例如：恁寒个天，毋好拿冰个東西搗人。
-
- 3-95 揀 揀 擇 擇
gien[^] gien[^] tog[`] tog[`] 挑三揀四。例如：逐粒柑都平大平靚，毋使揀揀擇擇，做下都當好食。例如：佢買東西揀揀擇擇，花當多時間。
-
- 3-96 奸 來 奸 去
gien+ loi^v gien+ ki[`] 形容互相推諉、不願接受的樣子。例如：見擺講著照顧爺哀，兩兄弟斯奸來奸去，實在還冤枉。
-
- 3-97 緊 啞
gin[^] giab[`] 形容說個不停。例如：阿明嫂在吾耳公脣緊啞，佢斯恬恬緊聽。
-
- 3-98 跏
gio+/kio+ 肢體彎曲。如「跏落去」表腳軟癱倒，「跏核」表身體蜷曲著。例如：阿伯公行路行行嚟嘎跏落去，毋知做麼个？
-
- 3-99 腳 趺 趺
giog[^] giu+ giu+ 縮曲著腳，比喻怕死沒膽量。

3-100	搨 giug`	力 lid`	使勁用力。例如：搨大索个時節，大家愛搨力。	
3-101	過 go`	火 fo^	在炭火上踏過、跨過的避邪、去穢儀式。	
3-102	過 go`	水 shui^	在水裡浸泡過。例如：該花菜過水一下，斯使得撈起來準備煮。	
3-103	攔 gog^	水 shui^	擋住水。例如：雨落毋會停腳，家家戶戶疊沙包攔水。	
3-104	槓 gong`	擤 pi`	以手臂橫向擦鼻涕。例如：毋好用手槓擤，去拿兩張衛生紙來擤擤啊嚟！	
3-105	槓 gong`	撇 ped^	劃線條以示標記或刪除。例如：這寫毋著無要緊，直接槓撇佢，過摺若印斯使得。	
3-106	鼓 gu^	落 log`	去 ki+	刺進去，指用較細長的針，刺得較深入。例如：佢當驚注射，針還言鼓落去，佢斯噉都大嫲聲。
3-107	慣 guan`	勢 she`	習慣。例如：褲頭綻綻，各人慣勢。 (諺)	
3-108	屐 kiag` (攔 guad`	頭 teu^ 頭 teu^	那 na^ 那 na^	以指節處敲打他人頭部，用以制止不當的行為。例如：阿祥緊拿樹奶射人，分厥爸屐頭那。
3-109	汨 gug`	汨 gug`	滾 gun^	大口喝水時，水聲咕嚕咕嚕的樣子。例如：厥嘴當燥，斯看佢一碗公水汨汨滾，一下斯唸撇。

- 3-110 汨 落 去
gug` log` ki+
- 大口吞喝下去，用於飲用液體。例如：食慢兜，恁大口汨落去，也毋驚哽死。
-
- 3-111 落 落 來
log` log` loiˋ
- 卸下來。例如：做下落落來，上上上層去。
-
- 3-112 號 緊
ho` gin^
(霸 緊)
(ba` gin^)
- 占據著。例「歸日號緊電視」。
-
- 3-113 號 位
ho` vui`
(霸 位)
(ba` vui`)
- 占據比較寬的地方或位子。例如：這片當歪尋位停車，你先落車去餐廳號位。
-
- 3-114 學 打 蹬
hog` da^ den+
- 幼兒學站立。例如：阿姊个妹正開始學打蹬，還毋會行路。
-
- 3-115 揼 腳
rham` giog^
- 抖動腳及腿。例如：牛癩坐在樹頂揼腳。例如：阿爹搨核孫坐在膝頭頂緊揼腳，兩下半孫斯睡撇咧！
-
- 3-116 揼 揼 動
rham` rham` tung+
- 上下抖動著。例如：該人坐核，腳揼揼動，當歪看相。
-
- 3-117 掩 身
rham^ shin+
- 隱藏形體。例如：墨斗魚若係堵著危險，會噴烏墨汁來掩身，正使得遽遽脫身。
-
- 3-118 縈
rhang+
- 纏繞、環繞線材。又「縈索」則表纏繞繩索。例如：紡織廠有專門用來縈線个機臺。

3-119	擠 zi+	擠 zi+	擠 ciu+	聚集在一起。擠在一起。例如：廟埕前一大陣人擠擠擠，毋知發生麼个事情？
3-120	塌 lab [^]	落 log [`]	去 ki+	塌陷下去。例如：佢用塑膠罐張滾水，結果罐嗶塌落去。
3-121	洪 ziang [`]	水 shui [^]		傾斜使水流出。例如：罐毋好打側側，無會洪水出來。
3-122	洪 ziang [`]	燥 zau+		倒乾。例如：碗洗好，水洪燥過後倒覆放，正較遽燥。
3-123	剿 sau [`]	撇 ped [^]		消滅掉。例如：佢當好食釋迦，這一箱兩下半斯分佢剿撇咧！
3-124	擲 zid [^]	搵 zad [`]	來 loi ^v	擠得緊密。例如：覆菜盞个覆菜愛擲搵來，若係衝著風，覆菜斯會生菇臭風撇。
3-125		擲 zied [`]		以拳直擊。
3-126	礮 kam [^]	綿 mien ^v		壓碎。例如：蒜頭礮綿來，正會出味。
3-127	礮 kam [^]	著 do [^]		被重物壓到。例如：這箱疊都恁高，你愛注意兜，莫分佢礮著。
3-128		揸 kang [`]		用指甲用力摳，有移動的方向性。例如：手毋好恁賤，逐擺都同面揸去疤疤。
3-129	詐 za [`]	睡 shoi [`]		裝睡。

- 3-130 趙 趙 走
kia+ kia+ zeu^
(跔 跔 走)
(pa+ pa+ zeu^)
- 到處亂跑。
-
- 3-131 擎 槌 擎 棍
kia^ chui^ kia^ gun`
- 拿武器，準備動武的樣子。例如：該陣鱸鰻動啊著斯擎槌擎棍尋人輸贏。
-
- 3-132 種 崩 崗
zhung` ben+ gong+
- 栽到懸崖下。例如：起濛紗煙个時節，駛山路定著愛細義，若係種崩崗，斯壞咧！
-
- 3-133 吃 吃 滾
kid` kid` gun^
- 掩著嘴巴輕笑。例如：佢吃吃滾緊笑，問佢麼个事情也毋講。
-
- 3-134 揪 捉
kim` zog^
- 擒。例如：老虎伏核目眈眈看緊該陣羊，等機會去揪捉。
-
- 3-135 揪
kiu^
- 用手緊抓或扭住。例如「揪頭那毛」、「揪緊胸袂」。例如：又寒又大風，愛同襖揪核兜。例如：佢同賊揪核核，毋畀走撇。
-
- 3-136 跔 起 來
kiug` ki^ loi^
- 以圍欄圈起來。例如：這隻鳥分人跔起來，想愛飛也飛毋走。
-
- 3-137 跔 核
kiug` hed`
- 困著。例如：該火雞分頭家跔核，走無哪去。
-
- 3-138 狂 狂 偏
kong^ kong^ pien^
- 腳不聽使喚，持續腳步不穩的樣子，屬於持續性，越走越偏沒有辦法立即走正。例如：阿爹食酒醉咧，行路狂狂偏，差一屨撞著壁。

3-139	𠵼 din+ (迴 fui+	𠵼 din+ (迴 fui+	轉 zhon^ (轉) zhon^)	不停的轉來轉去，用來形容人著急或忙碌的樣子。例如：為著準備請人客，阿姆在灶下無閒去𠵼𠵼轉。	
3-140	闌 huainn`	撇 ped^		打破了。若要表示破得很嚴重，可說「闌爛爛」。例如：地泥滑滑，碗險險分老弟闌撇。	
3-141	罇 la`	啊 a+	罇 la`	輕輕地試探。例如：佢在米缸罇啊罇，毋堵好嘎罇著一尾蛇哥。	
3-142	睺 lai^	啊 a+	過 go`	以眼大略掃視。例如：佢書底飽，記才又好，文章睺啊過斯奈得何。	
3-143	睺 lai^	人 ngin^		眼神對人掃視。例如：厥目珠當會睺人，看跣來當惡。	
3-144	犁 le^	頭 teu^	剷 can^	跌跤時，身體重心不穩而向前俯衝的情形。例如：佢行忒遽，一下無注意斯犁頭剷。	
3-145	丙 le^	舌 shed`		吐舌的樣子。例如：天時忒熱，狗斯會丙舌來降低體溫。	
3-146	攞 liab`	牙 nga^	攞 liab`	齒 chi^	以舌頭舔卡在牙縫或齒隙中的食物。
3-147		炮 liau+		腳背揮踢。例如：毋好用腳炮人，會害人跌倒。例如：用腳炮人，傷害當大。	
3-148	迷 mi^	當 dong+	遽 giag^	轉得很快，例如陀螺快速轉動，同義詞為「轉當轂」。	

- 3-149 𠵼 上 𠵼 落
din+ shong+ din+ log` 轉來轉去，忙個不停。例如：佢歸下晝騎車𠵼上𠵼落，毋知在無閒麼个？
-
- 3-150 躡
lien` 反覆踩踏。例如「牛躡菜園」、「細人上眠床躡被」。
-
- 3-151 覘 出 來
lien^ chud^ loi^ 吐出來，該動作較緩慢。例如：佢食著這雞卵糕味瑞怪怪，遽遽覘出來。
-
- 3-152 踉 躑
lin+ cin+ 走不穩要跌倒的樣子，亦可說「打踉躑」、「踉踉躑躑」。例如：阿丑伯食過酒，行路打踉躑，見人斯笑去牙絲絲。
-
- 3-153 兩 腳
liong^ giog^ 跑得很快，引申為事情繁忙，忙碌不停。例如：阿叔正開業生理當好，做去兩腳無搭地。
無 搭 地
mo^ dab^ ti` 例如：賊看著警察來，走都兩腳無搭地。
-
- 3-154 溜 溜 蹺
liu` liu` cho` 地勢傾斜，讓人往下滑。例如：落山个路溜溜蹺，若無注意會跌落去。
-
- 3-155 縲 毋 核
liu` m^ hed` 套不住。例如：清潔隊員捉野狗，用索縲狗縲毋核。
-
- 3-156 攞 著
lo+ do^ 東西混合了；交到壞朋友。例如：這係分阿芬个，該係分阿珍个，你斯毋好攞著哦。例如：阿明毋知去哪攞著恁多不搭不膝个朋友，這下還學人食菸。
-
- 3-157 攞 攞 合 合
lo+ lo+ gab^ gab^ 混合在一起分不開。例如：麼个菜都攞攞合合共下煮，敢會好食？

3-158	擺 lo+	擺 lo+	摺 ciu+	混合在一起。同「擺擺合合」。例如：生个同熟个食物，毋好擺擺摺合共下。例如：中藥、西藥毋好擺擺摺共下食。	
3-159		捋 lod`		用細竹條抽打；用手掌握住，順勢滑動。例如：佢同同學相打，分阿爸知著，跔核捉來捋。例如：佢用手去捋冬瓜莖，分毛虐著。	
3-160	捋 lod`	衫 sam+	袖 ciu`	將長的衣袖直接從手腕往手臂上方反覆推的動作，表示要準備做事情了。例如：阿春伯在該捋衫袖，準備愛出手咧。	
3-161	捋 lod`	鬚 si+		以手掠鬚子，有神情自若的樣子。	
3-162		攙 lu`		捲衣服或雙手抱持著東西，例如「攙褲腳」、「攙褲頭」即提褲腳、提褲頭。	
3-163	攙 lu`	攙 lu`	扠 led`	扠 led`	摟摟抱抱；大包小包，提的提，抱的抱。例如：看佢去百貨公司轉來攙攙扠扠，買著恁多東西。
3-164	攙 lu`	手 shiu^	捋 lod`	腳 giog^	捲起袖子及褲腳，要動手的樣子。例如：看著田肚有田螺，大家相賽攙手捋腳跳落去拈。例如：阿明牯攙手捋腳，當像愛同人相打个樣。
3-165	鏝 lui`	空 kung+		以旋轉方式鑽孔。例如：木匠師傅不時愛做鏝空个事頭。	

3-166	搨 mag`	比較大的器物重力打擊。例如：棍搨啊去！山豬斯橫落去咧！
3-167	搨 來 搨 去 med^ loi^ med^ ki`	弄來弄去、搞來搞去。例如：搨來搨去還毋係共樣，早知斯先轉咧。
3-168	蒙 密 密 miang+ mi+ mi+	完全遮蓋沒有遺漏。例如：袋肚个東西蒙蒙密密，會知係麼个。
3-169	蒙 塞 塞 miang+ sed^ sed^	完全遮蓋不露出。例如：阿姆同東西蒙蒙塞塞，喊佢揣下看係麼个。
3-170	糜 moi^	沒有牙齒的人以舌頭和牙齦慢慢磨碎食物。例如：阿奶無牙齒，用牙齦肉糜啊糜。
3-171	望 啊 望 mong` a+ mong`	隨處張望的樣子。例如：聽講阿燕愛轉，阿奶歸日企在門口望啊望。
3-172	目 聚 聚 mug^ ci` ci`	皺眉眯眼看物的樣子。例如：佢看你驚怕近視咧，見看人斯目聚聚。
3-173	目 眨 眨 mug^ shab^ shab^	雙眼閉著的樣子。例如：熟絡个所在，佢目眨眨都尋得著。
3-174	目 摸 摸 mug^ mia+ mia+	盲眼摸著走路的樣子。例如：看佢目摸摸，怕係正醒忒等。
3-175	搨 肚 屎 nam^ du^ shi^	捧腹，亦可說「搨肚屎」；另外，「笑去搨肚屎」指捧腹大笑。
3-176	另 命 nang` miang`	拚命出力。例如：這細人見擺同人搞都另命緊喊，也毋驚半夜發狂。

3-177

挺 腳 尾
den^ˋ giog^ˆ mui^ˊ

抬起腳跟、踮腳。例如：阿明較矮細，看戲輒輒愛挺腳尾正看得著。

3-178

磕 著
ngab^ˋ/kab^ˋ do^ˆ

碰撞到，例如「磕頭」指叩頭、「磕壁」指以額頭碰撞牆壁。

3-179

頭 沉 沉 食
teu^ˋ chim^ˋ chim^ˋ shid^ˋ

埋頭猛吃。例如：老弟食著這碗糜好食，斯頭沉沉食無停。

3-180

咬 著
ngau⁺ do^ˆ

咬到，噬著。例如：同你講毋好食恁遽，你看！這下咬著舌嫲流血咧！

3-181

頷 頷 拜
ngam^ˆ ngam^ˆ bai^ˋ

一直點頭的樣子或不停的拜。例如：阿爹坐在該啄目睡，頭那頷頷拜。

3-182

刳
ngan^ˋ

小物削大物時，刀不離物，先用刀在周圍畫一圈，越切越深，然後用力斷之，可用於竹子、甘蔗等。例「刳斷」即切斷。例如：該支竹已硬程，愛先用刀刳過一圈，正刳得斷。

3-183

極 腳
kid^ˋ giog^ˆ

因鞋小導致腳不舒服，走起來不順暢的樣子。例如：鞋忒細，著著毋合腳，會極腳。

3-184

逆 腳
ngiag^ˋ giog^ˆ

腳走起來不順暢的樣子。例如：這條路半嘔半嘔，行起來當逆腳。

3-185

黏 牙 楔 齒
ngiam^ˋ nga^ˋ siab^ˆ chi^ˆ

食物黏著牙齒或夾在牙縫中，引申為不乾淨，做事拖泥帶水、含糊不清。例如：這麥芽糖好食斯好食，毋過黏牙楔齒，當得人惱。例如：阿太九十二歲咧，成下講話會黏牙楔齒，聽無麼个清楚。

- 3-186 唸 唸 唸 唸
ngiam^Y ngiam^Y ngiam^Y ngiam^Y 針對某件事情，口中說話不停的樣子。例如：佢透日唸唸唸唸，毋知講麼个東西。
- 3-187 眼 盯 盯
ngien^A dang^Y dang^Y 瞪大了眼睛挑釁的看。例如：講話斯講話，眼盯盯做麼个？
- 3-188 撚 死 死
ngien^A si^A si^A 牢牢的抓住，不肯放手。例如：屋家个錢分阿蘭撚死死，若愛用著錢愛同佢伸手。
- 3-189 扭 屎 朏 花
ngiu^A shi^Y vud^A fa⁺ 屁股扭動的樣子。例如：阿華个孫已會扭屎朏花，毋知係同麼人學个？
- 3-190 愕 琢
ngog^A dog^A 因突發、不明究理之狀態下而產生的愕然現象。例如：50年前做兵个朋友，玄玄風來尋佢，佢愕琢下，險險認佢毋出。
- 3-191 弄 來 弄 去
nung^Y loi^Y nung^Y ki^Y 鑽來鑽去，動個不停。例如：歸陣細人在茶園肚弄來弄去搞园人尋。
- 3-192 遏 核
od^A hed^Y 以力量抵住、按住，相反「遏毋核」即按不住。例如：落崎哩啲！嬰兒車愛遏核，正無會溜走。
- 3-193 爬 山 蹶 壁
pa^Y san⁺ kied^Y biag^A 徒手赤腳攀登山崖峭壁。例如：阿城哥爬山蹶壁个功夫已好。
- 3-194 攀
pan^Y 抓著某物向上爬，例如「攀上攀下」即謂到處攀越。
- 3-195 盤 籬 吊 壁
pan^Y li^Y diau^Y biag^A 翻越籬笆，爬登牆壁，形容人善於攀爬或好動的樣子。例如：這細人盤籬吊壁，厥姆乜奈佢毋何。

- 3-196 勻 勻 來
pang+ rhun^Y loi^Y 分開使之均勻。例如：你斯愛勻勻來，莫分人講大細心。
-
- 3-197 勻 開 來
pang+ koi+ loi^Y 分散開來。例如：菜脯絲勻開來，黏共下晒毋會燥。
-
- 3-198 拋 拋 嚟
pau+ pau+ le^Y 上下拋動。例如：該瓜切好拿來拋拋嚟！斯使得打淨食。
-
- 3-199 掀 開 來
pia+ koi+ loi^Y 向兩側張開或敞開。例如：這領大襖，若係鈕無鈕起來，掀開來乜拗蠻好看。例如：孔雀个尾掀開來已靚。
-
- 3-200 掀 掀
pia+ pia+ 向兩側張開的樣子。例如：該隻鳥翼掀掀，親像著傷个樣。
-
- 3-201 破
po[`] 依比例混合。例如「對半破」指製作米食時，對半調配不同米類的比例。
-
- 3-202 撈
pong+ 捶擊。例如「捉來撈」即為抓來痛毆。
-
- 3-203 伏 貼 貼
pug[`] dab[^] dab[^] 五體貼地。例如：搞园人尋該下，佢伏貼貼，驚分人看著。
-
- * 3-205 𠵼 搵 來
cib[`] zad[`] loi^Y 擠壓使之堅實。例如：做肉丸个絞肉愛𠵼搵來，還愛出力擲畀韌韌，正會承牙。
-
- 3-206 七 攞 八 合
cid[^] lo+ bad[^] gab[^] 各式各樣的東西摻在一起。例如：藥毋好七攞八合共下食，愛先問過先生。
-
- 3-207 蹴
cho[`] 以腳底搓。例如：腳烏烏，上眠床進前愛同腳蹴淨來。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-208	躍 ciog [^]	緊 gin [^]	來 loi ^v	奔躍而來。例如：狗看著主人轉屋當暢，黏時躍緊來。
3-209	哨 sau ⁺	聲 shang ⁺		失聲。例如：佢去外背唱歌食著風，轉來斯哨聲咧。
3-210	眨 shab [^]	目 mug [^]		眼睛微閉。例如：聽講冤枉死个人，死撇還毋肯眨目。
3-211	舌 shed [`]	丙 le ^v	丙 le ^v	舌頭伸出很長的樣子。
3-212	閃 sham [^]	籬 li ^v	閃壁 sham [^] biag [^]	躲躲藏藏。例如：講著食，大家擠擠摯；講著做，相賽閃籬閃壁。
3-213	捎 sau ⁺	短 don [^]	來 loi ^v	用剪刀或鋸子把布料、樹枝等物品剪短的動作。例如：樹樅恁長，拿鋸捎短來。
3-214	眈 she [^]	人 gin ^v		斜眼看人，帶有不友善眼神。例如：毋好恁泥眈人，當無禮貌。
3-215	舐 she ⁺	嘴 zhoi [`]	躡鼻 liab [`] pi [`]	把舌頭伸出舔取口邊的餘津，形容吃得津津有味的樣子。
3-216		搥 sem [`]		用力打。例如「分人搥」、「拿棍搥」。
3-217	狃 sen ^v	人 gin ^v		咬人。例如：這細猴牯已得人驚，一無注意著會對背後狃人。
3-218	拏 so ⁺	撇 ped [^]		用手擦掉；私下把事情抹銷。例如：上禮拜該條新聞背尾無繼續報，怕係尋律師拏撇咧。

- 3-219
 so+ sim+ gon+ 撫胸口。例如：佢緊張去緊顫，阿
 姆同佢掌心肝，喊佢放輕鬆毋使驚。
-
- 3-220
 shiu^kiang+giog^kiang+ 動作輕巧小心。例如：賊牯手輕腳
 輕，對窗門爬入屋肚，同保險箱偷
 走咧。
-
- 3-221
 shiu^ pa^ giog^ kied^ 四體操勞。例如：這條山路當毋好
 行，大家手爬腳蹶正到山頂。例如：
 佢跌落水竇，大家手爬腳蹶正同佢
 救起來。
-
- 3-222
 tab`chud^ tab`ngib` 來回不停走進走出，或來回躊躇不
 安的樣子。例如：隔壁阿伯請佢去
 食酒，堵著一陣雨來，踏出踏入毋
 知愛去抑毋去。
-
- 3-223
 tab`deu+ hong`loi^ 預留一些。例如：財產分細人，自
 家老本愛先踏兜蹠來。
-
- 3-224
 tab`shong+ tab`ha+ 走來走去。例如：佢歸日在灶下踏
 上踏下，毋知愛變麼个出來。
-
- 3-225
 gid` gid` zhun+ 發抖，主要指身體的抖動，原因可能
 為寒冷或驚嚇。例如：佢做賊分人捉
 著，盲去派出所，斯驚都激激顫。
-
- 3-226
 tan^ do^ 彈擊到。例如：煎魚，分油彈著當疾。
-
- 3-227
 da^ ten^ ngong+ 仰臥，臉朝上躺著。例如：厥兩公
 (挺 挺 昂) 姐，一儕睡目打挺昂，一儕打側睡。
 (ten^ ten^ ngong+)

3-228	跔 ten ^v	陣 chin ^v	跟著隊伍。		
3-229	跔 ten ^v	龍 liung ^v	跟隨舞龍隊伍一起遊行。例如：厥屋家人做下去跔龍咧，因致屋家無人在。		
3-230	頭 teu ^v	探 dam ⁺	探 dam ⁺	頭伸出在外的樣子。例如：該賊在牆頭外背頭探探，看有人在無。	
3-231	偷 teu ⁺	睇 lai [^]	以斜眼偷看。		
3-232	頭 teu ^v	臥 ngo ^v	臥 ngo ^v	頭仰著的樣子。例如：佢在該頭臥臥看天頂，毋知在想麼个。	
3-233	頭 teu ^v	磬 cin [^]	磬 cin [^]	低著頭，專注於某事的樣子。例如：為著愛拿著好成績，佢日日頭磬磬看書。	
3-234	拖 to ⁺	濟 ce [^]	截長補短，使整體狀態平均。例如：公司在各地開幾下間分店，結算落來有賺有了，拖濟還打得過。		
3-235	綯 to ^v	核 hed ^v	拴住或綁住。例如：這狗會咬人，愛綯核正較安全。		
3-236	宕 tong ^v	睡 shoi ^v	睡覺睡過頭。例如：佢輒輒宕睡，睡到當晝，下晝正去上課。		
3-237	幹 vad [^]	頭 teu ^v	溜 bid ^v	瀉 sia ^v	掉頭就跑。例如：阿明看啊著警察斯幹頭溜瀉，怕係做麼个虧心事。

3-238	喊 天 喊 地 ham` tien+ ham` ti`	指哭泣，大聲喊叫。例如：該個癩毋知為著麼个，噉去喊天喊地。
3-239	噉 噉 滾 ve` ve` gun^	哇哇叫。例如：該個細人毋聽講，分厥姆打都噉噉滾緊噉。
3-240	噉 噉 嘶 嘶 ve` ve` se` se`	大聲嘶喊。例如：小可著傷忒等，你莫在該噉噉嘶嘶。
3-241	咻 咻 滾 hiu+ hiu+ gun^	呼叫不止。例如：今晡日愛掛紙，天言光阿姆斯咻咻滾，喊大家遽跣床。
3-242	攄 攄 撇 去 biang+biang+ ped^ ki`	全部丟棄。例如：無愛个東西，好攄攄撇去，毋好放核霸位。
3-243	擲 石 頭 deb` shag` teu^	投擲石頭。例如：佢在礮坎面項擲石頭落來，佢無提防嘎嚇一下。
3-244	嫫 嫫 大 噉 ma^ ma^ tai` giu`	哭鬧喊叫的樣子。例如：厥孫分人搨慣咧，正放落凳項斯嫫嫫大噉。
3-245	死 睡 si^ shoi`	熟睡不醒。例如：恁死睡，睡到毋知人事。
3-246	瀉 走 sia` zeu^	溜走。例如：該個賊牯聽著狗吠，還言偷著東西斯瀉走咧。
3-247	潛 入 siam^ ngib`	暗中侵入。
3-248	潛 走 siam^ zeu^	暗中逃走，或偷走。例如：毋知麼人同阿祥講警察愛來，佢昨暗晡包袱款款擎斯潛走咧。

3-249	扞 sim`	啊 a+	扞 sim`	持續柔性的上下彈動。例如：細人睡在阿姆腳髀項，扞啊扞斯睡撒咧。	
3-250	搨 sio`	著 do^		被擦身方式打到、擊中或擦撞到，例如「分車搨著」、「分銃子搨著」。	
3-251	瀉 sia`	當 dong+	遽 giag^	跑得很快、溜得很快。例如：知講有事頭愛喊佢做，佢斯瀉當遽。	
3-252	修 siu`	人 ngin^		以小竹條打人。例如：頭擺个細人係毋聽話，爺哀會拿竹修來修人。	
3-253	紮 zad^	髻 gi`	髻 zung+	束髮髻。例如：吾太逐擺出門都會紮髻髻。	
3-254		砣 zag^		壓住，例如「砣石頭」即用石頭壓著、「砣扁撇」即壓扁。	
3-255	載 zai`	力 lid`		朝外部出力、用力、使力。例如：老人家腳還會載力，斯毋好歸日坐核。	
3-256	批 zii+	頭 teu^	那 na^	毛 mo+	爭吵中拉扯頭髮的動作。例如：兩公姐冤家，互相批頭那毛，搨去細人毋知愛仰脣做正好。
3-257		搨 zhim`		以指甲的尖端向目標物，施力往下壓迫壓擠。例如：聽講分蚊吋毋好緊爪，手指甲搨一下，較毋會癢。	
3-258	轉 zhon^	肩 gien+		挑擔時左右肩互換。例如：若係忒重，你斯愛轉肩。	

3-259

轉側
zhon[^] zed[^]

翻身，轉成側面；換個角度思考、反向思考。例如：睡目會轉側个人較多。例如：做事情若係堵著困難，愛曉得轉側。

3-260

醉摸摸
zui[`] mia⁺ mia⁺

醉得摸著走路的樣子。

* *

3-264

擻啊過去
vog[^] a⁺ go[`] ki⁺

用巴掌打過去。

* *

3-267

閒呱呱
han[˘] gua⁺ gua[˘]
(閒 了 了)
(han[˘] chog[^] chog[^])

無所事事。

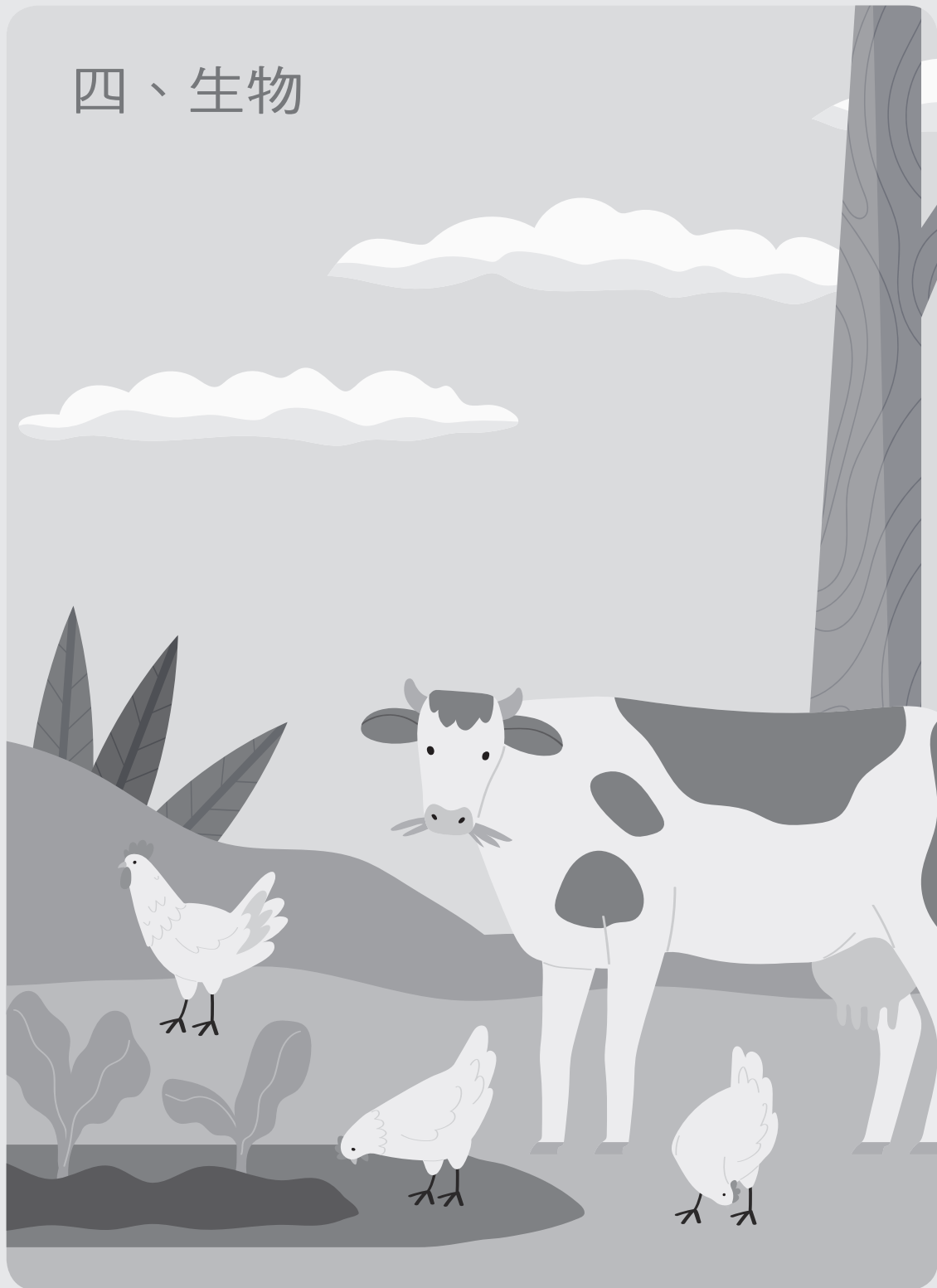
3-268

擠著
zid[`] do[^]

手指扭到。

* * 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

四、生物



4-1	躓 尾 bad` mui+	鱷魚、牛隻等大型動物甩尾巴的動作，亦可說「拂尾」、「拔尾」。例如：若係有蚊抑係烏蠅掛牛背囊，牛會緊躓尾。
4-2	暴 禾 串 bau` vo` chen`	抽穗。例如：這禾當在暴禾串，毋好堵著落雨天正好。
4-3	飽 仁 bau^ rhin` (飽 米) (bau^ mi^)	指豆莢內的果仁精實飽滿。例如：這豆莢當飽仁，炒起來定著當好食。
4-4	金 包 銀 gim+ bau+ ngiun`	傷口表面雖然好了，但裡面還長膿。例如：空口愛清淨來，無斯會金包銀。
4-5	颯 筍 biau+ sun^	植物初生的枝葉特別突出者。例如：春雨落來多，竹看緊佢颯筍。
4-6	扁 嘴 bien^ zhoi`	要哭的樣子。例如：講佢兩句忒等，跔緊斯扁嘴。
4-7	奮 走 bin^ zeu^	動物掙扎想要逃脫。例如：該隻鳥分人捉著，看佢緊撥翼想愛奮走。
4-8	晟 卵 chang` lon^	在光照下看蛋內胚體孵化的狀況。例如：阿奶拿卵在該門縫晟卵。
4-9	瘦 狗 多 鹵 ceu` gieu^ do+ lu+	瘦弱的狗特別多毛病。鹵，本義是鐵鏽，用以比喻人體弱多病。例如：佢生來瘦瘦，當多症頭，正經係瘦狗多鹵。
4-10	菜 廂 coi` siong+	菜畦。

4-11

菜 秧
coi` rhong+

菜苗。

4-12

出 澱 仁
chud^ giab^ rhin^
(出 澱 油)
(chud^ giab^ rhiu^)

動植物的傷口流出汁液，凝成硬塊的過程。

4-13

打 敲
da^ lud^

拴著或繫著的動物被掙脫了。例如：若牛啊，牛索分佢打敲，瀉走咧！

4-14

打 哦 歌 嘴
da` ngo^ go+ zhoi`
(狗 吹 螺)
(gieu^ choi+ le^)

指狗發長嘯聲，像狼嚎一般。民間傳說是狗看到鬼時才會這樣叫，俗以為是不祥之兆。例如：昨暗晡隔壁該隻烏狗緊打哦歌嘴，聽跣來當得人驚。

4-15

探 根
dam+ gin+
(生 根)
(sang+ gin+)

生根，亦可說「綻根」。例如：番薯藤已生趣，目目都會探根落泥打番薯。

4-16

反 種
fan^ zhung^

原意為變種，後喻反常。例如：你種个柑係反種个，抑係買毋著樹秧？較看都係桔！

4-17

雞 鵪
gie+ gug^

發育中的小公雞。例如：該隻雞鵪已會食，一包飼料無幾久斯食撒咧。

4-18

狗 條
gieu^ tiau^

不大不小、尚未達成犬的狗。例如：有兜狗條毋大隻，毋過已會吠。

4-19

猴 嫲
heu^ ma^

母猴，原為罵人用語，後來轉為長輩對較小女孩或女性好友之間的戲謔、親暱稱呼。

4-20	現 hien`	蹄 te`	牛隻腳蹄向後踢，此動作會把蹄顯出，引申為暴露自己的缺點。例如：兄弟愛和掙，毋好現蹄分別儕看。	
4-21	吭 hang`	吭 hang`	飛 bui+	嗡嗡地飛。例如：田坵項若係有放雞屎肥，烏蠅斯會吭吭飛。
4-22	翼 rhid`	閉 hia+	閉 hia+	翅膀張開。例如：鷓鴣翼閉閉，緊飛緊高。
4-23	翼 rhid`	撇 pia+	撇 pia+	形容雙翅外張微垂的樣子。例如：該隻鷓鴣翼撇撇，看跣來當無精神。
4-24	羊 rhong`	羆 ga+		公的種羊。例如：羊羆係專門做種牽羆个公羊。
4-25	油 rhiu`	蔥 cung+		蘆薈。
4-26	蹶 kied`	食 shid`		形容動物以爪抓地取食。例如：雞鴨放落田項，佢自然會去蹶食。
4-27	揸 kim`	雞 gie+	嫲 ma`	公雞騎上母雞進行交配。例如：雞公揸雞嫲，為著傳宗接代。
4-28	跔 kiug`	雞 gie+	鴨 ab^	把雞鴨關住、圍堵住。例如：這下人畜頭牲跔雞鴨都有專門个設備。
4-29	開 koi+	翼 rhid`	翼 rhid`	展翅。例如：地泥下有一隻細鳥子，緊開翼想愛學飛。
4-30	開 koi+	目 mug^		初生動物，第一次張開眼睛。

- 4-31 開 桠
koi+ va+ 樹枝開叉。例如：該頭梅花恁多日起勢開桠綻筍咧。
-
- 4-32 短 尾
kud` mui+ 尾巴短貌。例如：這下人畜个豬，大勢都係短尾个。
-
- 4-33 賴 孵
lai` pu` 小雞都已孵出，儘管雞窩裡沒有蛋，母雞仍然賴著不走。比喻固執、不知變通。例如：賴孵雞嫲毋知醒。
(諺)
-
- 4-34 嗷 嗷 滾
lem` lem` gun^ 狂吠不止，比喻人大聲咆哮。例如「狗透暗晡嗷嗷滾吠無停」、「嗷嗷滾罵無停」。
-
- * 4-36 蔭 撇
lim` ped^ 植物因陽光被遮蔽而枯萎。例如：籬笆脣該析蔭撇个禾生著孱孱，較無禾好割。
-
- 4-37 溜 苔
liu+ toi^v 苔蘚。
-
- 4-38 卵 崽
lon^ zai+ 雞鴨腹中尚未成形的蛋。例如：若係刷雞健，大體腹內都會有卵崽。
-
- 4-39 蚊 蟀
mun^ sud` 指搖蚊、蜉蝣或小飛蟲。例如：熱天騎車愛注意蚊蟀，分佢打著會擘毋開目。
-
- 4-40 尾 行 行
mui+ dang^v dang^v 動物尾巴翹起來的樣子，也可比喻人得意高興的樣子。例如：該貓尾行行，毋好摸佢，會分佢爪著。例如：老弟考著頭名，分先生安腦兩句，斯歸日尾行行。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

4-41	尾 mui+	砣 to ^v	砣 to ^v	尾巴下垂貌，多用於羽毛類動物。 例如：該隻鳥歸身烏疏疏又尾砣砣，定著係阿啾箭。	
4-42	毛 mo+	菇 gu ^v		禽鳥類身上初生之短毛。例如：這隻鴨个毛菇嶄然多，擲毋得淨。	
4-43	難 nad [^]	毛 mo+	蟲 chung ^v	毒蛾的幼蟲，看起來像隻小毛毛蟲，人體碰上如灼傷的感覺，又痛又癢。	
4-44	牙 nga ^v	狃 sen ^v	狃 sen ^v	形容牙齒顯露，一副要咬人的樣子。 例如：該隻狗牙狃狃，像愛咬人个樣，你毋好俛去。	
4-45	硬 ngang [`]	絲 si+	硬 ngang [`]	絲 si+	蔬果纖維粗硬的樣子。例如：這菜莖硬絲硬絲，炒跣來毋好食，愛擇撇佢。
4-46	二 ngi [`]	槽 co ^v		攪穀後掉至風車第二格的穀子，此類稻穀屬不精也不實的狀態。例如：一般攪穀時節，較有个穀會自動跌落二槽。	
4-47	齧 ngi [`]	齧 ngi [`]	齧 ngia [`]	齧 ngia [`]	原指貓或狗彼此相爭時齧牙咧嘴的樣子，後比喻為意見分歧，產生爭執。例如：大家毋好齧齧齧齧，事情正會做來順勢。
4-48	惹 ngia [`]	惹 ngia [`]		條枝不整齊的樣子。例如：若頭那毛惹惹，遽遽去梳好來。	
4-49	廿 ngiam [`]	廿 ngiam [`]	趨 so ^v	蠕動爬行的樣子。例如：厥菜園無打農藥，難毛蟲廿廿趨。	

4-50	藕 ngiau+	絲 si+	生物生長纖弱貌，另言「藕絲藕絲」即枯萎、不茂盛的樣子。例如：禾埕該盆花樹久無淋水，枝桠藕絲藕絲緊落葉。		
4-51	牛 ngiu ^v	牝 cii [`]	小母牛。		
4-52	牛 ngiu ^v	拂 fid [`]	趕牛用的鞭子。		
4-53	鵝 ngo ^v	公 gung+	吮 chon [^]	人 ngin ^v	公鵝攻擊、驅趕陌生人的行為。
4-54	藕 niau+	藕 niau+	植物外皮不平整貌。如「扒藕藕」、「番薯藕藕」。而人的臉不平整可說「面藕藕」，或「藕面藕面」。		
4-55	撥 pad [`]	翼 rhid [`]	拍打翅膀。例如：該隻雞公緊撥翼想愛飛上樹頂。		
4-56	冇 pang [`]	筊 gong ^v	植物的莖不堅實。例如：竹冇筊冇筊，窿入灶空，大火一燒斯會砰砰滾響。		
4-57	皮 pi ^v	堅 gien+	堅 gien+	泛指物體表皮經作用結成硬皮。例如：菜頭板煎去皮堅堅，還香還好食。	
4-58	青 ciang+	暝 miang+	狗 gieu [^]	原指家犬一時辨識不清，連主人也狂吠；後喻被事務蒙蔽，對事件不明、發言不當的人，或罵人沒長眼睛似的。例如：該個人係青暝狗係無？看著人像毋識个樣。	
4-59	斷 ton+	氣 ki [`]	斷氣、氣絕。		

4-60	豺 sai ^v	蟲 chung ^v	蛔蟲。	
4-61	生 sang ⁺	腸 chong ^v	動物的卵巢、輸卵管。	
4-62	蝨 sed [^]	嫲 ma ^v	蝨子。	
4-63	上 shong ⁺	埭 zi [`]	本義是雞隻跳上雞舍睡覺，現常用於戲謔人上床睡覺。例如：老雞嫲上埭，蹶毋得上。例如：正食啊飽忒等，恁早斯上埭哦？	
4-64	踏 tab [`]	雞 gie ⁺	嫲 ma ^v	公雞與母雞交配。例如：雞公踏雞嫲，搵去一雞埭躁躁轉，還浙濟哦！
4-65	跳 tiau [`]	子 zii [^]	母雞脫離扶養的小雞的過程。例如：雞嫲跳子了後，續緊正會生卵、孵卵。	
4-66	田 tien ^v	螺 lo ^v	疔 pi [^]	田螺開口部分的保護片，俗語：「田螺疔，做到死」，相命者認為指甲粗短如田螺疔是勞碌命。
4-67	汶 vun [`]	水 shui [^]	在水裡浸泡，多用於水牛。例如：熱天時節，牛盡好去河壩肚汶水。	
4-68	相 siong ⁺	背 ba ^v	動物交配。	
4-69	熟 siug [^]	水 shui [^]	指動植物或果實已經成熟。例如：熟水个雞，剁雞肉盤當湛。	

4-70	孱 zan+	著 do^	因營養不良而致長不大。例如：這粒枳孱著，無冇，毋好食。例如：阿金還細時節屋家匱，不時餓晝餓暗無好食嘅孱著，因致這下人瘦瘦又毋高。
4-71	孱 zan+ (𦉳 ngan+)	孱 zan+ 孱 zan+	形容發育不良、長不大的樣子。例如：莫看阿明牯孱孱，走相逐無人走得佢贏。
4-72	走 zeu^	大水 tai` shui^	逃避水患或指家禽罹患瘟疫。例如：該間雞寮，這擺嘅走大水咧。
4-73	走 zeu^	生 sang+	動物發情。例如：吾屋家个貓走生，歸日探聲，害佢暗晡頭睡毋落覺。
4-74	走 zeu^	種 zhung^	品種失純。例如：該頭樹交花个時節怕有雜著，打個花形有兜走種。
4-75	作 zog^	劇 hiag^	小牛突然性起奔跳；引申為調皮搗蛋意。例如：班項个細人若係有一個作劇，會攞去歸班毋使上課。
4-76	壯 zong`	旺 vong`	(植物) 茂盛、強壯。例如：這肥恁好，種个禾當壯旺。
4-77	豬 zhu+	𦉳 cii`	未成年、且未生育的母豬。例如：畜豬較愛畜豬𦉳，刷个豬肉較毋會臭臊。
4-78	豬 zhu+	哥 go+	公的種豬；好色之徒。「豬哥涎」就是指好色鬼流的口水。

4-79

豬 胚
zhu+ poi+

正在成長、未成熟之中豬。例如：
恁久飼料緊起價，阿叔高不將改畜
豬胚較省錢。

4-80

齧 食
zui^ shid`

啄食。例如：禾埕晒穀，瓦雀當會
來齧食。

4-81

滑 鼻
vad` pi`

繩索穿過牛鼻，導致牛的鼻孔破裂；
後用以引申指穿物的孔破裂。例如：
該隻袋逐日攞重欽欽个鐵鏈，攞索
承毋起滑鼻咧。

4-82

轉 青
zhon^ ciang+

植物變得青綠，有復活之意。例如：
有一層變黃个禾葉，肥料掖落去，
看緊佢轉青。

**

4-84

魚 膘
ng^ piau+

魚膘。

** 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

五、自然與景觀



5-1	過 go`	枝 gi+	植物植接後發芽。例如：阿爸接个花樹過枝綻筍咧。		
5-2	半 ban`	山 san+	排 pai`	半山腰。例如：該片半山排種恁多檳榔，落大雨毋知會仰脣？	
5-3	半 ban`	崎 gia`	半山坡、坡道的中途。例如：還絕！行到半崎正發現皮包無攞著。		
5-4	崩 ben+	崗 gong+	斲 lud^	岫 rhin`	崩山坍頂、山崩石落。例如：大地動崩崗斲岫造成當大个災害。
5-5	發 bud^	風 fung+	落 log`	雨 rhi^	颳風下雨，形容天氣惡劣。例如：佢當有信用，都算發風落雨佢乜係會過來。
5-6	陣 chin`	光 gong+	陣 chin`	暗 am`	一陣光一陣暗之省語，即時晴時雨。例如：風搓天較會堵著陣光陣暗个天時。
5-7	陣 chin`	寒 hon`	陣 chin`	熱 ngied`	氣候溫差變化快；生病時忽冷忽熱。例如：聽講著著惡性感冒會陣寒陣熱，愛歸禮拜正會好。
5-8	塵 chin`	灰 foi+	猛 mang+	湧 rhung^	灰塵到處飄、塵土飛揚。例如：這站整屋，搵都滿哪塵灰猛湧，落腳都毋得。
5-9	草 co^	弄 nung`	弄 nung`	草又高又密，形容雜草叢生的樣子。例如：這搭草弄弄，已毋好行。	
5-10	掃 so`	把 ba^	星 sen+	彗星，俗語為災星。例如：衰鬼堵著掃把星。	

5-11

衝 燒
chung` sheu+

極熱物體遇水產生熱氣上湧；有機物堆積含水分發霉時產生熱能的過程。例如：打馬膠路晒去已燒，一陣雨落落來斯衝燒。例如：穀愛晒燥來，若無，衝燒斯會壞撇。

5-12

打 烏 黠 漆
da^ vu+ du` sem`

會使人打冷顫的天氣，指寒流中的陰暗寒雨。例如：外背打烏黠漆咧，你自家在外地知好著燒來無？

5-13

嶺 頂
dung^ den^

山之最高點，例如「高山嶺頂」。

5-14

倒 汗 水
do` hon` shui^

水氣在壁上或容器中凝成水滴的現象，像冒汗一般。例如：逐擺洗燒水，浴堂个玻璃斯會倒汗水。

5-15

拚 大 雨
biang` tai` rhi^

傾盆大雨，下大雨，彷彿用倒的。例如：打西北雨个天時，一下四向八方烏雲遮天，跔緊斯拚大雨。

5-16

東 弓 晴，
dung+ giung+ ciang^，
西 弓 雨
si+ giung+ rhi^

東邊出現彩虹，將會是大晴天，不會下雨，西邊出現彩虹，則會下雨，描述自然現象。

5-17

搵 落 來
eb^ log` loi^
(拚 落 來)
(kieb^ log` loi^)

土崩蓋下來。例如：山搵落來，該家人走毋掣，屋連人跔緊斯分佢搵撇咧。

5-18

漚 雨
eu` rhi^

久雨不止。例如：漚雨漚歸個月，毋知幾時正會好天？

5-19	火 炎 炎 fo [^] rham [`] rham [`]	形容天氣非常炎熱。例如：熱天个日頭已烈，歸日火炎炎。
5-20	火 煙 同 天 fo [^] rhen+ dung+ tien+	濃煙瀰漫遮蔽了天空。例如：迎龍个紙炮打去火煙同天，硬硬會看毋著路咧。
5-21	火 爍 泥 fo [^] lad [^] ne ^v	火燒草木物品產生的灰與土，可做肥料促進植物根莖的成長。
5-22	火 路 fo [^] lu [`]	隔火區，為防止火苗蔓延。例如：火燒山咧！遽遽開火路，正毋會歸片山燒淨淨。
5-23	火 屎 fo [^] shi [^]	木柴、煤炭等燃燒後之餘燼。例如：倒火屎愛注意防火安全。
5-24	風 溜 溜 fung+ liu+ liu ^ˊ	清風吹拂的樣子。例如：今晡日騎車上班，歸路風溜溜，已鬆爽。
5-25	龍 頂 liung ^v den [^]	山嶺之最高處。例如：大部分个人跋山盡尾目標都係龍頂。
5-26	坑 壑 kang+ lag [^]	溝壑。例如：寒天个坑壑愛尋著水个機會較少。
5-27	走 龍 zeu [^] liung ^v	因地層滑動，導致山位移。例如：地動搖啊去，山已會走龍。
5-28	毫 光 hau ^v gong+	在陰暗中顯現的光芒。例如：該粒石牯，放在暗个所在會發出毫光。
5-29	氣 湧 湧 ki [`] rhung [^] rhung [^]	熱氣往上蒸騰或湧出的樣子。例如：過年炊粄，大鑊滾水氣湧湧，開鑊蓋時愛細義兜。

5-30	翕 hib [^]	翕 hib [^]	沉悶不通風的樣子。例如：浴堂無開窗門會翕翕。		
5-31	烜 ho+	日 ngid [^]	太陽熱氣逼人。例如：日頭恁烈，紅毛泥埕項已烜日。		
5-32	河 ho ^v	壩 ba [`]	壠 lag [^]	河溝。	
5-33	焯 hog [^]	蝦 ha ^v	公 gung+	樣 rhong [`]	比喻在烈日下極為乾熱的樣子。例如：在恁烈个日頭下做事，像在該焯蝦公樣。
5-34	燥 zau+	坑 kang+	乾涸的溪流流域。例如：有人會在燥坑尋較特別个石頭。		
5-35	煙 rhen+	炯 dung ^v	炯 dung ^v	濃煙漫布的樣子。例如：隔壁火燒屋，歸間屋煙炯炯，還得人驚。	
5-36	夭 rheu+	泥 ne ^v	濕軟的泥巴。例如：細人搞夭泥膏都歸面烏烏。		
5-37	應 rhin [`]	聲 shang+	回音。例如：喊門喊已久都無人應聲。例如：在高山頂大聲喊，會聽著自家个應聲。		
5-38	壅 rhung+	塵 shin ^v	打 da [^]	灰 foi+	積了一層灰塵。例如：歸間屋壅塵打灰，毋知幾久無拚掃咧。
5-39	壅 rhung+	壅 rhung+	塵土飛揚貌，散亂凌亂貌。例如：歸間屋壅壅，窗門打開來分佢散。		
5-40	榮 rhung ^v	榮 rhung ^v	形容草木茂盛的樣子。例如：該桃花開去榮榮，蜂、蝶乜來鬥鬧熱。		

5-41	企 ki+	死 si^	形容因乾旱或病蟲害，樹木立著枯死。例如：這樹企死，阿爸講愛倒撇去。		
5-42	冷 len+	沁 sim`	沁 sim`	形容冰冷的樣子。例如：冬下頭，水道頭擰啊開，水冷沁沁。	
5-43	冷 len+	沁 sim`	冷 len+	沁 sim`	形容天氣或空間陰冷的樣子。例如：正入來這間屋，背囊試著冷沁冷沁。
5-44	冷 len+	腔 zhi+	冷 len+	減 vad`	形容食物或水很冷的樣子。例如：這水果冷腔冷減，愛仰脣食？例如：桌頂个飯毋好放佢冷腔冷減，遽來食！
5-45	濂 liam^	濂 liam^	形容水減少了。例如：田肚濂濂，愛遽去旱水，若無，禾會死撇。		
5-46	濂 liam^	淨 ciang`	淨 ciang`	水乾涸掉了。例如：河壩个水濂淨淨，連魚都無看著。	
5-47	濂 liam^	撇 ped^	水漸乾涸。例如：恁久無落雨，陂塘个水濂撇咧。		
5-48	蔭 lim`	蔭 lim`	陽光被遮蔽陰暗的樣子。例如：這條路蔭蔭，行起來得人驚得人驚。		
5-49	涼 liong`	習 sib`	習 sib`	形容涼爽舒適。例如：恁久天時涼習習，已鬆爽。	
5-50	涼 liong`	沁 sim`	沁 sim`	形容涼入心扉。例如：這碗冰食落肚，歸身試著涼沁沁。	

5-51

老 樹 開 花
lo[^] shu[`] koi⁺ fa⁺
(搨 雪 花)
(giug[`] sied[^] fa⁺)

老樹開花，引申為年紀大了才懷孕。

5-52

燻
lo⁺

灰燼，為紙類燒盡之產物。例如：頭擺，燒金紙个燻，爰放長流水流走。

5-53

落 毋 成 雨
log[`] m^v shang^v rhi[^]

下不了什麼雨。例如：外背兩點跌啊跌，天還已開落毋成雨啦。

5-54

落 雨 澹 濟
log[`] rhi[^] zham^v zhe[`]

形容雨天濕漉泥濘。例如：這下落大雨，落雨澹濟，你行路爰細義兜。

5-55

窿 底
lung^v de[^]

地勢最低的水路區域。例如：窿底个圳溝肚有真多蜆好覓。

5-56

滿 山 滿 叻
man⁺ san⁺ man⁺ rhin[`]

滿山遍野。例如：山花開都滿山滿叻。

5-57

濛 紗 煙
mung^v sa⁺ rhen⁺
(濛 紗)
(mung^v sa⁺)

霧。「打濛紗」則為起霧之意。

5-58

泥 肉
ne^v ngiug[^]

可種植之土壤，指植物根部能夠吸收到養分的土層。例如：這坵田个泥肉肥又賁，無論蔴禾抑係種菜都當會生。

5-59

日 朔
ngid[^] sog[^]

白晝。例如：冬至到，日朔短。

- 5-60 日 枷 晴，
ngid[^] ga⁺ ciang^ˇ，
夜 枷 雨
rha[`] ga⁺ rhi[^] 白天太陽有暈，則天必將晴朗；夜裡月亮有暈，則天必將下雨。
-
- 5-61 日 頭 擎 枷
ngid[^] teu^ˇ kia^ˇ ga⁺ 太陽戴枷，即「日暈」。例如：日頭擎枷係難得看著个現象。
-
- 5-62 熱 燻 燻
ngied[`] fag[`] fag[`] 形容炎熱。例如：天時熱燻燻，這襖你還著得核，還慶哪！
-
- 5-63 熱 漬 漬
ngied[`] zid[`] zid[`] 形容天氣非常熱；引申為十分熱衷。例如：外背熱漬漬，先歇暍下。例如：佢恁久認識一個細妹朋友，兩儕行都熱漬漬。
-
- 5-64 崩 山
o⁺ san⁺ 山崩塌下來。例如：這擺風搓發風落雨，阿玲厥屋背崩山，佢嚇都毋敢轉。
-
- 5-65 潑 雨
pad[^] rhi[^] 被雨水斜向潑打。例如：外背潑雨，遽兜同窗門關密來。
-
- 5-66 拋 花 作 浪
pau⁺ fa⁺ zog[^] long[`] 形容水勢湍急、波濤洶湧，猶如「浪花滔天」。例如：逐擺風搓來，港口都會見著拋花作浪个海湧。
-
- 5-67 塞 芄 芄
sed[^] bong^ˇ bong^ˇ 雜草叢生的樣子。例如：屋背該條細路塞芄芄，怕已久無人行咧。
-
- 5-68 清 冷
ciang⁺ len⁺ 形容清涼而寒冷的天氣。例如：朝脣頭跣來試著清冷冷冷，著加一領衫正毋會寒著。

5-69

三 洽 水
sam+ gab[^] shui[^]

三河交會處。例如：借問一下哪位有三洽水个景緻？

5-70

龍 崁
liung^v gien[`]

山脊的稜線。

5-71

山 坑
san+ kang+
壁 壚 角
biag[^] lag[^] gog[^]

山谷偏僻的角落。例如：罕得見著人影个山坑壁壚角，有老蟹、水揚尾在這位自在絡食。

5-72

山 林 壁 角
san+ na^v biag[^] gog[^]

山林偏僻的角落。例如：佢戴在該山林壁角，愛出來割一料豬肉都無恁該啫。

5-73

山 排
san+ pai^v

山頂與平地間的斜面地帶，即山坡或山腰。

5-74

生 溜 苔
sang+ liu+ toi^v

長青苔。例如：路若係久無行，斯會生溜苔。

5-75

塞 疍 疍
sed[^] bog[`] bog[`]

雜草叢生。例如：這草埔塞疍疍，驚怕有蛇哥。

5-76

星 瀉 屎
sen+ sia[`] shi[^]
(瀉 屎 星)
(sia[`] shi[^] sen+)

流星。

5-77

蔭 著
lim[`] do[^]

被陰影遮去日光，以致發育不良。例如：較俁樹林个禾分樹蔭著，試著種毋會大个樣。

5-78

水 竇
shui[^] deu[`]

水裡。例如：聽講該水竇有水蛇，毋知有影無？

5-79	水 汶 汶 shui [^] vun ^Y vun ^Y	水渾濁的樣子。例如：風搓過後，河壩水汶汶，還有當多个大水樵打落來。
5-80	大 水 頭 tai [`] shui [^] teu ^Y	山洪爆發時，首先到達的洪水。例如：外背大水頭，還得人驚。
5-81	遞 tai ⁺	蔓延、蔓生。例如：雷公根當會遞，遞到哪生到哪。
5-82	天 年 tien ⁺ ngien ^Y 顛 倒 貶 dien ⁺ do [`] bien [^] (天 年 倒 貶) (tien ⁺ ngien ^Y do [`] bien [^])	節氣反常，也可用於價值觀等反常狀態。例如：天年顛倒貶，種杌打牛眼。(諺)
5-83	斷 雨 腳 ton ⁺ rhi [^] giog [^]	久雨後，雨停了。例如：歸個月雨落無停，到昨晡日正斷雨腳。
5-84	崩 山 ben ⁺ san ⁺	山崩塌。例如：地動盡驚崩山埋人个災害。
5-85	洩 冷 vad [`] len ⁺	很冷，亦可引申為心灰意冷。例如：恁寒个天，若菜還冰到洩冷，麼人愛食？例如：分佢恁泥講啊去，心肝黏時斯洩冷。
5-86	死 泥 團 si [^] ne ^Y ton ^Y	硬泥塊，引申為不懂變通的笨蛋。例如：這死泥團！愛仰脣教？送去外背分先生教較贏。

5-87

燥 衣 殼 殼
zau+ rhi+ lud^ kog^

形容乾旱，植物乾枯得脫落了枯葉。
例如：農作物都燥衣殼殼，有可能係天旱造成个，也有可能係分雷公打个。

5-88

做 寒
zo` hon^

寒流來襲。例如：過舊曆年堵著做寒盡驚落雨。

5-89

轉 秋
zhon^ ciu+

進入秋天、初秋。例如：轉秋咧！暗晡頭有較涼兜咧。

5-90

轉 風 頭
zhon^ fung+ teu^

變天，指好好的天，突然暗下來又吹起冷風。例如：轉風頭哩啲！等下驚怕會拚大雨哦！

5-91

竹 篙 浪
zhug^ go+ long`

下雨又刮風時，引起的陣陣雨浪。
例如：風搓天較會出現竹篙浪。

5-92

凝 油 鏡
kien^ rhiu^ giang`

水面上有幾滴汗油，像鏡面一樣。
例如：機油滴落水面項會有凝油鏡个現象。

5-93

低 蕪
de+ vu^
(低 蕪)
(de+ nong+)

低窪地區。例如：做大水該下，較低蕪个位所，當會浸水。

5-94

當 風
dong+ fung+

風很強勁、迎風的（地方）。例如：毋好企在當風个所在，會襲著風。

**

5-96

透 落 雨
teu` log` rhi^

冒著雨。

* * 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

** 5-102

憔悴 憔悴
 cheu^v cheu^v

植物失去水分枯萎。

5-103

轉影
 zhon[^] rhang[^]

影子因太陽位移而改變位子。

** 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

六、事物狀態與變化



- 6-1 巴 巴 摯
ba^ˋ ba^ˋ ciu+
- 許多東西一起附在上面。例如：一砵糖跌在地泥項，歸陣蟻公巴巴摯。
-
- 6-2 半 出 半 入
ban`chud^ ban`ngib`
- 有的溢出有的留住。例如：老妹手巴掌忒細，洗米該下半出半入，米流撇一半。例如：老弟抔穀張袋，袋無牽好，搵去半出半入。
-
- 6-3 暴 線 縫
bau` sien` pung`
- 衣物縫合處裂開。例如：佢跔落去愛拈手機，毋堵好褲襠底嘎弓去暴線縫，佢敗勢去遽遽拿面衫遮核。
-
- 6-4 噼 撇
biag` ped^
- 爆裂掉。例如：頭那吹著冷風，疾去硬硬會噼撇。
-
- 6-5 必 必
bid^ bid^
- 表面有很多裂痕的樣子，可用於形容物品、水果、皮膚表面。如「杓麻晒到必必」、「蓮霧擲去必必」、「嘴脣分風交都必必」。
-
- 6-6 筆 祛 祛
bid^ kia` kia`
- 毛筆筆尖張開不聚，屬已不適宜寫字之狀態。
-
- 6-7 必 壠
bid^ lag^
- 裂開成溝痕。例如：恁久天旱無落雨，田泥若係晒必壠，愛加當多水來放。
-
- 6-8 必 壠 必 壠
bid^ lag^ bid^ lag^
- 形容龜裂。例如：頭前个紅毛泥路歸條必壠必壠，行毋得咧。
-
- 6-9 筆 播 播
bid^ lui^ˋ lui^ˋ
(筆 𠵼 𠵼)
(bid^ kud` kud`)
- 筆尖磨損的樣子。例如：準講筆播播也還寫都恁靚，該斯嶄然會喲！

6-10	綻皮 can` pi ^v	表皮翹起，通常指表皮撕裂翻轉。如「樹綻皮」表示樹的表皮翹起、「手指綻皮」表示指甲邊細小皮膚翹起。
6-11	臭水菇 chiu` shui [^] gu ⁺	食物因長浸水中而產生的腐敗臭味。例如：頭擺个匱人，連臭水菇个番薯都還煮來食。
6-12	打燈 da [^] den ^v	豎立。例如：這竹篙愛打燈放，打橫放會徑著人。
6-13	翻翻轉 fan ⁺ fan ⁺ zhon [^]	反彈，引申為不認帳。例如：這筆生理講來好好，臨尾佢嘎翻翻轉。
6-14	沾腳目 dem ⁺ giog [^] mug [^]	浸到腳踝。例如：臺灣錢，沾腳目。（諺）
6-15	倒草 do` co [^]	牛反芻，也可諷刺人吃東西吃得很慢。例如：會倒草个動物，性體較馴良。例如：佢食東西像牛倒草共樣，慢趁趁。
6-16	倒頭 do [^] teu ^v	過世。例如：人一倒頭斯無氣無脈咧。
6-17	焮火 eu` fo [^]	將物品聚集在一起焚燒。例如：田項个野草會拿來焮火做肥。
6-18	返生 fan [^] sang ⁺	復活。例如：剷草定著愛斬草除根，日後正毋會返生。
6-19	腐撒 fu ⁺ ped [^]	物體腐爛變成粉狀。

- 6-20 合 陣
gab[^] chin[`] 兩個以上的隊伍合併在一起。例如：
若係愛合陣去乜使得，佢先來打電話定位。
-
- 6-21 間 核 來
gam[`] hed[`] loi^v 間隔交錯出現著。例如：若係時間
正經講毋會好勢，若兩儕間核來乜
無要緊。
-
- 6-22 堅 堅
gien⁺ gien⁺ 因水分蒸發而變堅韌的樣子。例如：
甜板晒去堅堅，食䟽來本本恁香。
-
- 6-23 走 盞
zeu[^] zan[^] 失去準確度、離開原位。例如：這
櫃放這片輒輒走盞，愛徙到較平个
所在。例如：佢這駁个表現多少有
走盞，係毋係屋家發生麼个事情？
-
- 6-24 踇
giu⁺ 向內縮。如「踇手踇腳」即縮手縮
腳。例如：天時恁寒，佢因在眠床
肚踇核睡。
-
- 6-25 現 現
hien[`] hien[`] 顯露的樣子；現成。例如：若衫恁薄，
著核圓身看現現，遽遽去換過一領。
例如：明明佢現現有錢，斯硬硬毋
拿去還人。
-
- 6-26 現 淨 淨
hien[`] ciang[`] ciang[`] 全部呈現出來。例如：手巴掌毋好
做下打開，會現淨淨。
-
- 6-27 弛 走
rhe^v zeu[^] 從上往下向外滑動。例如：貨車頂
个東西愛縳縳，在路項若係弛走跌
落來，會害人發生車禍。
-
- 6-28 翹 翹 橫
kiau[`] kiau[`] vang[`] 指人有頻頻倒下的行為或動作。例
如：你哦！歸路翹翹橫，到底係食
幾多酒啊？

6-29	開 koi+	析 sag^	裂開成兩片。例如：西瓜破開析，一析切來食，一析分你帶轉去。		
6-30	孔 kung^	孔 kung^	碾 zan`	指圓形之物滾動著。例如：佢出力一擲，球斯飛到當遠个地方孔孔碾。	
6-31	輪 lien`	啊 a+	過 go`	滾過去。例如：該球對厥面前輪啊過，一路溜到大路項。	
6-32	無 mo^	油 rhiu^	無 mo^	臘 lab`	形容食物缺少油脂。例如：這盤菜無油無臘，毋好食。
6-33	無 mo^	骨 gud^	無 mo^	屑 seb^	完全沒有剩餘。例如：厥肚屎當枵，歸桌个東西食去無骨無屑。
6-34	凝 nen^	心 sim+	轉動之物，因重心穩定，中心呈現靜止的狀態。例如：這極樂打去當凝心，當生趣。		
6-35	韌 ngiun`	咭 gid`	咭 gid`	形容食物柔軟卻不易嚼爛。例如：豬腸若係無用大火炒，會韌咭咭。	
6-36	漂 piu`	啊 a+	過 go`	從物體表面擦行而過。例如：打水漂該下，打出个石頭在該水面漂啊過。	
6-37	漂 piu`	走 zeu^	滑走、失手。例如：佢逐擺標工程斯當準，已少漂走。		
6-38	蝕 shed`	水 shui^	烹調時，所調理的食品很會吸收水分。例如：冬粉毋好煮忒久，會蝕水。		
6-39	生 sang+	白 pag`	菇 gu+	食物因發霉而長出長長細細的白色菌絲。例如：雞卵糕無放冰箱肚冰，毋記得嘎放到生白菇。	

6-40	消 siau+	蝕 shed`	減損、虧耗。例如：賭徼毋止消蝕體力，又浪費時間，實在係加了个。		
6-41	消 siau+	磨 mo+	因使用而漸漸減損。例如：屋家人多事重，生活消磨已大。		
6-42	收 shiu+	煞 sod`	原指樂器停止的聲音，用以指稱結尾、結束。例如：事情舞都恁大棚，這下難收煞咧。		
6-43	水 shui [^]	洩 rhe`	洩 rhe`	水分過多的樣子，常指本來不該有水而仍然水分未乾或變成有水的狀態。例如：這碗冷飯放到水洩洩，怕食毋得咧！例如：碗板攏都水洩洩，無人想食！	
6-44	停 tin ^v	途 tu ^v	停止；延遲。例如：佢十分無閒，長年透天無停途。		
6-45	斷 ton+	俐 li`	俐 li`	完全斷掉、斷得俐落。例如：該條鐵鍊分佢鋸到斷俐俐。	
6-46	突 tud`	走 zeu [^]	山脈等因自然力滑動而移動了位置；東西脫離了原來的現狀。例如：自上擺地動過後，歸個山突走五十公尺恁遠著。例如：穀袋原旦疊來好好，毋知仰脣會突走。		
6-47	通 tung+	通 tung+	透 teu`	透 teu`	相通沒有阻礙。例如：都市个捷運通通透透，愛去哪位都已利便。
6-48	滑 vad`	髒 bi [^]	從開叉處裂開。例如：跳舞个時節，腳擘開來愛試試，毋好忒放勢，若無會滑髒。例如：柚打都當結，吊在樹椏項，硬硬會滑髒撇咧！		

6-49	換 向 van` hiong`	換個方向，亦可說「轉向」。例如：聽講有人膨床睡久會換向。例如：朝脣頭向西坐，下晝頭愛換向向東坐，正毋會晟著日頭。
6-50	崩 落 來 o+ log` loi`	坍塌下來。如「山壁崩落來」。
6-51	儂 前 zan^ cien^	提前、往前挪。例如：阿貴禮拜二生日，厥恁多個俵儂前同佢做生日。
6-52	燥 胗 胗 zau+ kin+ kin+	食物缺少水分的樣子。例如：這肉乾燥胗胗，難落胗。
6-53	燥 水 zau+ shui^	乾燥到無水分的狀態。例如：洗淨咧个篾愛放燥水正收疍來。
6-54	側 側 zed^ zed^	略微側向一邊。例如：門毋罅闊，這張四方桌愛側側正入得。
6-55	側 走 zed^ zeu^	偏了，傾斜了。例如：上擺地動搖啊去，這棟老屋斯側走咧。
6-56	走 色 zeu^ sed^	顏色變了、不對；原來的顏色走樣了。例如：佢有一領紅色个洋裝，分日頭晒著嘎走色咧。
6-57	轉 撇 zhon` ped^	物體倒下，多用於較高大的物體，如屋、樹、牆等。例如：做大水咧！已多屋分水沖轉撇。例如：這擺地動，轉撇幾下間大樓。
6-58	轉 潤 zhon^ rhun`	乾燥物變濕，如糖鹽之類吸收空氣中之水分而變濕。如「餅轉潤」。

6-59	轉 zhon [^]	手 shiu [^]	換到別人手上。例如：好好个東西，一轉手到厥手項，珍緊斯分佢搥壞。
6-60	反 fan [^]	水 shui [^]	鹽糖結晶體受潮變液體的過程。如「鹽反水」、「水板反水」。
6-61	無 mo ^v	爭 zang ⁺	沒什麼要緊。反之，則為「有爭」。例如：無爭啦！你儘採煮，有好食斯好。
6-62	沉 chim ^v	底 de [^]	沉澱。

七、居家生活



- 7-1 鴨 吞 蟲 蟻
ab[^] tun+ chung^Y hien[^] 鴨子吞蚯蚓，比喻吃得爽快可口。
-
- 7-2 鴨 嫲 嘴
ab[^] ma^Y zhoi[`]
罔 吮
mong[^] chon[^] 母鴨覓食，胡亂啄食，多多少少會有收穫，比喻不妨一試。
-
- 7-3 暗 間
am[`] gien⁺ 本指黑暗的房間，後引申為性交易場所。
-
- 7-4 板 脆
ban[^] ce[`] 米磨成漿經濾乾後的米漿塊。
-
- 7-5 板 印
ban[^] rhin[`] 印紅龜板的模子。
-
- 7-6 簍 筴
liau⁺ dad[^] 蒸板用的平面竹器蒸架。例如：若係用鑊炊菜抑係炊板，愛用簍筴較遽熟。
-
- 7-7 板 符
ban[^] pu^Y 燙熟的板脆。做板類食品時，將它滲入板脆中，便於搓揉。例如：愛打菜包進前个板脆，定著愛有一層焯熟个板符來攤正个得入軟。
-
- 7-8 板 袋
ban[^] toi[`] 盛裝板漿的布袋。例如：做甜板个米挨變米漿了後，愛用板袋綳跣來砵畀瀝水。
-
- 7-9 泌 糜 飲
bi[`] moi^Y rhim[^] 飯煮熟時，把飯裡的湯汁濾出。例如：頭擺大戶人家用焯鏢煮飯，愛泌糜飲飯正會好食。

7-10	篋 bi`	細齒梳子。
7-11	放 澄 biong` den+	大人放手，讓學步期的小孩學習站立。
7-12	幫 刀 bong+ do´	磨刀，為使之鋒利。例如：頭擺剃頭師傅都會用皮帶幫刀，使䟽來較順手。
7-13	幫 衫 褲 bong+ sam+ ku`	在衣服上擦拭。例如：老弟逐擺手搥去厠厠糟糟斯幫衫褲。
7-14	布 截 bu` zied^	從整匹布中裁剪剩下的零碼布。例如：永樂市場有各色便宜个布截，已多家事科个學生去該位選布來練習。
7-15	布 碎 bu` cui`	裁縫時剪裁剩下的布片。例如：頭擺人个布碎哪有好擲撇，愛留來補衫褲。
7-16	裁 桌 cai` zog^	將桌子擺放妥當。例如：張伯姆好手腳，火一著斯喊裁桌。
7-17	慘 菜 cam` coi`	形容菜餚豐盛。例如：年三十暗晡，阿姆煮十外樣菜，還慘菜哦！
7-18	晟 燥 來 chang` zau+ loi`	在陽光下晒乾。例如：趕這下有日頭，衫褲拿出去晟燥來。
7-19	樵 草 ciau` co^	原指供炊事的木柴及糧草，現泛指供炊事的木柴。例如：現代社會注重環保，既經無人用樵草來煮食咧。

7-20	搓 co` (鑪 lu`	嫚 man` (嫚) man`)	搓去皮膚上的污垢。例如：洗身愛用面帕搓嫚，正洗得淨俐。	
7-21	菜 coi`	蓋 hab^	蔬菜外層的老葉。例如：高麗菜个菜蓋老老，阿奶講愛同佢擇撇去做肥料。	
* 7-23	吹 choi+	涼 liong^v	因熱而在透風涼快的地方休息。例如：天時恁熱，電扇搵開來吹涼。	
7-24	臭 chiu`	黃 vong^v	蔬果過熟的氣味。例如：這柑放忒久，食跣來臭黃臭黃。	
7-25	臭 chiu`	魞 dem`	指難聞的氣味，一般多因浸於水中過長的時間而發出。例如：這鹹菜無已萋，食跣來有一屨臭魞。	
7-26	臭 chiu`	火 fo^	煙 rhen+	形容食物裡有殘留柴火的煙味。例如：舖娘高天天，煮飯臭火煙；舖娘矮佻佻，煮飯香醇醇。(謠)
7-27	臭 chiu`	火 fo^	爛 lad^	燒焦，亦可說「臭火燒」。例如：煮飯煮忒過火，會臭火爛。
7-28	臭 chiu`	翕 hib^	物品受潮悶出發臭的氣味。例如：這間屋當久無人戴，因致臭翕臭翕。	
7-29	臭 chiu`	殍 pu^	物品因潮濕而生的霉味。例如：滙兩個時節，歸屋間都臭殍味。例如：這領衫在衫櫥肚放歸年正拿出來，臭殍臭殍，愛洗過正使得著。	

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-30	重屋 chung ^Y vug [^]	蓋第二層以上屋頂；換屋頂的茅草，多指茅屋屋頂換新或再加新茅草。例如：頭擺人戴茅屋逐年都愛重屋，斯係驚漏雨。
7-31	搽粉 ca ^Y fun [^] (打粉) (da [^] fun [^])	在臉上搽粉。
7-32	打淡食 da [^] tam ⁺ shid [`]	沒有配菜，只有吃白飯而已。例如：無錢買菜打淡食。
7-33	打裨脰 da [^] cin [`] zoi ⁺	小男孩下體裸露。例如：頭擺个細人，熱天做下係著肚裨褲或者打裨脰。
7-34	擔頭 dam ⁺ teu ^Y	擔子，引申為肩上的責任。
7-35	單家園屋 dan ⁺ ga ⁺ rhen ^Y vug [^]	獨立家屋，意指單獨的住家，周圍沒有鄰居。
7-36	得入 ded [^] ngib [`] 毋得出 m ^Y ded [^] chud [^]	能進不能出。例如：細人个頭那卡入柵欄肚，得入毋得出。
7-37	跌落 died [^] log [`] 飯甑下 pon [`] zen [`] ha ⁺	掉落在飯桶下，喻沒趕上吃飯的時間，亦可說「跌落飯桌下」。
7-38	跌馬 died [^] ma ⁺	指火車、門窗等脫軌。例如：下晝火車跌馬，車枋个時間做下拖著咧。

7-39	落 log`	巖 ngam`	地平落差，常用於樓梯或山路。例如：這礮在這位有已大个落巖，大家行到這片來愛細義。	
7-40	落 log`	巖 ngad^	刻度落差。例如：溫度計緊落巖落來，天時緊來緊寒咧。	
7-41	改番 goi^ fan+	薯子 shu^` zii^	挖掘田主遺漏的番薯。	
7-42	頓 dun^	水 shui^	阻擋水，使之停止流動，有蓄水之意。例如：阿爹用泥團頓水，田項个水正毋會流淨淨。	
7-43	插 dung`	木瓜 mug^ gua+	用竹竿把木瓜從樹上捅下來。	
7-44	搗 eb^ (舂 giem^)	泥 ne^` (泥 ne^)	用泥土掩埋，另言「搗坑來」即指用土覆蓋。例如：綠竹頭逐年都愛搗泥，暴出來个竹筍正會又笨又嫩。	
7-45	搗 eb^	密密 mi+ mi+	被土完全掩蓋。例如：泥砣愛搗密密，燻出來个番薯正會好食。	
7-46	揹 em+	細人 se` ngin^`	把小孩抱在胸懷前或放在身旁一起睡覺。	
7-47	煇 eu` eu`	火 fo^ fo^	爐堆 lu^` loi^` doi+/ dui+	將垃圾堆的垃圾焚燒。例如：外背煇火爐堆，愛注意毋好避火燒。
7-48	漚 eu`	淨淨 ciang` ciang`	全都發霉敗壞。例如：落恁久个雨，西瓜漚淨淨。	

7-49	漚 eu`	壞 fai`	撇 ped^	(受潮) 久置壞掉，用於家具為多。 例如：這張凳放竹頭下恁多年，漚壞撇咧。
7-50	焮 eu`	火 fo^	爐 lu^v	產生熱能。例如：這兜燥稈拿去焮火爐當好。
7-51	飯 pon`	撈 leu^v		撈飯的漏杓。
7-52	火 fo`	燻 tam^v	煤 moi^v	煤灰。例如：頭擺个火車燒石炭，烏煙會有火燻煤。
7-53	火 fo^	囟 cung+		火囟，舊時放置煤炭用以取暖的竹製提籃。
7-54	辱 fu`	水 shui^		把水從一個地方盛起潑出。例如「拿畚斗辱水出去」。
7-55	辱 fu`	魚 ng^v		辱水捉魚。
7-56	福 fug^	神 shin^v	菜 coi`	精緻的醬菜名，內容大致有蓮藕、瓜類、蘿蔔等。
7-57	合 gab^	共 kiung`	下 ha`	混一起。例如：阿明輒輒同不搭不膝个朋友合共下，爺哀當驚佢會學壞。
7-58	撿 giam^	水 shui^	腳 giog^	收集餘水。例如：耕田人堵著輪水鬮，水尾輪轉水頭該下，逐截逐個主人都會撿水腳，做下無打爽。
7-59	鏡 giang`	析 sag^		鏡子的玻璃碎片。「盍析」則為花瓶碎片。

7-60	過 go`	風 fung+	透風、透氣。例如：這領衫毋會過風，寒天著核騎車較無恁寒。		
7-61	過 go`	潦 lau ^v	果實過熟。例如：這弓蕉放到過潦咧，出水咧。		
7-62	透 teu`	米 mi [^]	心 sim+	指飯粒熟透。例如：今晡日煮个飯無透米心，食䟽來粒粒。	
7-63	講 gong [^]	狂 kong ^v	話 fa`	講夢話。例如：佢已會發目睡狂，昨暗晡緊講狂話。	
7-64	鹹 ham ^v	淡 tam+	乾菜類，屬客家特色名產。例如：鹽、糖、酸醋係滷鹹淡个三樣材料。		
7-65	閒 han ^v	間 gien+	備用的房間，常用做客房或倉庫。		
7-66	桁 hang ^v	桷 gog [^]	桁，指屋梁上的橫木。桷，在橫木上承接瓦片的方形木條或指屋角的斜柱。		
7-67	耗 hau+	光 gong+	噩 ngog`	夜 rha`	熬夜。例如：耗光噩夜，目毋足，已傷身。
7-68	閉 hia`	水 shui [^]	灑水。例如：日頭恁烈，阿姆去禾埕閉水，看會較涼兜無。		
7-69	香 hiong+	醇 pud [^]	醇 pud [^]	香噴噴地。例如：到下晝三點，麵包店香醇醇个味道斯會傳出來。	
7-70	旱 hon+	陂 bi+	塘 tong ^v	排放池塘水。 (旱 陂 塘 水) (hon+ bi+ tong ^v shui [^])	

7-71	糠 kong ^ˊ	穀粒上剝落下來的皮殼，多用來餵食家禽。
7-72	油氣 rhui ^ˋ ki ^ˋ	油脂類食物之總稱。例如：過年過節敬神个雞鴨油氣特別多。
7-73	壅被骨 rhung ⁺ pi ⁺ gud [^]	蒙被子，指人全身都蒙在被窩裡的情況。例如：寒天壅被骨，恁泥較好睡。
7-74	漬水 zi ^ˋ shui [^]	用紙或布吸水。例如：茶杯橫撇，遽遽去拿布來漬水下。
7-75	嘍心甜 zod ^ˋ sim ⁺ tiam ^ˋ	甜滋滋，形容非常的甜。例如：麼人泡酸梅茶放恁多糖？食起來嘍心甜。
7-76	漿洗 ziong ⁺ se [^]	漿洗。例如：阿奶个被單漿洗都淨淨俐俐，又較毋會屙糟。
7-77	祛 kia ^ˋ	掃除。例如「祛祛嚟」即大略掃一掃、「祛把」即掃帚、「祛祛淨來」即用掃帚清掃乾淨。
7-78	揸緊 kieb [^] gin [^]	覆置著。例如：碗洗淨放在碗櫥項揸緊，較遽燥，下次擺愛用也較利便。
7-79	牽粉 kien ⁺ fun [^]	芎芩。
7-80	吹包 choi ⁺ bau ^ˊ	熟睡打呼。

7-81	凝 kien ^v	底 de ^a	溶液中沒有溶解的物質沉積於底部的現象；沉積於底部。例如：放緊个水若係有凝底，盡好還係莫食較好。例如：片粟粉會凝底，等愛用正攞過斯好。		
7-82	凝 kien ^v	家 ga ⁺	善於經營家務。例如：厥心白已會凝家，項項做都好勢好勢，厥等兩老使得放撇來寮咧！		
7-83	凝 kien ^v	油 rhiu ^v	油脂遇冷表面凝結。例如：寒天个豬油會凝油，面項一層蓬白。		
7-84	開 koi ⁺	洋 rhong ^v	形容陽光及視界良好的地方。例如：這門風水，頭前當開洋，實在靚。		
7-85	舊 kiu [`]	陋 leu [`]	形容食物因陳放過久而變質。例如：先生喊阿奶毋好恁省，密密食舊陋个對身體毋好。		
7-86	罅 la [`]	縫 pung [`]	指長的縫隙。例如：地動過後，壁項長長一條罅縫。		
7-87	邇 lab [`]	食 shid [`]	皮 pi ^v	外出服。	
7-88	清 cin ⁺	水 shui ^a	溝 giu ⁺	疏通水溝。例如：水溝分葉塞著，水毋會通，阿爸在屋背清水溝。	
7-89	啦 leb [`]	啦 leb [`]	激 gieb [`]	激 gieb [`]	指稀飯或菜湯的水分太多，在容器裡搖晃激盪的樣子。例如：朝脣食著兩碗糜，啦啦激激，言出門斯枵咧，哪有氣力好做事！例如：恁大鑊啦啦激激个排骨湯，毋過無看著幾多坵排骨。

7-90	啞 leb`	啞 leb`	滾 gun^	原指豬吃東西時所發出的聲音，可形容人大口喝湯水飲品，發出粗魯的聲音；引申為說個不停，非常流暢。例如：食東西較斯文兜，毋好啞啞滾無禮貌。例如：佢正讀高中忒等，英文斯講都啞啞滾咧。
7-91	掄 lem^	腸 chong^	肚 du^	掏取腹部中的內臟、腸肚。例如：雞正刷好，手伸入去掄腸肚，裡肚還溫燒溫燒。
7-92	利 li`	水 shui^		形容利於排水。例如「這田當利水」。
7-93	理 li+	家 ga+		持家、料理家務。
7-94	粒 liab`	粒 liab`		形容煮飯時因所加的水分太少，導致煮熟的飯粒呈現乾硬的狀態。
7-95	掠 liog`	頭 teu^	那毛 na^ mo+	用短齒無柄的梳子梳理頭髮。
7-96	餹 liu`	板 ban^		把板二次加熱蒸軟。例如：頭家娘先餹板過後，正分僇等點看愛食哪種板。
7-97	老 lo^	屋 vug^	跡 ziag^	老屋遺跡。
7-98	菜 coi`	脯 bu^	錢 cien^	圓片狀且薄的蘿蔔乾。將新鮮蘿蔔刨成狀似銅錢的薄片，經過晒乾而成。

7-99	捋 豬 腸 lod` zhu+ chong ^v	清洗豬腸內部。例如：炒豬腸進前，愛先捋豬腸，正搵轉來洗淨。
7-100	落 峨 log` ngo ^v	位於三合院房子正廳之側邊，與護龍（橫屋）交接的轉折處。
7-101	落 峨 間 log` ngo ^v gien+ (峨 頭 間) (ngo ^v teu ^v gien+)	三合院正廳側邊，與廂房相連的轉折緩衝空間，此處多當作廚房使用。
7-102	滷 鹽 lu+ rham ^v	用鹽巴醃漬食材。例如：買轉來个菜頭食毋去，使得滷鹽入盞放。
7-103	毋 當 市 m ^v dong+ shi`	不在鬧市地區。
7-104	鋤 走 mau ^v zeu [^]	金屬工具的鋒刃因使用磨損而鈍化；偏離正軌彎走。例如：這鋸齒鋤走咧，拿去分洗鋸師傅洗洗嚟！例如：火車路若係鋤走，會出車禍。
7-105	眠 床 刀 min ^v cong ^v do+	床沿凸起的部分。例如：該細人在眠床刀項吊緊咧，毋知係愛蹶上眠床抑係愛落來？
7-106	眠 櫃 min ^v kui`	古時店鋪放置重要財物的大木櫃。
7-107	磨 石 mo` shag`	石磨。
7-108	毛 籩 mo+ lan ^v	淺邊平底大而圓的竹製容器，常用來盛裝揉好的湯圓。

7-109	問 munˋ	仙 sien+	原意為牽亡魂，後引申為去睡覺。
7-110	門 munˋ	樓 leuˋ	三合院建築外的牌樓，不僅為家勢的象徵，亦具防禦的功能。
7-111	難 nad^	鑊 vogˋ	食物被鍋具燒焦。例如：難鑊咧！這尾魚還打爽哪！
7-112	泥 neˋ	棍 棍 gunˋ gunˋ	形容沾滿了泥土。例如：逐日在田坵做事，做去歸身泥棍棍。
7-113	除 chuˋ	羹 hienˋ	處理食物前，去除腺體除腥的過程。
7-114	魚 魚 肉 肉 ngˋ ngˋ ngiug^ ngiug^		魚魚肉肉；形容菜色豐富的樣子。例如：這張酒席魚魚肉肉恁多，當豐沛哦。
7-115	熬 更 守 夜 ngauˋ gang+ shiu^ rhaˋ		熬夜，夜間因忙於某事，勉力支撐而延後睡眠。例如：頭家交代个事當纏頭，輒輒愛熬更守夜正做得好。
7-116	拈 甜 ngiam+ tiamˋ		抓取甜食，象徵喜氣，亦可說「食甜」。例如：新正年頭，辦公桌項會放糖盒分人拈甜。
7-117	熱 ngiedˋ	氣 kiˋ	燥熱性質，如油炸類。例如：熱氣个東西忒熱，毋好恁輒食。
7-118	韌 鋸 鋸 ngiunˋ giˋ giˋ		形容食物不易嚼爛。例如：這條大腸韌鋸鋸，食毋落去。
7-119	餓 ngoˋ	晝 zhiuˋ	沒吃中餐。例如：為著愛省錢買書，佢輒輒餓晝。

- 7-120 拋 鹽
pau+ rham^v 在食物上灑鹽後，上下拋動，使鹽味均勻。例如：杌切好了後，愛拋鹽正會較好食。
-
- 7-121 浮 皮 面
po^v pi^v mien^v 薄薄的表面一層，如煮豬肉後，會有薄薄的一層灰泡。例如：煮豬肉湯該下，若係有浮皮面，愛撈撇較好。
-
- 7-122 漂 水
piau^v shui[^] 浸泡在水裡，屬漂洗的動作。例如：米篩目煮好，愛黏時放入冷水項先漂水過。
-
- 7-123 拼 索
pin+ sog[^] 編繩子。
-
- 7-124 浮 冇
po^v pang^v 浮標；浮球，進水控制器。例如：釣魚用个浮冇。例如：水塔裡肚个浮冇。
-
- 7-125 瞞 老 鼠
pu^v lo^v chu[^] 窺伺老鼠的行動以便捕捉。例如：野貓瞞老鼠个功夫一流。
-
- 7-126 邋 邋
lab^v shab^v 衣褲不合身，引申為邋邋的樣子。例如：天光日若哥愛討舖娘，你斯毋好著去邋邋邋邋哦！
-
- 7-127 淳 出 來
pud^v chud[^] loi^v 液體或氣體從容器中滿溢出來。例如：茶罐肚个水張忒滄，一煮滾斯淳出來。
-
- 7-128 盆 頭 鑊 鉢
pun^v teu^v vog^v bad[^]
(盆 頭 鉢)
(pun^v teu^v bad[^]) 泛指廚用器具。例如：屋家愛辦兩三張桌，盆頭鑊鉢做下愛搵出來。

7-129	淬 ci`	水 shui^	熱鐵與水接觸，為降低溫度。例如：炒菜个時節愛淬水，燴一下，正毋會忒燥。	
7-130	淬 ci`	鑊 vog`	頭 teu^v	灑水於熱鍋中，以降低溫度。例如：炒青菜該下，若係忒烈火愛放一屑水淬鑊頭，正毋會臭火燴。
7-131		槓 ciam^	尖形插物之工具。水果叉子也可稱之。	
7-132	膝 cid^	頭 teu^v	帕 pa`	坐姿時膝蓋以上的部位，現也指圍在腹下膝上的布巾，如用餐時放在膝上的餐巾。例如：佢還細時節，長在坐在阿爹个膝頭帕項，聽阿爹講老頭擺。
7-133	倒 do^	垃 la^	圾 sab^	倒垃圾。
7-134	晒 sai`	鹹 ham^v	淡 tam+	醃晒各種蔬果。例如：冬下時節，食毋去个菜使得拿來晒鹹淡。
7-135	糝 sam^	糝 sam^	鬆散不黏的樣子。例如：暗晡夜个飯無煮透，食跣來糝糝。	
7-136		爇 sau^v	將食物以滾水稍微燙過，例如「爇菜」，或說「用滾水爇過」。例如：長豆愛先用滾水爇過，晒過正會變豆乾。	
7-137	私 sii+	菜 coi`	特地為某人準備的菜餚，亦可說「私伽菜」。例如：阿哥當擇食，阿姆逐餐還愛另外煮私菜分佢傍飯。	

7-138	食 雜 shid` cab`	泛指飲食及菜色。例如：因致生活環境無共樣，客家个食雜乜有變化。
7-139	食 罇 胸 shid` la` goi+	饜足，吃得飽飽的。例如：豬欄肚个細豬若係食罇胸，斯毋會搶筲咧。
7-140	食 了 米 shid` liau^ mi^	浪費糧食。例如：窮人毋知死，買鹹魚，食了米。（諺）
7-141	睡 一 覺 目 shoi` rhid^ gau` mug^	睡一覺。例如：阿姆都睡一覺目咧，你仰脣還搵核看電視啊？
7-142	上 白 shong+ pag`	食物因發酵而長出白色的物質，食物處理後仍可食用。例如：甜板上白，愛餹過正食得。
7-143	上 烏 雞 shong+ vu+ gie+	物品因潮溼發霉而產生的黑點。例如：筴笏愛烘燥，筴愛炕燥，無斯會上烏雞。
7-144	樹 料 shu` liau`	供製作或建築用的木料。
7-145	水 棹 shui^ fong^v	盛水的大缸。例如：今晡日停水，水棹又無水，看愛仰脣煮飯正好？
7-146	水 筴 shui^ gien^	竹子對半剖做成的導水管。
7-147	燂 tam^v	以火熱物使其軟化。例如：塑膠管愛先用火燂軟來，正搵得彎。
7-148	燂 烏 tam^v vu+	燂黑。例如：瓦斯爐个火若係變紅色該下，鑊底斯會燂烏。

- 7-149 豆 筊
teuˋ liˋ 給豆類植物攀爬的竹竿。
-
- 7-150 墊 睡
tiabˋ shoiˋ 墊在底下睡覺。例如：這領較薄个被分你墊睡。
-
- 7-151 甜 滋 胛
tiamˋ zii+ goi+ 不爽口的甜味，有點膩口。例如：阿奶煮个甜惜圓，食䟽來甜滋胛甜滋胛，食忒多會畏胛。
-
- 7-152 當 天
dong+ tien+ 指屋外、露天。例如：阿祿伯做生日，當天排桌請人，熱都會死。
-
- 7-153 天 井
tien+ ziangˋ 四合院房屋的中庭院子。傳統建築中，房子與房子中間，或房子與圍牆所圍起的空地皆稱「天井」。例如：大樓肚留一個天井，樓肚个光線改善當多。
-
- 7-154 奪 地 氣
todˋ tiˋ kiˋ 貼近地面，吸取大地之氣。例如：阿爸下把下會打赤腳奪地氣，佢講恁泥較康健。
-
- 7-155 屯 泥
tunˋ neˋ 填土。
-
- 7-156 銅 筩
tungˋ gongˋ 銅罐子，泛指金屬罐子。
(鏟 鏟)
(kong+ kongˋ)
-
- 7-157 四 門 透 底
siˋ munˋ teuˋ deˋ 門窗全部都打開來，用以形容門戶全開。例如：若屋家長在無人在還四門透底，毋驚賊偷係無？

7-158	絲 si+	芋 vu`	荷 ho ^v	把芋頭的葉梗表皮撕去。用於豌豆莢則為「絲荷蘭豆」。例如：叔姆講芋歸頭都食得，青莖使得絲芋荷炒蔭豉，一吃好食。
7-159		楔 siab [^]		異物塞住縫隙，例如「楔牙縫」表塞牙縫、「楔桌腳」表塞住高低不平的桌腳。
7-160	錫 siag [^]	桶 tung [^]		以金屬製成的水桶。例如：頭擺人用大錫桶攞水洗身，用細錫桶打井水上來洗湯。
7-161	修 siu+	籬 li ^v	整壁 zhang [^] biag [^]	調整修家園的雜事。
7-162	砵 zag [^]	鹹 ham ^v	菜 coi`	以石頭壓緊鹹菜，使之發酵。例如：鹹菜用鹽入過後，放入醃缸滷個時節，愛用石頭來砵鹹菜正會出味。
7-163	砵 zag [^]	板 ban [^]		壓乾板漿。例如：米漿挨好了定著愛先砵板砵昇燥。
7-164	酒 ziu [^]	開 koi ^v		開瓶器。
7-165	炙 zhag [^] (暖 (non+	酒 ziu [^] (酒) ziu [^])		用小火熱過，使酒變溫。例如：恁寒個天時，炙酒來食，加已好睡。
7-166	棧 zan [^]	學 hog`	寮 liau ^v	住在學校宿舍。

7-167	正 zhin`	身 shin+	三合院的正廳那棟房子。	
7-168	做 zo`	家 ga+	形容勤勞節儉顧家，治理家務。例如：阿錦嫂當做家，使得回收个東西全部留坑來賣。	
7-169	灶 zo`	頭 teu`	灶。「灶頭背」即為爐灶附近的地方。	
7-170	飯 pon`	湯 tong+	飯湯，又稱為「糜飲」。例如：阿太識講過，頭擺若係毋罈乳水分細人食个時節，愛煮飯湯來添貼。	
7-171	漚 eu`	肥 pui`	將青草、樹葉或人畜的糞尿等放在坑內，加水浸泡，發酵後製成肥料。	
7-172	敲 kien`	香 hiong+	用佐料調理食物的味道。例如：炒炒肉愛用蝦蜚、蔥敲香正好食。	
7-173	搨 bien^	穀 gug^	翻穀。例如：今這下人做下用機器焙穀，無人用老式个盪耙搨穀晒穀咧。	
7-174	勾 gieu+	搭 dab^	用以挑物的掛勾，常與扁擔配成挑具。	
7-175	煨 pu`	鏢 lo`	腹大而深的鍋子。	
7-176	單 dan+	手 shiu^	事 she`	指工作時僅自己一人在做，沒有人可以幫忙的情況。
7-177	覆 pug^	槽 co`	瓦片的凸槽。	

7-178

張 槽
zhong+ co^ˋ

瓦片的凹槽。

* *

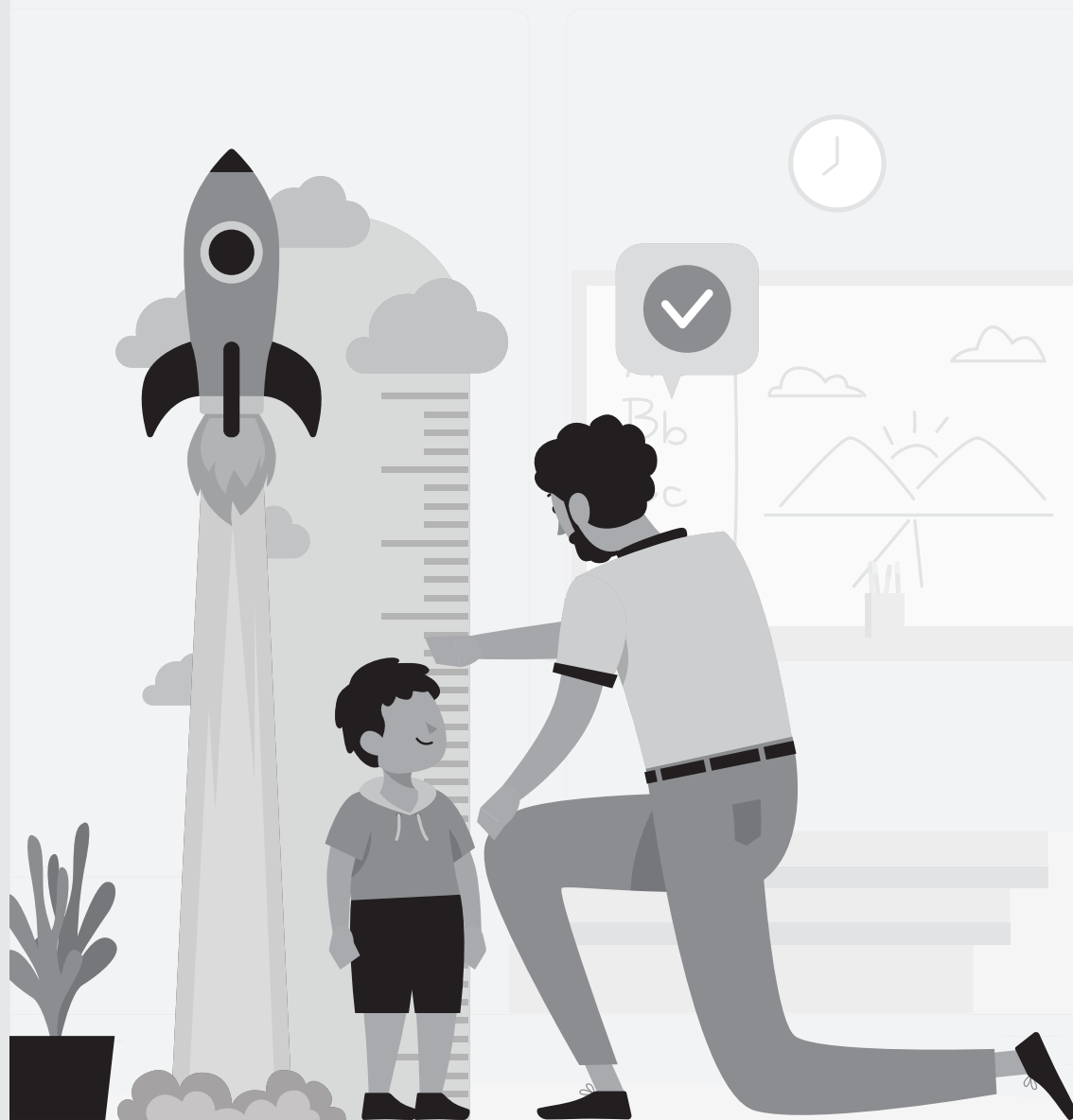
7-180

脹 乳
zhong^ˋ nen^ˋ

育嬰期間婦女漲乳。

* * 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

八、抽象概念與形容



8-1

矮 伢 伢
e^ˋ dud^ˋ dud^ˋ

形容人很矮又有一點兒胖。

8-2

矮 頓 矮 頓
e^ˋ dun^ˋ e^ˋ dun^ˋ

形容身材矮矮胖胖的樣子。

8-3

矮 墩 墩
e^ˋ dun⁺ dun⁺

又矮又胖而行動緩慢的樣子。例如：厥先生生來矮墩墩，做人篤實，已有人緣。

8-4

暗 摸 摸
am^ˋ mo⁺ mo⁺

形容很暗。例如：無通無知斯停電，滿哪都暗摸摸，麼个都看毋著。

8-5

暗 摸 胥 疏
am^ˋ mo⁺ si^ˋ so^ˋ/
am^ˋ mo⁺ si⁺ so⁺

黑漆漆的，黑暗中行走必須摸索前進，故曰「暗摸」，「胥疏」則是狀聲詞。例如：仰會暗摸胥疏？係毋係停電？

8-6

恁 多 諾
an^ˋ do⁺ no^ˋ

那麼少。例如：飯正煮恁多諾忒等，哪罈佢食？

8-7

恁 大 奈
an^ˋ tai^ˋ nai^ˋ

那麼小而已。例如：若老妹正恁大奈斯識恁多字，實在還慶！例如：這盒正恁大奈，哪張得落恁多東西？

8-8

恁 猴
an^ˋ heu^ˋ

這麼精明，這麼頑皮。例如：若這俵恁猴哦！麼个都考佢毋轉。例如：若這俵恁猴哦！你喊佢，佢敢毋去。

8-9

疤 頭 疤 面
ba⁺ teu^ˋ ba⁺ mien^ˋ

物品表面坑坑疤疤。例如：仰脣會恁牛？鉛筆盒昨晡正買，今晡斯搵去疤頭疤面。

8-10 背 家 濟
ba^v ga⁺ zi[`] 背竹筒盛具以行乞，比喻陷入最糟糕的境地。例如：做生理，無簡單，一下毋堵好，斯會了到背家濟。

8-11 種 草
zung[^] co[^] 品種（表遺傳）。例如：厥種草已好，降个細人體格好又聰明。

* 8-13 半 離 半 棧
ban[`] li^v ban[`] can[`] 指事情做到半途尚未完成。例如：做事愛擔硬兜，煞煞做好來，毋好半離半棧斯放佢拖。

8-14 半 尷 不 尬
ban[`] gang⁺ bud[^] gai[`] 指事情進行到一半就停下來，變成進退不得的情況。例如：若係愛做斯愛做正來，莫做到半尷不尬。

8-15 板 印 印 个
ban[^] rhin[`] rhin[`] gai⁺ 同一個模子塑造出來的，喻長得很像。

8-16 繃 緬
bang[`] hen^v 拉得很緊。

8-17 雄 繃 繃
hiung^v bang^v bang^v 形容很有精力。

8-18 包 密 密
bau⁺ mi⁺ mi⁺ 包得緊緊的、包得密密的。基本上和「巴塞塞」是相同意思。例如：像佢恁泥連面都包密密，斯毋會分蚊叮著咧。

8-19 包 塞 塞
bau⁺ sed[^] sed[^] 包得密密的、包得緊緊的，形容把東西或人完全包住。例如：佢用手巾巴塞塞，佢仰知該係麼个？

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-20	泌 bi`	咧 li`	啲 bo`	囉 lo`	形容嘈雜的聲響，狀聲詞。例如：下班个鈴聲一響，大家斯走都泌咧啲囉。	
8-21		噤 biag`	空 kung+		不為人知的事情爆發出來，一般指倒閉、破產而言。例如：佢做人好貪，過手个錢銀數目毋清毋楚，總有一日會噤空，到時斯有「公家飯」好食哪！	
8-22		拚 biang`	生 sang+	死 si^	拚命。	
8-23		拚 biang`	上 shong+	極 guang+	進步，更上一層樓。例如：佢當認真，這擺總算分佢拚上極咧！	
8-24		鵝 bid`	瀝 lid`	屎 shi^	原指微細的東西，現常用於指最後一名。	
8-25		筆 bid^	瀝 lid`	直 chid`	筆直。例如：這條大路筆瀝直，一下無注意斯會駛忒遽。	
8-26		貶 bien^	白 pag`	(貶 肚) (bien^ du^)	魚類翻肚的樣子。例如：歸魚塘个魚貶白貶白，損失蕪然大。	
8-27		並 bin`	並 bin`	磅 bong`	磅 bong`	狀聲詞，形容撞擊的聲音，大而響亮且吵人。例如：細人上樓梯並並磅磅，還有元氣哦。
8-28		並 bin`	令 lin`	拚 biang`	噉 lang`	狀聲詞，形容撞擊的聲音。例如：樓頂並令拚噉，敢係該兩公姐又冤家咧？

- 8-29 並 絆
bin` ban` 行動被羈絆、阻礙，亦可說「並並絆絆」。例如：恁多事情並絆核，佢哪走得開腳？
-
- 8-30 並 並 絆 絆
bin` bin` ban` ban`
(擲 擲 扯 扯)
(bang+ bang+ cha^ cha^)
事務繁雜、糾纏不清。例如：降五六個細人，愛轉妹家，並並絆絆，渡毋得開。
-
- 8-31 兵 擲 齒 扯
bin+ bang+ chi^ cha^
事情繁多、十分忙亂，形容忙得不可開交。例如：限勢佢都搵去兵擲齒扯咧，你莫在這徑手徑腳好無？
-
- 8-32 發 瘠
bud^ zid^
病恹恹、不健康，多病瘦弱貌，引申為差勁的意思。例如：這狗看跣來發瘠發瘠，還衰過。例如：你仰脣恁發瘠，這恁簡單个事情都毋會做。
-
- 8-33 幫 幫 拔 拔
bong^v bong^v bad` bad`
拖泥帶水、拖拖拉拉；形容事多繁瑣的樣子。例如：請人客，係講自家辦桌，幫幫拔拔，已麻煩。
-
- 8-34 笨 筍
bun` sun^
形容幼嫩肥壯的樣子，多用於形容女孩子或幼兒。例如：細人生來笨筍笨筍，已得人惜。
-
- 8-35 畚 箕 搨 槓
bun` gi+ ten` chang`
不相稱的東西搭配在一起，比喻不相稱。
-
- * 8-37 赤 赤
chag^ chag^
物體經外力作用呈現暗紅色或赤褐色接近黑色。例如：柳青哥做建築个工地事，歸身晒都赤赤。例如：魚煎去赤赤，正拿來半煎煮較無恁躁火。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-38	燦 can`	光 gong+	火花綻放。例如：對門山頂一陣燦光，怕係曬燼。		
8-39	操 cau+	持 chi ^v	勤勞、勤奮。例如：好得吾爹吾奶恁操持，正有恁幸福个日。例如：這個人當操持，一日到暗做無停。		
8-40	儂 cem+		豐盛、享受。例如：這擺儂咧！一張桌萬八個銀。		
8-41	瘦 ceu`	羌 giong+	極瘦，另言「瘦羌瘦羌」即形容身子略為細瘦。例如：這個細人生來恁瘦羌，風一吹斯橫走咧。		
* 8-43	深 chim+	落 log`	指房子之縱深度很深，亦可說「深落落」，反義詞為「淺間」。例如：厥屋家起个新屋，狹狹，毋過深落深落。		
8-44	陣 chin`	陣 chin`	上 shong+	越來越囂張。例如：你若係緊讓佢，佢斯會陣陣上。	
8-45	座 co`	尾 mui+	殿後。		
8-46	坐 co+	个 gai+	毋 m ^v	知 di+	坐著的人不知道站著的人的辛苦，喻享受者不知勞役者的苦楚。例如：人講「坐个毋知企个苦」、「坐轎毋知扛轎苦」，等到自家堵著咧正會知。
8-47	財 cai ^v	丁 den+	兩 liong [^]	旺 vong`	既富有又多子。

- 8-48 才 情
cai^Y cin^Y 才能、才華。例如：老妹又靚又有才情，班項當多人合意佢。
-
- 8-49 賺 著 來 愁
con` do^ loi^Y seu^Y 無端惹出來的煩惱事。例如：外行人買股票，其實斯係賺著來愁。
-
- 8-50 賺 暢
con` tiong` 僅得到快樂而無實質收益。例如：頭擺人講：「躉雞嫲孵鳴春，躉外阿婆惜外孫」，外孫唸嘴角，賺暢！
-
- 8-51 長 膏 膏
chong^Y go^Y go^Y 一種細長、長弧形的樣子。例如：這菜頭板長膏膏，使得切當多料。
-
- 8-52 長 饒 饒
chong^Y ngiau^Y ngiau^Y 形容物體或身形非常修長；亦用在指稱時間很長。例如：該水管長饒饒，用撇斯愛收好，無會徑著人。例如：日長饒饒，莫去想恁多有个無个。
-
- 8-53 長 勢 長 勢
chong^Y shi` chong^Y shi` 四方形，長而寬且薄。例如：這坵客家花布長勢長勢，拿來墊托盤堵好合靚。
-
- 8-54 長 噉 噉
chong^Y ve+ ve^Y 指講話的時間拖得很長，亦可說「長纜纜」。例如：阿清嫂係長屎脰，見講麼个都長噉噉毋得佢煞。
-
- 8-55 臭 臊 巴 哺
chiu` so+ ba^Y bu`/bu^Y 形容騷臭味衝人鼻子。例如：該魚臭臊巴哺，麼人愛食？
-
- 8-56 粗 殘
cu+ can^Y 粗魯殘暴。
-
- * 8-58 粗 蠻
cu+ man^Y 粗壯勇武的樣子。例如：看佢生來恁粗蠻，力頭怕拗蠻大。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-59	粗皮癩殼 cu+ pi ^v lad [^] kog [^]	表面粗糙而不平滑的樣子。例如：這恁多個月無落雨，樹皮晒去粗皮癩殼，葉乜燥燥。
8-60	齣數 chud [^] sii ^ˋ	名堂、狀況、情況。例如：今个人毋知麼个齣數，蓋被來吹冷氣。
8-61	出心力 chud [^] sim+ lid ^ˋ	形容人針對某事奉獻心力。例如：風搓過後，大家出心力來整理。
8-62	墜榪墜枝 chui ^ˋ va+ chui ^ˋ gi+	枝榪下垂的樣子。例如：柚打去結結，墜榪墜枝，硬硬會揆著地泥咧。
8-63	伸紋 chun+ vun ^v	臉色愉悅的樣子。例如：恁久看厥个面容無伸紋，毋知愁麼个？
8-64	打眼 da [^] ngien [^]	起眼，顯眼。例如：這領衫無打眼，講麼个愛兩千個銀，騙人毋識。
8-65	貼貼 dab [^] dab [^]	極限，形容事態或時間到了很慘或很吃緊的地步。例如：講好九點愛轉，佢貼貼寮到十二點正甘願轉。例如：厥生理失敗，了到貼貼。
8-66	擔硬 dam+ ngang ^ˋ	能吃苦，形容一個人吃得了苦，能夠忍受艱辛。例如：佢係當擔硬个人，幾苦个事都肯做。
8-67	澹澹汀汀 dam ^v dam ^v din ^ˋ din ^ˋ	滴水貌；物件成一條一條地向下垂。例如：麼个屋？一落雨，屋肚滿哪漏去澹澹汀汀。例如：若衫仰脣爛都澹澹汀汀還在該著？去買過一領好無？

8-77

丟 籬 橫 壁
diu+ li^v vang[`] biag[^]

零亂沒有收拾；也可比喻家境窮困。例如：這個細妹房間个東西丟籬橫壁，又毋肯整理，當律不。

8-78

到 家
do[`] ga⁺

完備、齊全；深入了解而內行、有經驗且通曉其內容。例如：好得你準備來恁到家，大家正有點心好食，毋會枵著。例如：厥功夫已到家咧，使得出師咧。

8-79

多 到 徑 腳
do+ do[`] gang[`] giog[^]

形容物品很多，多到會絆倒人。例如：毋好過買咧，若衫褲多到徑腳哩啲。

*

8-81

堆 山 塞 海
doi+ san+ ced[^] hoi[^]

形容東西、雜物很多，多到堆積成山，填滿了海。例如：大賣場个貨品堆山寨海，隨在你想買麼个都買得著。

8-82

賭 彩
du[^] cai[^]

碰碰運氣；運氣好。例如：罔買張樂透，賭彩會著著乜無定著。

8-83

肚 臃 臃
du[^] guad[`] guad[`]

肚子挺出的樣子，常是因為吃太多，屬短暫性狀態。例如：你都食去肚臃臃咧，又還愛過食？例如：這張桌當儂菜，大家都食去肚臃臃。

8-84

肚 弛 弛
du[^] rhe[^] rhe[^]

肚子鬆垮垮的樣子。例如：肥去肚弛弛，連動都懶尸，愛仰結煞正好？

8-85

賭 造 化
du[^] co[`] fa[`]

碰運氣，亦可說「賭麟造化、賭麟彩」。例如：毋使擇，賭造化會著著！

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-86	堵 du ^v	胥 goi ⁺	謂吃得太飽，已堵到喉嚨。例如：阿姆當晝煮忒豐沛，食去堵胥，暗晡夜怕毋使食咧。		
8-87	對 dui [`]	毋 m ^v	著 do [^]	不相配、不能相合，亦可說「鬥毋著」，反義詞「對得著」即為配得上。例如：這上背寫个，同你算个，完全對毋著。	
8-88	咚 dung [`]	咚 dung [`]	滾 gun [^]	咚咚作響。例如：上樓梯腳步放輕兜，踏恁重，舞都咚咚滾，害人血壓都會擊跣來。	
8-89	花 fa ⁺	花 fa ⁺	假 ga [^]	假 ga [^]	虛虛假假。例如：賣藥个廣告花花假假，儘採買來食可能會傷身。
8-90	花 fa ⁺	囉 lo ⁺			形容物品的主色參雜了其他的顏色，可重疊構詞為「花囉花囉」。例如：厥店項个貨品擺都淦淦，看跣來花囉花囉，毋知愛仰脣選？
8-91	花 fa ⁺	囉 lo ⁺	必 bid [^]	駁 bog [^]	形容物品色彩很多很花的樣子，讓人看起來眼花撩亂。例如：這領衫个花色看跣來花囉必駁，你敢著出去參加朋友个結婚典禮咩？
8-92	花 fa ⁺	舌 shed [`]			謊言，亦可說「花花舌舌」。例如：該人講話當花舌，信毋得。
8-93	定 tin [`]	板 ban [^]			不慌不忙，不疾不徐。
8-94	闊 kuad [^]	茫 mong [^]	茫 mong [^]		寬闊的樣子。例如：屋背該埕地闊茫茫，若係種兜花落去，定著當靚。

8-95	壞風性 fai [^] fung ⁺ sin [`]	(社會) 風氣不好；氣候不好，容易生病的氣候。例如：社會越進步，顛倒壞風性，著都屎𩚑出出乜安做時行。例如：這站壞風性，當多人著著感冒。
8-96	壞腔壞鳥 fai [`] zhi ⁺ fai [`] diog [`]	形容東西破舊不堪。例如：壞腔壞鳥个桌凳，好抻撇去咧。
8-97	𩚑𩚑 fe [^] fe [^]	歪歪的。如「嘴𩚑𩚑」表嘴巴歪歪的、「面𩚑過去」表臉轉歪向一側。
8-98	和和 fo ^v fo ^v	平緩和平的樣子。例如：恁久厥爸身體和和，看䟽來精神毋會差。
8-99	和授 fo ^v no ^v	和諧，另言「和和授授」，意思相同。
8-100	寬寬 kuan ⁺ kuan ^ˊ	慢慢地，不用急。例如：這件事情毋會急，寬寬做斯使得，做較好兜較要緊。
8-101	方可 fong ⁺ ko [^]	尚稱可以。例如：這桌，雖然工無做去當幼，方可啦！算已用得咧！
8-102	富曆曆 fu [`] lag [`] lag [`]	富有的樣子。例如：看佢富曆曆，到底係做麼个頭路？
8-103	屙水上天 fu [`] shui [^] shong ⁺ tien ⁺	形容事情很難，或完全做不到。例如：戇狗想食豬肝骨，戇猴妄想屙水上天。
8-104	腐腐 fu ⁺ fu ⁺	物體質變成粉末狀。例如：樹頭分白蟻蛀去腐腐！

8-105 鬍 鬚 馬 加
fu^Y si+ ma+ ga+ 花臉雜亂貌。例如：若面畫到鬍鬚馬加，係愛去哪表演係無？

8-106 鬍 鬚 難 剃 頭
fu^Y si+ nan^Y ti^ˋ teu^Y 喻事情不易處理。

8-107 豐 湧
fung+ rhung[^] 豐裕、富有，衣食不缺。例如：雖然講厥屋家已豐湧，厥日還係過來當省儉。

8-108 紅 芽 紅 芽
fung^Y nga^Y fung^Y nga^Y
(紅 霞 紅 霞)
(fung^Y ha^Y fung^Y ha^Y) 自體呈現臉部如紅霞般的紅色。例如：細啞个面紅芽紅芽，大家看著都想愛啞一下。

8-109 紅 啾 啾
fung^Y ziu^Y ziu^Y 形容物品盛紅的樣子。例如「紅啾啾个柿」。

8-110 紅 羅 花 色
fung^Y lo^Y fa+ sed[^] 形容氣色好，臉色紅潤。例如：阿爹八十零歲咧，面相還係紅羅花色，應該食得著歸百歲啲。

8-111 紅 放 放
fung^Y fang^ˋ fang^ˋ 非常的紅，大多指嘴唇或胭脂塗抹得很紅的狀態。例如：若嘴脣膏去紅放放，愛去食酒嘍？

8-112 合 合
gab[^] gab[^] 混合得均勻，呈現無縫隙狀態。例如：紅毛泥愛鍤到合合，起个屋正會實疊。

8-113 合 个
gag[^] gai⁺
(搭 秤 頭 个)
(dab[^] chin^ˋ teu^Y gai⁺) 指主物之外附加的。例如：這人公係買東西合个，你若係中意斯送你，無要緊。

- 8-114 交 運
gau+ rhun`
- 轉運，由惡運轉為好運。例如：佢舊年做麼个都毋成，今年交運，做麼个都順勢。
-
- 8-115 噤 噤 嘎 嘎
gi` gi` ga` ga`
- 形容吵雜的聲音。例如：打早聽著同學在該噤噤嘎嘎，一問正知係在該討論昨晡日个電視節目。
-
- 8-116 菜 色
coi` sed^
- 面有菜色。例如：若面仰脣恁泥黃臘黃臘、菜色菜色，係幾多日無正常食睡咧？
-
- 8-117 澁 澁
giab^ giab^
- 嚐起來苦澀的樣子。例如：柿言黃，食跣來澁澁。
-
- 8-118 兼 兼
giam+ giam^
- 形容很接近，若是指錢的金額表示所差不遠。例如：該價數兼兼一萬個銀。
-
- 8-119 雞 無 啼
gie+ mo^ te^
狗 無 吠
giou^ mo^ poi`
- 雞不啼，狗不叫，用以比喻不尋常的寂靜。
-
- 8-120 激 來 激 去
gieb` loi^ gieb` ki`
- 水波晃動。例如：佢揸一擔水激來激去，激到屋家伸無半桶水。
-
- 8-121 結 結
gied^ gied^
- 形容肌肉或果實很結實的樣子；形容食物或材料很黏很稠的樣子。例如：厥腳囊肚摸起來結結，定著當有力。例如：水梨打來結結，盡驚風搓來搥。例如：紅毛泥攪到結結，淋啊上去，毋使幾久斯燥。

8-122 堅 耐
gien+ ngai` 形容人意志堅強，有韌性、不怕苦。例如：佢當堅耐，擔頭較重乜核起來。

8-123 金 晶 積 燼
gim+ zia+ zid^ nen` 物品的外貌亮晶晶。例如：厥公司个招牌掙去金晶積燼，生理定著好！

8-124 金 皙 皙
gim+ si^v si^v 物品的外貌亮晶晶。例如：新娘戴个釧鍊金皙皙，當靚。

8-125 涇 碩
gin` gung` 狀聲詞，用來指石頭的聲音較多。例如：拿一粒大石牯擲落深潭，斯聽著涇碩一聲。

8-126 緊 拚 拚
gin^ biang` biang` 需要趕工而時間很急迫的樣子。例如：做事情緊拚拚，較會出差錯。

8-127 緊 觸 觸
gin^ chug` chug` 倉卒、匆忙的樣子。例如：做麼个事情都恁泥緊觸觸毋先規劃好來，仰會做得好？

* 8-129 薑 根
giong+ gin+ 細瘦的樣子。例如：細人胃腸毋好，畜都薑根薑根。

8-130 過 套
go` tau` 過時了。例如：這東西過套咧，無人愛買。

8-131 高 低 巖
go+ de+ ngad^ 兩者高度略有差異，例如兩張桌子併在一起不平整；形容身高有高有矮亦可說「高低伏」；形容梯田亦可說「高低碛」、「高低巖」。例如：這雙鞋著久嘎高低巖，已毋好著。

8-132 高 溜
go+ liu+ 高高瘦瘦的樣子。例如：阿祥生來已高溜，著麼个衫都好看。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-133

密密蒙蒙
mi+ mi+ mang+mang+

包得很密。例如：阿貴嫂見去田坵做事，歸個面包都密密蒙蒙，淨伸著兩粒目珠忒等。

8-134

高天天
go+ tien+ tien+

很高的樣子，可以指人或物。例如：都市个大樓高天天，硬硬會看毋著天頂咧。例如：阿榮生來高天天，著西裝已好看。

8-135

膏膏
go^v go^v

混有粉狀物而形成黏稠的樣子。例如：焯三層肉搵膏膏个豆油膏當合味。

8-136

胔嘍嘍
goi+ leu^v leu^v

張口想吃，流口水的樣子。例如：佢胔嘍嘍望緊樹頂个李，想都緊吞口涎水！

8-137

胔嘍嘍
goi+ pang+ pang+

臉紅脖子粗，一副怒氣的狀態。例如：莫嫌佢哦，佢分人嫌啊著斯譴都胔嘍嘍。

8-138

晃晃激激
gong^v gong^v gieb[`] gieb[`]

液體因搖動溢出的樣子，通常指桶、杓、杯、碗等較小的容器因受外力激盪而濺出內容物的情形。「半桶水晃晃激激」則是比喻能力不足又愛喧嚷炫耀之人。例如：阿姆掙水淋菜，上大崎一擔水晃晃激激，掙到菜園伸無一半。

8-139

古董
gu[^] dong[^]

滑稽貌，另言「古古董董」即形容人非常滑稽、幽默的樣子。例如：阿丑伯个表演當古董，看个人做下笑去佇毋著。

8-140

掛屎掛尿
gua[`] shi[^] gua[`] ngiau[`]

未經篩選，一股腦兒地。例如：佢去摘菜，掛屎掛尿，歸擔掙緊轉。

8-141

𦉳 𦉳 滾
guag` guag` gun^

形容皮鞋等硬物碰撞發出清脆的聲音。例如：佢著一雙新皮鞋，行路𦉳𦉳滾，遠遠斯聽得著。

8-142

𦉳 硬
guag` ngang`

堅硬貌。例如：你摘个机還𦉳硬，旨食得。

8-143

膨 膨
pong` pong`
(𦉳 𦉳)
(guang+ guang+)

鼓凸貌。例如：這地泥仰脣粉去膨膨，無平。

8-144

膨 跣 來
pong` hong` loi^
(𦉳 跣 來)
(guang^ hong` loi^)

因病態造成由內而外鼓起來的狀態。例如：厥肚屎緊膨跣來，怕已傷重咧。

8-145

骨 惹 惹
gud^ ngia` ngia`

形容人很瘦，骨骼外露貌；形容骨頭很多。例如：你係毋係有麼个病？若無仰會瘦都骨惹惹呢？例如：該種魚骨惹惹，愛細義食。

8-146

骨 頭 打 鼓
gud^ teu^ da^ gu^

指人過世很久，埋在土裡的骨頭都能拿來當鼓打了，喻人死很久了。例如：佢消撇歸十年有咧，早都骨頭打鼓哩啲！

8-147

耿 性
guen^ sin`

個性耿直的樣子。例如：佢已耿性，逐擺講話斯當會跌失人。

8-148

滷 汶
gug` vun^

水極為渾濁。例如：這河壩水黃噴噴，看跣來滷汶滷汶，當屙糟。

8-149	穀 gug [^]	動作快速；緊密。例如：看該風車迴都恁穀，斯知風當大。例如：這索授都當穀，已砸。
8-150	貢 貢 滾 gung [`] gung [`] gun [^]	轟隆轟隆的聲響。例如：迎神該下大鼓班打去貢貢滾，全毋驚會吵人。例如：做大水該下，河壩水貢貢滾，當得人驚。
8-151	狹 極 極 hab [`] kid [`] kid [`]	形容空間狹窄。比「狹狹」更窄。例如：這間灶下狹極極，放毋落恁大个冰箱。
8-152	狹 狹 hab [`] hab [`]	空間狹窄的樣子。例如：這灶下狹狹，莫入來尖燒。
8-153	焔 燒 hem [`] sheu ⁺	燙熱、灼熱的感覺。例如：這種天時，行在晒去焔燒个打馬膠地泥，愛著鞋正毋會爇著哦！
8-154	緬 繃 繃 hen ^v bang ^v bang ^v	形容經濟拮据，或事情緊迫。例如：阿秀想愛出國讀書，屋家緬繃繃，哪有錢好繳佢讀？
8-155	後 生 妮 妮 heu [`] sang ⁺ nid [^] nid [^]	形容年紀還很輕。例如：你還後生妮妮，斯這疾該疾，仰結煞正好？
8-156	錐 錐 zui ⁺ zui ⁺	形容容器盛的物品呈凸起尖尖的形狀，形容滿溢狀。例如：阿光開碾米所賣米，逐擺量斗都張都錐錐，難怪恁多人愛同佢交關。
8-157	虛 虛 hi ⁺ hi ⁺	脆弱，孱弱的樣子。例如：這恁多日屙痢肚，歸個人試著虛虛。

- 8-158 顯 當 當
hien[^] dong+ dong+ 裸露顯現的樣子。例如：鎖匙斯顯當當放在桌頂，仰脣會尋毋著呢？
- 8-159 顯 顯
hien[^] hien[^] 很明顯的樣子。例如「衫忒短，肚屎顯顯」。
- 8-160 翹 翹
hiau[`] hiau[`] 平板狀物翹起其中一邊的現象。例如：這鉛筆盒个蓋翹翹，畀毋起來。
- 8-161 靴 背 爪 癢
hio+ boi[`] zau[^] rhong+ 隔靴搔癢。例如：佢發表个意見做下係靴背爪癢，一層作用都無。
- 8-162 卻 卻
hiog[^] hiog[^] 物品表面翹起的樣子。例如：這樹皮分日頭晒啊去，兩片卻卻。例如：這紙捲過嘎卻卻，舞毋會平。
- 8-163 枵 豺
iau+ sai^v 貪吃的樣子。例如：莫恁枵豺驚食毋著樣，愛等阿爸先擎筷正使得食！
- 8-164 好 洩 洩
ho[^] sied[^] sied[^] 很適切，最好不過的，猶如說「好端端的」。例如：該組事係計畫來好洩洩，分若這兜一搞躁去嘎亂淨淨咧。
- 8-165 好 死 毋 死
ho[^] si[^] m^v si[^] 該死的不死；很不湊巧。例如：今晡日衫著較少，好死毋死，辦公室个冷氣開都恁冷，害係險險寒著。
- 8-166 轟 天 轟 地
pang[`] tien+ pang[`] ti[`] 聲響喧天。例如：水泥廠个機器歸日轟天轟地，講話做下聽毋著。
- 8-167 一 一 二 二
rhid[^] rhid[^] ngi[`] ngi[`] 詳詳細細。例如：這件事情到底係仰脣發生个，你愛一一二二同係報告。

- 8-168 閉 排
hia+ bai+
- 8-169 一 隔 一 跳
rhid[^] gag[^] rhid[^] tiau[`]
- 8-170 一 頭 一 面
rhid[^] teu^v rhid[^] mien[`]
(歸 頭 歸 面)
(gui+ teu^v gui+ mien[`])
- 8-171 掖 麻 掖 米
rhe[`] ma^v rhe[`] mi[^]
- 8-172 弛
rhe^v
- 8-173 蝻 膏
rhe^v go+
- 8-174 弛 崗 打 陣
rhe^v gong+ da[^] chin[`]/
rhe[^] gong+ da[^] chin[`]
- 8-175 蝻 蝻
rhe^v rhe^v
- 8-176 蝻 蝻 落 落
rhe^v rhe^v dab[`] dab[`]
- 囂張。例如：你還閉排哦，做五十一
斯請人請去歸百張桌。
- 彼此相隔不連接。例如：厥兩公姐
一儕在南一儕在北，一隔一跳，當
毋利便。例如：這條河壩个石跳一
隔一跳，行過去个時節愛細義。
- 滿頭滿臉。例如：細人搞泥漿，舞
去一頭一面都係泥。
- 形容數量極多；人山人海。例如：
上阿里山个第一枋車，早早斯掖麻
掖米个人，尋無位好坐。
- 鬆弛，通常用來形容泥土、糕點等
因太軟而坍塌的樣子。例如：若麵
糰忒發咧，發都弛開來咧。
- 指稱物品自然融化的現象。例如：
烏糖砵無封好勢蝻膏撒，看著斯較
毋想食。
- 成群結隊而來。例如：寮日一到，
弛崗打陣个人到這邊寮。
- 物體成黏稠滑溜的樣子。例如：湖
鰻歸身蝻蝻，愛捉佢無恁該。
- 滿是汁液，濕漉漉的樣子。例如：
你仰還像細人个樣，食水果食去蝻
蝻落落，還得人畏。

8-177

圓 滾 滾
rhen^v kun^v kun^v

形容人長得福態矮胖很圓的樣子。

8-178

夭 夭
rheu⁺ rheu⁺

略帶水分而柔軟貌，也可形容物質未凝固之前的狀態。例如「夭夭个版」、「夭夭个紅毛泥」。

8-179

敲 敲 噹 噹
lud[^] lud[^] dong⁺ dong⁺

物品鬆脫而搖晃的樣子。例如：螺絲敲敲噹噹會敲會敲个樣，愛攞纏來！

8-180

恸 著
men[^] do[^]

想到，屬於心中的猜測，比較接近往例。例如：佢早都恸著你會來，斷真揣都準準。

8-181

原 由
ngien^v rhiu^v

原因。例如：佢這下會恁譴，定著有原由，過兩日你正問佢看看。

8-182

洧 洧 洧 洧
rho^v rho^v rho[`] rho[`]

水流不停的樣子，多用於形容口水或較細水流。例如：嬰兒个口涎水洧洧洧洧，所以四個月个時節愛同佢收涎。

8-183

浴 浴
rhug[`] rhug[`]

因水浸泡而呈現整個溼透的樣子。例如：衫褲愛先浸都浴浴，正較好洗。

8-184

平 平
piang^v piang^v

土地地勢平順的樣子。

8-185

幼 骨
rhiu[`] gud[^]

細骨；體型骨架細小，其對稱為「粗骨」。例如：秋刀魚有當多幼骨，你食个時節愛注意，莫哽著。例如：阿姊生來幼骨，還合矮瘦矮瘦，顛倒看跣來比佢還較後生。

- 8-186 悠 悠
rhiu+ rhiu+ 心平氣和、悠閒自在地。例如：你做事情毋使鬥緊，悠悠做斯好。
-
- 8-187 有 擲
rhiu+ bang+ 雙方旗鼓相當，有得拚的意思。例如：這場比賽，兩隊人馬都恁慶，看來斯有擲哦！
-
- * 8-189 油 臘 臘
rhiu^v lab[`] lab[`] 衣物、餐具沾染很多油脂的樣子。例如：這隻盤洗過咧還係油臘臘，愛仰結煞正好？
-
- 8-190 油 啞 啞
rhiu^v leb[`] leb[`] 油膩膩的。例如：若頭那毛膏都油啞啞，愛去約會係無？
-
- 8-191 油 埕 埕
rhiu^v de[`] de[`] 油膩膩的，亦可說「油漬漬」。例如：鑊頭油埕埕，已毋好洗。
-
- 8-192 勻 大 勻 大
rhun^v tai[`] rhun^v tai[`] 大小很平均，不會差距很大。例如：阿奶掙个惜圓，勻大勻大，實在還慶。
-
- 8-193 擠 擠 啁 啁
zi[`] zi[`] zio[`] zio[`] 形容人多而嘈雜之聲。例如：該片擠擠啁啁，敢係發生麼个事情？
-
- 8-194 嗟 嗟
zia^v zia^v 無能、看不上眼的樣子；酒醉的樣子。例如：莫看這東西嗟嗟，佢斯當好用你知無？例如：阿滿伯去分人請，咁都嗟嗟，行路緊打腳偏。
-
- 8-195 尖 篤 篤
ziam+ dug[^] dug[^] 物體外表呈現尖錐狀。例如：阿西哥逐擺食飯，飯都添都尖篤篤，省使密密添。
-
- 8-196 尖 尖 極 極
ziam+ziam+ kid[`] kid[`] 非常擁擠。例如：逐朝脣上班个時間，逐枋公車都尖尖極極。

8-197	靚 ziang+ (靚 (ziang+)	款 kuan^ (怪 guai^)	尷尬、出糗；喻糟糕了。例如：這擺斯靚款咧哪，開會時間伸五分鐘，聯絡主持人講還在屋家摸。		
8-198	僳 sab^	碎 sui^	破到稀爛。		
8-199	漬 zid^	漬 zid^	灑 ziog^	灑 ziog^	指在因水多而積水的路面行走所發出的聲響，亦可說「漬漬浙浙」。例如：正落過大雨，幹對地下道去車頭，歸路漬漬灑灑有罇歪行。
8-200	節 zied^	約 rhog^	兜 deu+	節省的。例「節約兜用」、「節約兜食」。	
8-201	箭 zien^	著 do^		為煞氣所衝或陽光所照。例如：這屋分對面个電火桶箭著，因致愛吊一個八卦來化撇。例如：分日頭箭著，擘目毋開。	
8-202	浸 zim^	青 ciang+		顏色很青綠。例如：這蔥浸青，看跔來當好食。	
8-203	𠵼 zio+	𠵼 zio+		斜斜的、不正的樣子。例如：排列排去𠵼𠵼，愛排正、排直來。例如：這條路半中央開都𠵼𠵼，愛擲直來正看得。	
8-204	灑 ziog^	灑 ziog^		水分過多。如「水板炊去灑灑」。	
8-205	皺 ziu^	𦉳 zhi+	郎 long^	當 dong+	形容物皺巴巴不平整。例如：衫搵去皺𦉳郎當，看得係無？去換過一領。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-206	啾 ziu ⁺	紅 fung ^ˋ	很紅、深紅。例如：生生个蝦公一落鑊，歸身變都啾紅，圓身也勾做一團。
8-207	足 ziug ^ˋ	水 shui ^ˋ	水分足夠；分量足夠。例如：田坵若係足水，收成斯會較好。
8-208	跂 ka ⁺	梢 sau ⁺	吝嗇；笨拙；低劣。（閩南語借詞） 例如：仰會恁跂梢，連粢粑都毋盼得分人食。
8-209	嶇 ki ⁺	嶇 ki ⁺	形容坡度陡。例如：這條崎嶇嶇，騎鐵馬毋好直接溜落去。
8-210	奇 ki ^ˋ	巧 kau ^ˋ	奇巧、特別的。例如：厥店項个水果包山寨海，麼个奇巧个都有。
8-211	必 bid ^ˋ	叉 ca ⁺	毛筆的毛或毛髮分岔。
8-212	岐 kia ⁺	嶷 ngia ^ˋ	聰明能幹的樣子，常用於讚美年輕人或婦女。例如：阿美已岐嶷，怪不得大家愛選佢做班長。
8-213	極 kid ^ˋ	極 kid ^ˋ	擁擠的樣子。例如「尖去極極」。
8-214	極手 kid ^ˋ shiu ^ˋ	極腳 kid ^ˋ giog ^ˋ	喻空間不大，手腳活動都受到限制。例如：若這兜細人，去別位寮，毋好在這極手極腳。例如：間房忒狹，做麼个事都極手極腳。
8-215	缺 kied ^ˋ	缺 kied ^ˋ	指玻璃、陶瓷類之容器有破損或缺角。例如：這隻碗缺缺，毋好過用咧，若無割啊著無結無煞。

8-216	缺 kied [^]	罅 ngad [^]	器物有小缺口。			
8-217	健 kien [`]	操 cau [`]	康健有神的樣子。例如：佢九十歲咧，還真健操，行路已遽。			
8-218	阻 zu [^]	阻 zu [^]	擋 dong [^]	擋 dong [^]	很多障礙。例如：任何个阻阻擋擋都擋毋核佢出國留學个決心。	
8-219	豬 zhu ⁺	頭 teu ^ˋ	面 mien [`]	喻人生氣時頭臉都漲紅。例如：厥這個人，譴啊去斯變豬頭面，你斯莫挑挑去惹佢。		
8-220	瘵 kioi [`]	茶 ngiab [^]	茶 ngiab [^]	極為疲憊的樣子。例如：今晡日做事做都瘵茶茶，天光日無想愛去咧。		
8-221	虬 kiu ^ˋ	虬 kiu ^ˋ	(毛) 捲捲的。			
8-222	靠 ko [`]	靠 ko [`]	原指顴骨突出，比喻裸露突出的樣子。例如「面頰卵靠靠」、「壁項个石頭靠靠」。			
8-223	园 kong [`]	泥 ne ^ˋ	空 kung ⁺	喻死去了。		
8-224	匱 kui ^ˋ	都 do ⁺	屙 o ⁺	痢 li [`]	肚 du [^]	形容窮苦無錢。例如：你該間屋買落去，這下匱都屙痢肚，想愛出國去遶奈怕無恁該咧。
8-225	孔 kung [^]	孔 kung [^]	形容翹得高高的樣子。例如：細人屙屎過後，屎朶孔孔，愛人搨手粹屎朶。			

8-226	孔 孔 翹 翹 kung [^] kung [^] kiau [`] kiau [`]	顛簸不平的樣子；或走路不穩，一跛一跛的樣子。例如：這條石崎路孔孔翹翹，你愛行好勢。例如：厥腳分車撞著，這下行路孔孔翹翹。
8-227	罇 罇 la [`] 呷 fud [`]	常用在做不到、很難達成的事務上。例如：上回選舉佢落選，這擺過選，還係罇呷哦！
8-228	罇 罇 la [`] 力 lid [`]	力道夠。例如：吾哥係委員會个委員，佢講話已罇力。
8-229	顛 倒 面 dien ⁺ do [`] mien [`]	反面，亦可說「裸裸反」、「裸面」。例如：佢赴該枋車，衫嘎著顛倒面，還見笑。
8-230	臘 醃 醃 lab [`] gie ^v gie ^v	形容皺褶多、不平整，多用於衣物。例如：衫褲著去臘醃醃，愛拿去漿過、熨過，著緊正毋會分人笑無下落。
8-231	邐 邐 磕 磕 lab [`] lab [`] kab [`] kab [`]	不平安。例如：這恁久，該房个人相賽出事，正經係邐邐磕磕。
8-232	躡 躡 lab [`] shug [`]	滾瓜爛熟。例如：這課佢背去躡熟咧，你考佢毋橫。
8-233	陋 陋 叩 叩 leu [`] leu [`] kieu [`] kieu [`]	疤痕累累、表面不平整的樣子。例如：這張桌分人搨都陋陋叩叩，用毋得咧。
8-234	歷 史 lag [`] sai [`]	底細。（閩南語借詞）例如：該人毋係好東西，厥歷史大家都知知。
8-235	垂 垂 sui ^v sui ^v	低垂的樣子。例如：柑打來當結，連樹榪都墜去垂垂咧！

8-236 爛 瓠 勺
lan` pu^v shog` 喻不堪使用的東西，也可比喻人。
例如：擇來擇去，擇著一隻爛瓠勺。

8-237 爛 扇 多 風
lan` shen` do+ fung+ 物雖破舊，卻頗有用處，一般用於
「對人而言」，指人不可貌相、不
可以貌取人；源自「才人無貌，爛
扇多風」。

8-238 泥 膏 漬 漚
ne^v go+ zid` ziog` 泥濘的樣子。

8-239 爛 醞 醞
lan` gie^v gie^v 形容破爛不堪貌。例如：布袋爛醞
(綿 醞 醞) 醞，用毋得咧。
(mien^v gie^v gie^v)

8-240 亮 線
lang` sien` 整齊亮麗。例如：阿哥逐日上班，
都著去亮線亮線。

* 8-242 冷 落
len+ log` 冷冷清清，亦可說「冷冷落落」、
「冷落冷落」。例如：開會出席個人
忒少，場面有一層冷落。

8-243 郎 郎 敲 敲
long^v long^v lud[^] lud[^] 零碎斷續的樣子，斷斷續續。例如：
這擺錄音郎郎敲敲，驚怕用毋得。
例如：桌席還言食撒，人客斯郎郎
敲敲先走咧。

8-244 啞 啞 涉 涉
leb` leb` zheb` zheb` 因水分多而呈現濕漉漉的樣子，常
用於形容本身濕漉漉的地面因受外
力踩踏後之狀態。例如：正落過兩
个泥漿路啞啞涉涉，已歪行。

8-245 釐 絲
li^v si+ 形容細微。例如：差著該釐絲忒等，
有麼个好計較？

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-246	粒 liab`	粒 liab`	精 zin+	顆顆或每粒都是精實飽滿。例如：該婦人家買个棗粒粒精，逐粒都係擇過个。	
8-247	稊 liam`	稊 liam`	斜 cia`	傾斜。例如：這山恁泥稊稊斜，看跣來有一屑得人驚。	
8-248	裂 lied`	裂 lied`		裂開得嚴重的樣子。例如：地動過後，紅毛泥坪歸片搖去裂裂。	
8-249	涼 liong ^v	涼 liong ^v		從容不迫地、輕鬆輕鬆地，事情簡單容易。例如：這兜事頭對佢來講係輕可事，涼涼做斯好咧。	
8-250		摞 lo`		稀疏。如「網忒摞」表網子間的空隙太大。例如：打魚个網愛較摞兜，恁泥正毋會撈著還言大个魚。	
8-251	摞 lo`	摞 lo`		稀疏貌；斷斷續續。例如：掖菜仁毋好掖忒撈，摞摞斯使得。例如：這下腳毋方便，毋敢恁輒去街路，摞摞忒等。	
8-252	摞 lo`	花 fa+	摞 lo`	花 fa+	稀稀疏疏的樣子。例如：風搓過後，柚花開去摞花摞花，打無多。例如：今年个梅樹摞花摞花，愛食梅驚怕難哩啲！
8-253	摞 lo`	行 hong ^v	摞 lo`	行 hong ^v	行距很大的樣子。例如：你這擺種高麗菜，摞行摞行斯好，正會生較大頭。
8-254	摞 lo`	粒 liab`	摞 lo`	粒 liab`	顆粒稀疏的樣子。可依照形容之物品調整量詞。例如：今年柑打毋結，摞粒摞粒，怕會種毋著來賣哦！

- 8-255 老 翹 翹
lo[^] kiau[`] kiau[`] 老老的，亦可形容人年紀大。例如：菜頭過熟老翹翹，炆毋得酪來食。
- 8-256 老 齧 齧
lo[^] ngad[^] ngad[^] 形容人很老的樣子。例如：莫看佢老齧齧，佢行路都毋使人牽緊。
- 8-257 勞 碌
lo^v lug[^] 勞苦與忙碌。例如：屋家恁多兄弟姊妹，斯佢盡勞碌，長年透天無時間轉老屋。
- 8-258 落 著
log[`] chog[`] 著落、事情的歸宿。例如：阿明這站尋頭路，到今還無落著。
- 8-259 落 針 毋 得
log[`] zhim⁺ m^v ded[^] 無處插針，喻密集得沒有間隙。「落腳毋得」也是相同用法。例如：公車肚恁恁个人，落針毋得咧，你還想愛尖入去。
- 8-260 落 喪
log[`] song[`] 失敗、不得志的樣子。也可說「落喪落喪」。例如：厥生理失敗，恁久看著當落喪。
- 8-261 落 威
log[`] vui⁺ 失勢的樣子。例如：這官員落臺了後，看跣來當落威。
- 8-262 犖 犖 确 确
log[^] log[^] kog[^] kog[^] 破舊鬆脫的樣子。例如：老鐵馬犖犖确确，騎毋得咧，送去資源回收場。
- 8-263 朗 朗 滾
long[`] long[`] gun[^] 形容聲音嘹亮。例如：三光半夜講話講都朗朗滾，毋驚吵人睡目係無？
- 8-264 良 良 康 康
long[`] long[`] kong[`] kong[`] 空洞、過於寬鬆，用於衣物及器具。例如：褲恁大領，著跣來良良康康，已歪看。

- 8-265 朗 天 朗 地
long` tien+ long` ti` 喻聲音響亮。
-
- 8-266 朗 朗 膨 膨
long` long` pong` pong` 形體很大，卻鬆散而不夠紮實的樣子。例如：分人請你還著都朗朗膨膨，當像著睡衫你知無？
-
- 8-267 狼 離 狼 攤
long^v li^v long^v lai^v 形容物品沒有收拾，凌亂不堪。例如：食酒過後个桌，狼離狼攤。
-
- 8-268 路 數
lu` su` 途徑、步驟、技巧。例如：你還有麼个路數，盡量展出來。
-
- 8-269 楠 楠 哺 哺
lu^v lu^v bu^v bu^v 衣服穿太多，一層一層沒穿整齊的情形。例如：老弟衫褲著都楠楠哺哺，愛洗身該下顛倒脫毋得落。
-
- 8-270 鹵 膏 邇 捱
lu^v go+ lab` ngai` 污垢很多，髒兮兮的。例如：你一身鹵膏邇捱，無人敢同你共下坐。
-
- 8-271 律 不
lud` bud` 骯髒、邇邇不堪的樣子，亦可說「律律不不」。例如：有兜人律不慣咧，捉豬也這身，拜佛也這身。
-
- 8-272 敷 核
lud[^] fud` 吃有核的水果時，果肉與果核容易分離。敷核，通常表示水果已經成熟，如龍眼。也用以比喻事情容易完成或取得。
-
- 8-273 栽 落 去
zai+ log` ki+ 傾力去做，一頭栽入。
-
- 8-274 窿 窿 空 空
lung^v lung^v kung+ kung+ 形容內部空空洞洞，不結實貌。例如：恁大个冰箱麼个都無，窿窿空空恁無採。

- 8-275 毋 係 搞
m^v he[`] gau[^] 不是在開玩笑的，很危險之意。例如：船若係無燈塔，斯會尋毋著方向來入港，這毋係搞个。
- 8-276 默 默
mad[`] mad[`] 默不作聲地。例如：龜毋驚人笑，默默行，總算分佢行到終點。
- 8-277 慢 行 快 到
man[`] hang^v kuai[`] do[`] 穩步的走，反而容易到達。
- 8-278 蠻 皮
man^v pi^v 因適應而沒效果、習以為常，亦可使用於藥效之效果減弱。例如：細人毋好動啊著斯打，會蠻皮撒哦！
- 8-279 茫 茫 渺 渺
mong^v mong^v miao[^] miao[^] 遠而不明的樣子。例如：昨暗晡發夢夢著過身个阿奶，毋過茫茫渺渺，摸佢毋著。
- 8-280 密
mi⁺ 緊密無縫隙。如「門關密來」即把門關緊關密，「蓋弇密來」即把蓋子蓋密。例如：木匠師傅做个碗櫥，歸槓都當密，恁泥正毋會分黃蝨走入去。
- 8-281 抹 鏢 抹 掣
mi^v lo^v mi^v ched[^] 形容非常忙碌或匆匆忙忙的樣子，也引申為裝作很忙的樣子。例如：年三夜四个時節，大家人抹鏢抹掣，當無閒。
- 8-282 微 末
mi^v mad[`] 形容微細。例如：為著鼻屎蒂微末事，兩儕嘎逆著，事後知差乜毋赴咧！
- 8-283 微 毛 末 節
mi⁺ mo⁺ mad[`] zied[^] 形容微細的事情。例如：出國个行程先大概捉一下，微毛末節正慢慢來安排。

- 8-284 微 微 末 末
mi^ˇ mi^ˇ mad[`] mad[`] 瑣碎。重疊用法有加強的意義。例如：無上班，屋家生事微微末末，當有好搵。
- 8-285 綿 綿 酪 酪
mien^ˇ mien^ˇ log[^] log[^] 食物煮到熟爛的程度。例如：這豬腳炆去綿綿酪酪，一等好食！
- 8-286 毛 虬 虬
mo⁺ kiu^ˇ kiu^ˇ 毛髮卷曲的樣子。例如：該隻人公毛虬虬，目珠大大粒，當得人惜。
- 8-287 毛 鬢 鬢
mo⁺ nung^ˇ nung^ˇ 頭髮雜亂。例如：佢言梳頭那毛，還毛鬢鬢斯愛出門，恁泥當失禮。
- 8-288 毛 鬍 鬍
mo⁺ pang^ˇ pang^ˇ 頭髮蓬鬆的樣子。例如：若頭那毛電都毛鬍鬍，面看眇來細加當多。
- 8-289 毛 披 披
mo⁺ pai⁺ pai⁺ 披頭散髮的樣子，用於長髮者。例如：三更半夜毋好毛披披行出來，會嚇著人。
- 8-290 無 比 止
mo^ˇ bi[^] zhi[^] 無法比較。例如：靚蠟無比止，中意較慘死。
- 8-291 無 抽 無 牽
mo^ˇ chiu⁺ mo^ˇ kien⁺ 指做事不夠周延、用心和積極，亦可說「無抽牽」。例如：牙齒疾愛去分先生看，使毋得無抽無牽，拖欠會還較嚴重。
- 8-292 無 運
mo^ˇ rhun[`] 運氣不好。例如：別人好運，種麼个斯有價，佢無運，種麼个都了淨淨。
- 8-293 無 額
mo^ˇ ngiag[^] 分量不足、不夠，未達到所需求的標準。例如：歸抓个青菜炒落去，伸一細盤，還無額。

- 8-294 無 斯 罔 哪
mo^Y sii+ mong[^] na+ 聊勝於無。例如：雖然講毋係已好食，無斯罔哪！食兩口乜好。
-
- 8-295 無 一 時 恬
mo^Y rhid[^] shi^Y diam+ 靜不下來。例如：細人食乳該下蠕蠕動，無一時恬，掙都毋核。
-
- 8-296 無 時 無 節
mo^Y shi^Y mo^Y zied[^] 不定時或隨時，喻搞不清楚時間場合、無法把握適當的時刻或機會。例如：無時無節，你在該打麼个紙炮？當吵你知無？
-
- 8-297 無 恬
mo^Y tau+ 無意義、無趣味。例如：這擺旅行，大部分時間在坐車，還無恬哦！
-
- 8-298 無 漘 用
mo^Y siau^Y rhung[`] 毫無用處。例如：畜你畜到恁大，三兩重都毋停動，無漘用啦！
-
- 8-299 無 時 閒
mo^Y shi^Y han^Y 無法靜下來、沒有空閒的時間，用以表示很忙的樣子。例如：四、五歲个細人像屎缸蟲个樣蠕蠕鑽，無時間。例如：六月天公，大家做到無時間。
-
- 8-300 有 罈 靚
rhiu+ la[`] ziang+ 蠻漂亮的。
-
- 8-301 罔 罔
mong[^] mong[^] 還不錯。例如：這隻牛罔罔，聽話又耐操。
-
- 8-302 綿 綿
mien^Y mien^Y 稀巴爛。例如：好好个西瓜拿來擲去綿綿，拖都拖毋起來。
-
- 8-303 目 白 白
mug[^] pag[`] pag[`] 眼睜睜地。

8-304

目 睊 睊
mug[^] dab[^] dab[^]

眼皮沉重想睡的樣子。例如：嬰兒目睊睊，緊食乳緊睡目。

8-305

目 𦉳 𦉳
mug[^] kieb[^] kieb[^]

因疲倦而眼皮下垂、想睡的樣子，引申為沒看清楚的样子。例如：佢昨暗晡晡夜，今晡日上課目𦉳𦉳，緊想愛睡。例如：簽約目珠愛攞金，毋好目𦉳𦉳斯簽落去。

8-306

邐 邐 雜 雜
lab[`] lab[`] cab[`] cab[`]

拉拉雜雜，零零碎碎。例如：年到咧，屋肚邐邐雜雜，清清撇去。

8-307

目 屎 浙 濟
mug[^] shi[^] zhab[`] zhe[`]

滿眼眼屎的樣子。例如：阿姆哀！目屎浙濟還敢去學校，自家去照鏡看看哪！

8-308

目 側 側
mug[^] zed[^] zed[^]

指側眼看的樣子，該動作亦有鄙視他人的樣子。例如：毋好目側側看人，恁泥當無禮貌。

8-309

濛 線
mung^v sien[`]

形容邈遠模糊；多得像霧般遮蔽天空，引申為嚴重、極點。例如：驚阿姆喊佢洗湯，老弟食啊飽斯走都濛線。例如：今晡發月給，半路嘎跌撇，轉去分吾舖娘刻去濛線。

8-310

耐 𦉳
nai[`] kong[`]

指物品可以儲藏很長的時間；也可用來形容人。例如：若係這包跣來放冰箱，比無放冰箱還較耐𦉳。

8-311

囊 囊 砣 砣
nang^v nang^v kid[`] kid[`]

外觀看起來凹凸不平的樣子。例如：若袋張恁多麼个啊！仰看跣來囊囊砣砣？

- 8-312 鬧 借 借
nau` zia` zia`
鑼鼓喧天的熱鬧景象，形容非常熱鬧。例如：莊肚做大戲，鬧借借。
- 8-313 攝 撇
ngiab^ ped^
形容事物衰退或萎縮。例如：火攝撇咧！遽遽窿兜樵入去。例如：冬瓜當瓜鬼，打个子使毋得分人揆著，揆啊過跔緊斯會攝撇。
- 8-314 脰 脰
nem^ nem^
內部熟爛的樣子。例如：若這疔脰脰咧，裡肚怕貢膿咧。例如：這粒梨脰脰咧，裡肚怕熟撇咧。
- 8-315 滄 盆 滄 鉢
nem+ pun^ nem+ bad^
容器皆盛滿的樣子。例如：阿姆煮个雞湯張都滄盆滄鉢，斯係毋驚人食。
- 8-316 滄 滄 淳 淳
nem+ nem+ bud` bud`
形容盛滿盈溢的樣子，通常指容物超出容器而將要溢出的狀態。也可說「滄淳淳」或「淳滄」。例如：阿庚嫂實在還細義，送佢一碗公滄滄淳淳个黃豆豉。
- 8-317 脰 濟 脰 濟
nem^ zi^ nem^ zi^
物體摸起來帶彈性的感覺。例如：這粒樣看跔來靚靚，摸起來脰濟脰濟，裡肚怕會過潦咧。
- 8-318 醃 合 汔
neu^ gag^ kied`
汁液濃稠，用於指好運或好事接踵而來。例如：這擺斯醃合汔咧，討舖娘又降俵。
- 8-319 醃 膏 膏
neu^ go^ go^
指澱粉類的食品，透過工具攪拌變濃稠狀。例如：麥片浸滾水用湯匙攙到醃膏膏，佢試著味瑞己好。

8-320

牙 裡 牙 射
nga^ˋ li+ nga^ˋ sha^ˋ

形容物品參差不齊，尖銳突出的樣子。例如：這東西正做啊好，還言修邊，牙裡牙射。

8-321

牙 研 目 皺
nga^ˋ ngien^ˋ mug^ˋ ziu^ˋ

咬著牙根，眉頭緊鎖，一種痛苦的表情。例如：恁酸个李，食去牙研目皺。

8-322

牙 絲 絲
nga^ˋ si+ si^ˊ

牙齒微露貌，指得意愉快的笑貌或因寒冷或疼痛而牙齒微露。例如：阿榮牯恁久逐日都牙絲絲，敢怕係著著彩券。

8-323

齧 調
ngad^ˋ tiau^ˋ

節制與準則。例如：做事情愛有齧調，毋好儘採掇。

8-324

臭 羶
ngad^ˋ hien^ˋ

臭味的一種，屬臭蟲的臭味，例如「蝮蟀臭」。或陳腐的油味，例如「油臭」。例如：佢當久無洗身，乜無換衫褲，臭羶當重。

8-325

硬 拚 拚
ngang^ˋ biang^ˋ biang^ˋ

硬邦邦的，指人不知變通。例如：佢這人硬拚拚，全無法度參詳。

8-326

硬 程
ngang^ˋ chang^ˋ

物質硬朗、結實；亦可指精神或個性威武不屈。例如：阿太九十零歲咧，身體還已硬程。例如：該個法官當硬程，辦案鐵面無私。

8-327

硬 仃 仃
ngang^ˋ dang^ˋ dang^ˋ

形容堅硬之物，多用於形容食物。例如：這机硬仃仃，阿爹咬毋落。

8-328

硬 結 結
ngang^ˋ gied^ˋ gied^ˋ

形容硬朗結實，或指東西太硬。例如：佢逐日去河壩騎鐵馬，騎到腳囊肚硬結結咧。

- 8-329 硬 確 確
ngang` kog` kog` 堅硬如石的樣子。例如：豬肉冰去硬確確，爰等佢退冰正使得切。
- 8-330 咬 薑 啜 醋
ngau+giong+ cod` cii` 喻生活儉苦，三餐以薑、醋拌飯過活。例如：頭擺人無恁多頭路好做，輒輒咬薑啜醋，圖過三餐。
- 8-331 歪 梨 孮 瓜
nguai+ li` fe^ gua+ 歪斜不正的樣子，可用於形容物品，亦可形容字體。例如：老弟寫字，正開始寫都歪梨孮瓜，背尾緊寫緊靚。
- 8-332 惹 惹 杈 杈
ngia` ngia` ca` ca` 形容條枝物品橫七豎八、不整齊的樣子；形容多方阻礙的樣子。例如：竹園裡肚惹惹杈杈，行人毋得。
- 8-333 惹 眼
ngia+ ngien^ 引人注意。例如：佢著一領短褲，屎脰走出出，已惹眼。
- 8-334 凹 凹
ngiab^ ngiab^ 形容凹陷不盈滿。例如：若車輪仰看跣來凹凹，敢係分鐵釘刺著？
- 8-335 黏 核 核
ngiam` hed` hed` 黏得很緊。例如：阿華厥老妹當好跣，連屙堆尿都黏核核。
- 8-336 黏 黏 吊 吊
ngiam`ngiam`diau` diau` 形容牽連拖累的樣子。例如：佢一陣大細黏黏吊吊，生活已辛苦。
- 8-337 黏 黏 澁 澁
ngiam`ngiam`giab^ giab^ 又濕又黏的感覺。例如：糖水倒到桌頂，一下斯黏黏澁澁，若無粹淨會錫蟻公。例如：熱天緊出汗，歸身黏黏澁澁，已毋鬆爽。
- 8-338 嚴 條
ngiam` tiauv` 規定嚴格。

- 8-339 皮軟內韌
pi^v ngion+ nui[`] ngiun[`] 表面柔軟，內部堅韌。例如：該個人皮軟內韌，想愛同佢交涉生理方面个條件，無恁該落窠！
- 8-340 入骨
ngib[`] gud[^] 深入骨裡，比喻到極點。例如：寒流來，外背正八度忒等，正經會寒到入骨。
- 8-341 入軟
ngib[`] ngion+ 形容物品十分柔軟，尤指食物；也可形容聲音柔和。例如：這糰粑入軟，當好食。例如：電臺个主持人，聲音入軟，聽著心情斯當好。
- 8-342 眼贅贅
ngien[^] zui[`] zui[`] 眼皮紅腫的樣子，可用於哭泣或煙燻到。
- 8-343 眼剷剷
ngien[^] can[^] can[^] 眼珠翻白微微向上直視的樣子。例如：佢正橫啊落去，跔核斯眼剷剷，大家遽遽送佢去醫院。
- 8-344 眼𦓐𦓐
ngien[^] kiek[^] kiek[^] 勉強支撐的眼神。例如：佢一暗晡無睡日，食飯食到眼𦓐𦓐。
- 8-345 眼呆呆
ngien[^] ngoi^v ngoi^v 眼神呆滯。例如：阿丑同阿旦當會弄，大家看去眼呆呆。
- 8-346 人暈氣散
ngin^v fun^v ki[`] san[`] 暈厥、氣欲絕的樣子。例如：厥俵三兩日斯惹一條大事出來，佢譴去人暈氣散。
- 8-347 人困馬渴
ngin^v kun[`] ma+ hod[^] 喻全體都已疲憊不堪。例如：這擺工程忒複雜，掙去人困馬渴。
- 8-348 弱漬漬
ngiog[`] zid[`] zid[`] 身體孱弱的樣子。例如：請个工人弱漬漬咧，愛仰脣做田事？

8-349

軟 斗
ngion+ deu^

喻事情很容易，亦可說「軟籽」；反義詞「硬斗」、「硬籽」則表困難。例如：這種頭路對你來講已軟斗，愛使出麼个力？

8-350

軟 怠 怠
ngion+ tai^ tai^

身體有氣無力的樣子。例如：三餐無食，餓去軟怠怠。

8-351

軟 摺 摺
ngion+ zhab^ zhab^

人看起來軟趴趴、無力或不中用的。例如：做人男人，愛硬程，毋好軟摺摺。

8-352

軟 糝 打 板
ngion+ ci^ da^ ban^

喻軟綿綿的，無法著力的樣子。例如：嬰兒正降出來，軟糝打板，搨佢該下愛細義。

8-353

軟 頭 扁 摺
ngion+ teu^ bien^ zhab^

嬌弱可憐的樣子。例如：該個細妹，在男朋友面前，搨都軟頭扁摺，看著會起雞麻皮喲！

8-354

牛 拖 車 載
ngiu^ to+ cha+ zai^

喻運用的物品數量極多。例如：厥屋家个書當多，搬屋該下，牛拖車載都還搬毋得撇。

8-355

肉 凸 凸
ngiug^ tied^ tied^

形容人肌肉飽滿凸出的樣子。例如：你看你肉凸凸，還敢煞力牯食恁多碗。例如：佢著个衫忒細領，肉凸凸，分人看現現。

8-356

肉 卒 卒
ngiug^ zud^ zud^

形容人體態肥胖多肉的樣子，亦可說「肉粽粽」。例如：這個細人肉卒卒已得人惜。

8-357

肉 搏 搏
ngiug[^] zun[`] zun[`]

形容人體態結實多肉的樣子。例如：你講佢當匱？你看佢肉搏搏咧，仰會匱？

8-358

註 死
zhu[`] si[^]

注定死亡，喻倒楣透了。

8-359

韌 習 習
ngiun[`] sib[`] sib[`]

很有韌性的樣子，語意多用於正向。

8-360

忍 嘴
ngiun⁺ zhoi[`]

戒口、忍住不亂吃。例如：洗腰个人愛忍嘴，像楊桃汁斯食毋得。例如：胃潰瘍个人，食東西愛當忍嘴。

8-361

冗 冗
ngiung[`] ngiung[`]

沒有綁緊或是衣物寬鬆。例如：佢這駁瘦落去，褲嘎變都冗冗。例如：匆帶用久咧，變都冗冗。

8-362

冗 線
ngiung[`] sien[`]

寬鬆、不擁擠。例如：今晡日坐早一枋車去，較冗線。例如：今晡日歸日正恁多事好做，當冗線。

8-363

炯 炯
dung^v dung^v

雜亂或煙霧瀰漫貌。例如：火煙炯炯，衝都人佇毋著。

8-364

哦 哦 哦 哦
ngo^v ngo^v ngo[`] ngo[`]

講話語焉不詳，言詞恍惚，非天生狀態。例如：阿全叔公眠床項睡忒久咧，講話變都哦哦哦哦，聽毋真。例如：佢分人請，嚇到轉酒，講話哦哦哦哦，聽毋識講麼个。

8-365

戇 有 戇 有
ngong[`] sio^v ngong[`] sio^v

傻呼呼的。例如：佢這人戇有戇有，逐項事情都愛人一項一項教。

8-366

躑 帕
ngong` pa`

大而笨拙、不靈活的樣子，亦可說「躑帕躑帕」。例如：該個細俵看跣來躑帕躑帕，毋過當會做事。

8-367

躑 趔 躑 趔
ngong` so^v ngong` so^v

個性呆愚的樣子。例如：該後生躑趔躑趔，無人愛同佢結婚。

8-368

躑 當
ngong` dong`

呆愚、傻呼呼，亦可說「躑躑當當」、「躑當躑當」。例如：仰恁躑當？借錢分這種人，毋使想愛拿轉來咧。

8-369

芮 尒
niu` diu`

細小貌。

8-370

嫩 習 習
nun` sib[^] sib[^]

幼嫩，可以指植物很嫩，也可以指人很年輕。例如：朝脣摘个角菜嫩習習，兩下半斯賣撒咧。例如：阿輝伯姆六十零歲還嫩習習，驚怕有食仙桃正得。

8-371

鬘 交 交
nung^v gau^v gau^v

散亂的樣子，例如「東西鬘交交」、「頭那毛鬘交交」，亦可說「鬘鬘鬘」、「鬘鬘」。例如：你在該尋麼个？仰掙都歸間鬘交交？

8-372

準 則
zhun[^] zed[^]

標準、原則。例如：這頭家無準則，厥底下个承勞毋知愛仰脣做正合厥意。

8-373

鬘 頭 不 律
nung^v teu^v bud` lud`

紛亂沒頭緒的樣子。

8-374

鬢頭絞髻
nung^v teu^v gau[^] gi[\]

原指蓬頭散髮，喻多而複雜。例如：厥頭那毛無梳，鬢頭絞髻走來上班，實在還見笑。例如：下禮拜愛辦活動，頭路一千擔，做去鬢頭絞髻。

8-375

屙膿滑血
o+ nung^v vad[\] hied[^]
(屙膿合滑血)
(o+ nung^v guad[\] hied[^])

喻荒誕虛假。例如：你莫在該屙膿滑血，講麼个食兩粒烏豆斯會後生二十歲。

8-376

屙糟齋
o+ zo+ zai+

骯髒素；因他人言行所導致的傷害。例如：同佢共組還衰，輒輒愛食屙糟齋。

8-377

鬧棚
nau[\] pang^v

非常熱鬧。例如：戲棚頂，做都當鬧棚。

8-378

白琢琢
pag[\] dog[\] dog[\]

形容慘白的樣子。例如：佢正手術過，面色白琢琢。

8-379

排排
pai^v pai^v

形容瘦而無肉。

8-380

拋拋滾
pau+ pau+ gun[^]

液體沸騰冒泡的樣子。例「鑊肚个水拋拋滾」。

8-381

縹縹
piau+ piau^ˊ

約略地、輕淺的樣子。例如：勸人該時節愛縹縹講，人正聽得入耳。

8-382

凘膿膏个
pi[\] nung^v go^v gai+

以鼻涕黏著固定的，喻不夠堅牢。例如：若這梯凘膿膏个係無？恁毋耐用。

- 8-383 屁 卵 貢 天
pi` lon^ gung` tien+ 形容放屁的聲音大而且連續不停。例如：阿爸緊行緊打屁，歸路屁卵貢天。
- 8-384 肥 漬 肥 漬
pui^ zid^ pui^ zid^ 肥嫩的樣子。例如：這細妹生來肥漬肥漬，已得人惜。
- 8-385 肥 脛 脛
pui^ de` de` 肥膩的樣子。例如：阿爹買个豬肉肥脛脛，拿去煎油怕較贏。
- 8-386 肥 佢 佢
pui^ dud^ dud^ 形容人胖嘟嘟的樣子。例如：佢後生做兵个時節正五十八公斤，這下食去肥佢佢，兼兼會一百公斤咧。
- 8-387 肥 律 律
pui^ lud` lud` 形容人或動物肥胖的樣子。例如：公園肚个野狗，隻隻都食去肥律律。
- 8-388 肥 倫 肥 倫
pui^ lun+ pui^ lun+ 形容人體型微胖的樣子。例如：阿豪牯生來矮頓矮頓、肥倫肥倫，做事已煞猛。
- 8-389 高 低 片
go+ de+ pien^ 一邊高一邊低。例如：這條大路高低片，你騎車愛細義。
- 8-390 並 令 砰 浪
bin` lin` bong` long` 形容鞭炮聲。例如：外背打紙炮，並令砰浪還吵人哦。
- 8-391 平 平
pin^ pin^ 形容態勢安定無波動。例如：日過來平平，也算已好福氣咧。
- 8-392 浮 浮 冇 冇
po^ po^ pang+pang+ 形容漂浮的樣子。例如：大水過後，河壩肚垃圾浮浮冇冇。

8-393	粕 pog [^]	粕 pog [^]	物質因失去油脂或水分，本質變乾的樣子。例如：這荔枝拿入冷凍庫冰，肉嘎變粕粕毋好食。		
8-394	偏 pien ⁺ (背 boi [`])	僻 pid [^] (僻 pid [^])	偏僻。例如：該位當偏僻，買個東西斯愛行幾下公里个路。		
8-395	趣 ci [`]	怪 guai [`]	古怪而有趣。例如：恁趣怪个事情，到底係仰脣發生个？		
8-396	萋 ci ⁺	焯 ciog [^]	潔淨而乾爽的樣子。也可說「萋焯焯」。例如：日頭晒過个被骨已萋焯，蓋跣來加已鬆爽。		
8-397	青 ciang ⁺	勾 giu ^ˋ	勾 giu ^ˋ	綠綠的，主要是用來指稱食物。例如：這兜細人還爽人，扒青勾勾斯同厥等摘落來。	
8-398	青 ciang ⁺	憨 ham ⁺	青 ciang ⁺	憨 ham ⁺	形容比較偏亮色系的淺綠色。例如：佢著領青憨青憨个長衫，看跣來當派頭。
8-399	青 ciang ⁺	里 li ⁺	里 li ^ˊ	本指顏色青或綠，也可以引申臉色慘綠。例如：佢分該著長白衫个人嚇都面青里里。	
8-400	七 cid [^]	老 lo [^]	八 bad [^]	老 lo [^]	老老的、蒼老的，可用於形容人或物。例如：這番薯葉七老八老，若係無先絲絲啊嚟，斯會瞧毋綿。
8-401	錢 ciē ^ˋ	水 shui [^]	足 ziug [^]	資金充裕，指生活富裕。	

- 8-402 摯 亼
ciu+ cib` 收拾整齊的樣子。例如：厰間房整理來當摯亼，真好勢。
-
- 8-403 蛇 聲 鬼 叫
sha`shang+ gui^ giu` 形容怪里怪氣的聲音。例如：細人搞都蛇聲鬼叫，會吵著隔壁鄰舍。
-
- 8-404 眨 睡
shab^ shoi` 倒成一片或倒地不起。例如：大雨過後，菜葉眨睡。例如：弓蕉分風搓掃去眨睡。
-
- 8-405 煞 力 牯
sad^ lid` gu^ 用盡所有的力量。
-
- 8-406 三 千 年 个
sam+ cien+ ngien` gai+ 喻陳年舊事。例如：三千年个老狗屎乜緊拿出來講，已會个樣。
老 狗 屎
lo^ giu^ shi^
-
- 8-407 三 下 鏹 頭
sam+ ha` giog^ teu` 喻輕易之極，也喻做事能力強。例如：這件事情對你來講係三下鏹頭兩畚箕忒等。
兩 畚 箕
liong^ bun` gi+
-
- 8-408 三 步 腳
sam+ pu` giog^ 指很短的距離。取自俗諺「三步腳一坎店」，喻繁華熱鬧，亦可說「兩步腳」。例如：這所在實在鬧熱，三步腳斯有一坎店。
-
- 8-409 生 塵 打 灰
sang+ chin` da^ foi+ 形容布滿了灰塵。例如：東西買都恁多用毋去，放在倉庫生塵打灰，將就拿去送人好咧！
-
- 8-410 生 鹵 遇 礙
sang+ lu+ ngi` ngai` 形容生鏽生得很嚴重。

8-411	熟 地 碼 shug` ti` ma+	熟悉的環境。
8-412	生 成 个 sang+ shang` gai+	天生成的，原本是如此的。例如：榴槤个臭味係生成个，莫佬著係壞撒斯擲撒。例如：細人大咧，愛離開爺衰出外絡食，係生成个。
8-413	生 定 咧 sang+ tin` le+	原本如此或自然生成的。例如：一個人个命運，在落泥時斯生定咧。
8-414	生 正 个 sang+ zhang` gai+	天生自然的。例如：靚蠅生正个，無比止个啦！
* 8-416	目 珠 眦 眦 mug^ zhu+ she^ she^	眼睛斜視的樣子。例如：若俾看人目珠眦眦，你有帶佢去分先生看無？
* 8-418	燒 焯 燒 焯 sheu+ ho+ sheu+ ho+	溫度微熱的樣子，多用於身體及食物溫度。例如：若額頭摸跣來燒焯燒焯，怕係發燒咧！
8-419	燒 爇 爇 sheu+ lug` lug`	形容熱或燙的樣子，猶如說熱呼呼的或燙滾滾的。例如：湯正煮啊好，燒爇爇，等一下正食。
8-420	燒 爇 燒 爇 sheu+ lug` sheu+ lug`	微熱的樣子。例如「額頭燒爇燒爇」、「鑊燒爇燒爇」。
8-421	屎 棍 shi^ gun`	傲慢、囂張的人。例如：細人毋好學該屎棍个樣相，若無，出去準備分人打斯有。
8-422	膾 面 舐 舐 zhi+ mien` she+ she+	恬不知恥。例如：佢做賊分人捉著，還膾面舐舐緊笑。

- * 8-424 食 祿
shid` lug^ 飲食的福氣。例如：你實在已有食祿哦！來啊到斯有飯好食。
-
- 8-425 食 膩 胸
shid` ne` goi+ 吃膩了。例如：逐日食糜食膩胸，毋想食咧。
-
- 8-426 實 實 疊 疊
shid` shid` tiab` tiab` 踏踏實實。例如：吾爸一生人都係實實疊疊个耕種人，逐日打早出門，斷烏正轉。
-
- 8-427 實 疊
shid` tiab` 紮實穩定。例如：起屋愛先打地基，底若係實疊，起个屋正會穩，地動來較安全。
-
- 8-428 身 裝
shin+ zong+ 身材、外型。例如：身裝好个人，著麼个都靚。
-
- 8-429 承 牙
shin^ nga^ 食物的口感很有嚼勁。例如：麵豆炒豬肉，食起來脆脆，當承牙。
-
- 8-430 神 投 投
shin^ dau^ dau^ 自以為是、難以親近的樣子。例如：看佢恁泥神投投，佢實在無想愛同佢做朋友。
-
- 8-431 疏 疏 滾
so` so` gun^ 形容細碎的聲音。例如：錢鼠疏疏滾，怕又偷挖吾衛生紙去做竇咧。
-
- 8-432 肅 恬
sug^ diam+ 安靜無聲的樣子。例如：先生一行入教室，學生黏時斯肅恬，無人敢出聲。
-
- 8-433 縮 結
sog^ gied^ 精簡扼要；衣服穿得很貼身。例如：報告時間伸五分鐘，使得縮結兜無？

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-434	睡 shoi` (轉 (zhon`	睡 shoi` (轉 zhon`)	斜置或斜倒。例如：風搓當嚴重，菜園肚个菜分風吹去睡睡。	
8-435	衰 soi+	衰 siau`	倒楣；弱、看不起。例如：僱言有到恁衰衰哪，愛同人擎腳。例如：自家愛較增志兜，正毋會分人看衰衰。	
8-436	算 son` (準 (zhun^	數 su` (算 son`)	事情的結果被認定有效。例如：幾下年前个約束，到今敢還有算數？	
8-437	爽 song^	水 shui^	不積水、透水。例如：同桌布來比，菜瓜布較爽水，因致較遽燥。	
8-438	舖 pu+	平 piang`	非常平整。例如：厥屋頭前有一坵舖平个草坪，已多細人在該走相逐。	
8-439	上 shong+	教 gau+	一教就會，指學習者領悟力很強。	
8-440	合 heb`	合 heb`	滾 gun^	形容貪吃，亦可引申對某事物急切、迫切貌。例如：人客還在場，該細人毋知頭天合合滾，還得人惱。例如：厥等合合滾買屋，言知嘎買著有問題个老屋。
8-441	手 shiu^	拈 rha^	拈 rha^	手想要拿卻沒得拿的樣子，表手頭拮据，沒錢可用。例如：朝脣無去領錢，無想著有人客來食夜，害佢手拈拈。

- 8-442 手 背 背
shiu[^] poi[`] poi[`]
手偏向後面，不順手的樣子，引申為不願伸手幫忙的樣子。例如：佢單淨企在該片看，喊佢搵手斯手背背，當驚做。
-
- 8-443 手 頭 好
shiu[^] teu^ˇ ho[^]
運氣好、手氣好。例如：厥手頭好，做麼个生理都賺錢。
-
- 8-444 輸 去 貼 貼
shu+ ki+ dab[^] dab[^]
輸到谷底，輸得無翻身之力。例如：佢連屋都敢拿去同銀行借錢賭徼，背尾輸去貼貼，這下連睡个所在都無撇去咧。
-
- 8-445 輸 去 慄 慄
shu+ ki+ tiam[^] tiam[^]
輸得慘兮兮。例如：這擺个籃球比賽，五十分比九十分，根本輸去慄慄。
-
- 8-446 窅 聲 下
sud[`] shang+ ha[`]
倏的一聲，形容快速。例如：看著阿姆擎竹修逐出來，佢窅聲下斯瀉走。
-
- 8-447 水 汀 汀
shui[^] din[`] din[`]
形容水多一直滴貌。例如：遮水汀汀，裝都地泥溼溼，拿去外背吊核汀水。
-
- 8-448 水 漣 漣
shui[^] lien^ˇ lien^ˇ
水很多的樣子，常用於形容湖、水田、陂塘、水圳等水面較平靜的地方。例如：山下起屋面前田，私陂私圳水漣漣。
-
- 8-449 水 涉 涉
shui[^] zheb[`] zheb[`]
水多潮濕且尚有淺水，常用於形容地面。例如：落雨落毋會停，滿哪都水涉涉，已毋方便。
-
- 8-450 綏 撇
sui+ ped[^]
布邊紗線鬆散。例如：這領衫著久咧，袖綏撇咧。

8-451

鬆 容
sung+ rhung^Y

指能支配使用的錢財很多，過著比較富足的生活，亦可說「鬆湧」。例如：佢省儉打拚一生人，這下生活正較鬆容。

8-452

雙 燭 透 尾
sung+ zhug^A teu[`] mui+

指夫妻兩人共同生活到老，像雙燭燒到尾。又作「雙竹透尾」。

8-453

大 傲
tai[`] ngau[`]

很驕傲。例如：這個人當大傲，你同佢問好，佢嘎無愛插你。

8-454

大 駱
tai[`] gag^A

形容體型大。例如：厥俵生來當大駱，力頭乜已大。例如：大駱雞慢啼。（諺）

8-455

大 陸 性
tai[`] liug[`] sin[`]

形容人動作慢吞吞。

8-456

搨 頭
ten[`] teu^Y

使兩邊相等；形容雙方相等、相當。例如：揸擔愛搨頭正好孩。例如：該臺貨車一片高一片低，兩片看跣來毋搨頭。

8-457

頭 來 尾 去
teu^Y loi^Y mui+ ki[`]

來龍去脈。例如：律師喊佢將這件事情个頭來尾去詳細講分佢聽，正來看仰脣做。

8-458

頭 烏 面 烏
teu^Y vu+ mien[`] vu+

滿臉髒兮兮的，引申為灰頭土臉之意。例如：鄉長分抗議个鄉親刻都頭烏面烏，當見笑！

8-459

頭 頷 尾 鑿
teu^Y ngam^A mui+ cog[`]

態度喜悅和順的樣子。例如：新進个員工已有禮貌，見看著人斯頭頷尾鑿當笑面。

- 8-460 迪 迪 凸 凸
tid` tid` tud` tud`
忽進忽止，進行不順暢的樣子；或是形容說話支支吾吾的。例如：厥車怕有問題，歸路迪迪凸凸，愛駛去分人整咧！
-
- 8-461 天 隔 五 里
tien+ gag^ ng^ li+
喻距離非常遙遠。
-
- 8-462 天 公 地 當
tien+ gung+ ti` dong`
非常合理，天經地義。
-
- 8-463 天 生 天 養
tien+ sen+ tien+ rhong+
形容人或動物在極差之環境中仍能存活的本能。例如：該隻野狗養十外隻狗子，逐隻都胖大胖大，正經係天生天養。
-
- 8-464 拖 棚
to+ pang^v
拖拖拉拉、拖延時間。例如：這齣電視劇實在還拖棚。
-
- 8-465 拖 拖 擲 擲
to+ to+ bang+ bang+
拉拉扯扯，引申為拖累。例如：若係無屋家人拖拖擲擲，佢早都讀書讀撇，出社會賺錢咧！
-
- 8-466 宕 時 間
tong` shi^v gien+
浪費時間。例如：這種活動宕時間忒等，佢正無愛去哪。
-
- 8-467 色 褪 褪
sed^ tun` tun`
顏色逐漸淡化，沒有光澤。例如：衫褲著久咧，看跣來色褪褪。
-
- 8-468 滑 溜
vad` liu^
流暢、流利。例如：佢去英國留學幾下年，這下英文講來當滑溜。
-
- 8-469 歪 哥 淒 汙
nguai+ go+ ci^ ca^
形容物體歪斜不正。

8-470	歪 vai+	心 sim+	心術不正。		
8-471	歪 vai+	哉 zai ^v	情況不好，可用於形容人或事。例如：這擺地動已歪哉，消撇當多人。		
8-472	歪 nguai+	走 zeu [^]	偏離了。例如：佢無用尺畫直線，歸條線歪走。		
8-473	彎 van+	彎 van+	扭 ngiu [^]	扭 ngiu [^]	彎彎曲曲、歪斜貌，亦可說「彎彎鈎鈎」。例如：地動過後，這條路嘎變都彎彎扭扭。
8-474	橫 vang`	貼 dab [^]	貼 dab [^]	完全倒下。例如：風搓一過，樹做下橫貼貼。	
8-475	橫 vang`	橫 vang`	橫斜不正貌。		
8-476	橫 vang ^v	架 ga`	直 chid`	架 ga`	東西凌亂沒有整理。例如：這兜竹篙橫架直架，愛放好勢來。
8-477	橫 vang ^v	橫 vang ^v	劃 vag`	劃 vag`	形容枝條橫七豎八不整齊，礙人的樣子。例如：風搓過後，樹桠滿哪橫橫劃劃。
8-478	黃 vong ^v	炯 ho+	黃 vong ^v	炯 ho+	微黃的樣子。例如：阿爹種个弓蕉黃炯黃炯，放加兩日斯使得食咧。
8-479	黃 vong ^v	貢 gung`	貢 gung`	形容色彩呈現混濁的黃色。例如：風搓正過啊撇，河壩水黃貢貢。	
8-480	黃 vong ^v	焦 ziau ^v	焦 ziau ^v	焦黃，多用於植物呈現不健康的樣貌。例如：對面山崗種个薑嫲黃焦焦，生母親。	

8-481

黃 蠟 蠟
vong^Y lab[`] lab[`]

病人臉色泛黃，無血色貌。例如：
吾爸著著肝病个時節，歸身變都黃
蠟蠟。

8-482

黃 噴 噴
vong^Y gung^Y gung^Y

很黃。例如：醃缸肚个鹹菜黃噴噴，
毋地跣來晒，臭黃撒斯打爽咧。

8-483

烏 黔 烏 黔
vu+ kin+ vu+ kin+

灰黑色，多用來形容物品。例如：
這輛車恁值錢，好得色目烏黔烏黔，
無已打眼。

8-484

武 頓
vu[^] dun[^]
(武 頓 車 槌)
(vu[^] dun[^] cha+ chui^Y)

形容身材粗壯結實的樣子。例如：
佢武頓武頓，已砸已有力。

8-485

烏 黧 紅
vu+ du[`] fung^Y

深紅色，偏暗紅色。例如：有一種
烏黧紅个李安到血筋李，甜中帶一
屑酸，已好食。

8-486

烏 打 打
vu+ da[`] da[`]

形容深黑色。例如：歸張桌雖然漆
去烏打打，毋過排在這乜已好看。

8-487

烏 黧 色
vu+ du[`] sed[^]

深黑色。例如：阿爸著這身烏黧色
个西裝，看跣來當斯文。

8-488

烏 蠅 拈
vu+ rhin^Y kiam^Y
烏 蠅 啄
vu+ rhin^Y dug[^]

形容很髒不衛生。例如：西瓜放在
這，烏蠅拈烏蠅啄，食著怕會屙痢
肚哦！

8-489

烏 刻 刻
vu+ kied[`] kied[`]

形容膚色黝黑。例如：阿叔逐日去田
項做事，又無著長袖，晒都烏刻刻。

- 8-490 烏 胗 胗
vu+ kin+ kin+ 深黑色，多用來形容人。例如：佢晒都烏胗胗，暗晡頭單淨看得著牙齒忒等。
- 8-491 烏 疏 滴 落
vu+ so^v did[`] dab[`] 形容烏漆麻黑、很黑的樣子。例如：若手搞去烏疏滴落，愛洗淨正使得食飯。
- 8-492 烏 腔 癩 乾
vu+ zhi+ lai[`] gon+ 形容烏黑乾癟。例如：這領衫著都烏腔癩乾咧，還毋遽遽拿來洗。
- 8-493 烏 廩 廩
vu+ lim[^] lim[^] 黑黑的，僅用於形容頭髮。例如：厥頭那毛又長又烏廩廩，放落來乜當靚。
- 8-494 烏 律 律
vu+ lud[`] lud[`] 黑黑的。例如：你這駁走去哪位寮？晒去烏律律。
- 8-495 紊 餒
vun[`] zun[`] 吃過的東西弄得一團亂，比喻骯髒到令人厭惡。例如：實在還紊餒，食餐飯搥去衫褲油油，做下洗毋會淨。
- 8-496 四 方 闊 面
si[`] fong+ kuad[^] mien[`] 說人有福相，亦可說「頭大面四方」。
- 8-497 四 兩 命
si[`] liong+ miang[`] 四兩命，表示八字重，命格極好。例如：千斤力，毋當四兩命。（諺）
- 8-498 四 正
si[`] zhang[`] 指四肢勻稱。也可做「四正四正」。例如：厥妹生來已四正。
- 8-499 四 四 散 散
si[`] si[`] san[`] san[`] 散落四處。例如：廳下个玩具四四散散，遽遽收掣來！

8-500

四 髀 兩 裂
siˋ biˋ liongˋ liedˋ形容把東西撕得四分五裂、不完整。
例如：阿姊个課本分老弟扯都四髀兩裂。

8-501

鮮 汶 朗 湯
sien+ zhi+ longˋ tong+

形容湯之濃度稀薄。例如：煮都恁大鑊个湯，裡背單淨一屑料頭，鮮汶朗湯，無味無瑞。

* 8-503

颯 颯 滾
siuˋ siuˋ gunˋ形容風吹拂快而急所發出的聲音。
例如：窗門無關好，風颯颯滾緊灌入來。

8-504

忞 拔 拔
songˋ badˋ badˋ

形容很俗氣。例如：阿美珠逐擺都緊嫌自家个名忞拔拔，當見笑。

8-505

搵 腹
zadˋ bugˋ

實心、紮實。例如：西式麵包焙都膨膨，手揸啊去一下斯凹落去，一滴都無搵腹。

8-506

搵 腹 實 落
zadˋ bugˋ shidˋ logˋ

形容很紮實、很實在的樣子。例如：起屋打地基愛搵腹實落，起个屋正柱固。

8-507

搵 搵
zadˋ zadˋ

很密很擠的樣子；喻指沉悶、不靈通，如「頭那搵搵」。例如：菜園肚葉菜類、食根菜、藤菜類，種都搵搵，仰脣會種得著來食？

8-508

齋 囉 囉
zai+ lo+ loˊ

形容食物沒有油分，也可以指飲食過素。例如：這碗菜無放油煮，齋囉囉咧已毋好食。例如：這駁齋囉囉咧，無食麼个肉氣。

8-509

湛 斗
zamˋ deuˋ

很好，很優秀。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-510 彩 頭
coi[^] teu^v 預兆、兆頭，通常指不好的兆頭。
例如：言出去斯關碗，彩頭毋好哦！
- 8-511 燥 毋 過 骨
zau⁺ m^v go[`] gud[^] 東西沒有徹底晒乾或乾燥。例如：鹹
菜乾若係晒都燥毋過骨，會放壞撇。
- 8-512 燥 爽
zau⁺ song[^] 指天氣、衣物乾燥舒爽。例如：衫
褲愛燥爽，著跣來正會鬆爽。
- 8-513 爭 大 碼
zang⁺ tai[`] ma⁺
(爭 差 大 碼)
(zang⁺ ca⁺ tai[`] ma⁺) 相差很大。例如：兩萬二毋好佬著
係兩萬空二，兩個斯爭大碼哦！
- 8-514 紙 膏 个
zhi[^] go^v gai⁺ 用紙糊的，形容薄弱不堅固。
- 8-515 白 浮 浮
pag[`] peu^v peu^v 用在皮膚白皙、青菜，白得透亮，
水分量多貌。
- 8-516 眼 呆 呆
ngien[^] ngoi^v ngoi^v 病後勉強睜開眼睛的樣子。例如：
佢開刀過後眼呆呆，已無精神。
- 8-517 粗 魄
cu⁺ pog[^] 身材壯。
- 8-518 屙 擺 不 律
o⁺ lo⁺ bud[`] lud[`] 東西混亂的樣子。
- ** 8-520 黃 蠟
vong^v lab[`] 黃澄澄有光澤貌。例如：阿伯種个
桶柑，黃蠟黃蠟，賣相已好。
- ** 8-524 粗 疤 里 甩
cu⁺ ba⁺ li⁺ hainn⁺ 很粗糙。

** 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-525

當 頭
dong` teu^v

經得起考驗。

8-526

瓜 瓜
gua+ gua+

失去水分和甜分，口感介於粕粕和多汁中間，如哈密瓜、菜瓜。

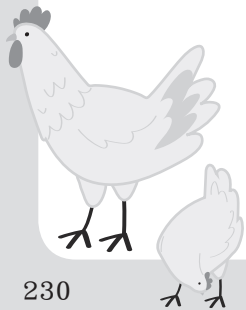
九、法律、政治與軍事

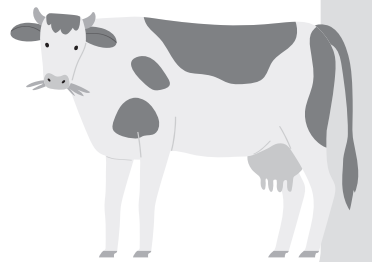


9-1	隘 ai`	丁 den+	隘丁，防守隘寮者。		
9-2	賊 ced`	貨 fo`	贓物。		
9-3	打 da^	脫 tod^	字 sii`	簽訂脫離關係的字據（例如離婚）。	
9-4	落 lau`	屎 shi^	兵 bin+	不能打仗，一打即驚嚇而散的兵。	
9-5	謀 meu^	人 ngin^	計害殺人。例如：做人愛光明正大，毋好總係想愛謀人。		
9-6	剗 ngan^	頭 teu^	殺頭，亦可說「剗頭」。		
9-7	搜 ciau+	圍 vui^	身 shin+	搜查身體。	
9-8	貼 diab^	手 shiu^	掙 zang+	原指墊手肘，比喻賄賂。例如：你送這兜錢分佢，貼手掙都毋罈。	
9-9	歪 nguai+	哥 go+	貪汙。		
9-10	眾 zhung`	人 ngin^	眾 zhung`	事 sii`	大眾公家之事。









客語能力認證參考詞彙. 高級 (大埔腔). -- 初版. -- 新北市：客家委員會, 民111.05

冊：公分

ISBN 978-986-5434-65-6 (全套：平裝附隨身碟)

1.CST：客語 2.CST：詞彙 3.CST：能力測驗

802.52382

111007467

客語能力認證 高級·參考詞彙 (上冊) (大埔腔)

發行人：古秀妃

出版：客家委員會

召集人：范佐銘

行政執行：吳克能、吳昌成、曾貴惠、徐正翰

編修：112年度客語能力認證詞彙分級編修小組

核校：李幸妃、李坤錦、呂嵩雁、林伯殷、范姜淑雲、徐姿華、徐貴榮、陳玉英、陳志寧、許育喬、張美娟、詹佩芬、詹淑女、楊政男、劉玉蕉、鍾屏蘭
(以上排序依姓氏筆劃)

錄音：宋菁玲、李坤錦、李幸妃、李昔皇、邱文偉、周碩興、徐姿華、徐敏莉、徐煥昇、張春泉、彭月春、詹佩芬、劉宏釗、劉嬌蓮
(以上排序依姓氏筆劃)

錄音督導：呂嵩雁、林伯殷、徐建芳、徐貴榮、陳玉英、陳志寧、詹淑女、廖烈震、劉玉蕉 (以上排序依姓氏筆劃)

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號北棟 17 樓

電話：02-8995-6988

網址：<http://www.hakka.gov.tw>

政府出版品展售處：

1. 國家書店：104 臺北市松江路 209 號 1 樓。電話：02-2518-0207

2. 五南文化廣場：400 臺中市中山路 6 號。電話：04-2226-0330

3. 南天書局：106 臺北市羅斯福路 3 段 283 巷 14 弄 14 號。電話：02-2362-0190

出版日期：中華民國 114 年 7 月

設計編輯：加斌有限公司 電話：02-2325-5500

定價：新臺幣250元

ISBN：978-986-5434-65-6 GPN：1011100646

本著作係採「臺灣創用CC授權條款」之姓名標示－非商業性－禁止改作授權條款